

# *ski-doo*®



# 2017

## KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää  
turvallisuutta, ajoneuvoa  
ja huoltoa koskevia tietoja



## REV™ G4™

Trail / Crossover -Sarja

### VAROITUS

Lue tämä ohjekirja läpikotaisin.  
Siinä on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja.  
Kuljettajan alhaisin suositeltu ikä: 16 vuotta.  
Älä poista tätä käyttäjän käsikirjaa ajoneuvosta.

6 1 9 9 0 0 8 7 3

Alkuperäisten ohjeiden käännös

## VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa, *TURVALLISUUTTA KOSKEVASSA VIDEOSSA* ja tuotteessa olevissa tuotekilvissä olevien varoitoimien ja neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman!

## VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

### CALIFORNIA PROPOSITION 65 -VAROITUS

## VAROITUS

Tämä ajoneuvo sisältää tai siitä pääsee ympäristöön sellaisia kemikaaleja, jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä.



USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä on BRP US Inc.

Kanadassa tuotteiden jälleenmyyjänä on Bombardier Recreational Products Inc.

Seuraavat tuotemerkit ovat Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryritysten omaisuutta.

D.E.S.S.™	HPG™	R.A.V.E.™	REV®	Ski-Doo®
E-TEC®	MX Z™	Renegade™	rMotion™	TNT™
G4™	Pilot™	RER™	ROTAX™	XPS™

KYB Pro -sarja on KYB America LLC:n rekisteröity tavaramerkki.

520001663 fi AG

®™ ja BRP-logo ovat Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryhtiöiden omistamia tavaramerkkejä.

©2016 Bombardier Recreational Products Inc. ja BRP US Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

# SAATESANAT

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

Onnittelumme uuden Ski-Doo® -moottorikelkkasi johdosta. Minkä tahansa mallin olet valinnutkin, Bombardier Recreational Products Inc.:n (BRP) takuu ja valtuutettu Ski-Doo -myynti- ja huoltoverkosto pitävät huolen, että saat tarvitsemasi palvelut ja varaosat.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Hän on koulutautunut tekemään esisäädöt ja tarkistamaan kelkkasi sekä säätämään sen sinun painosi ja ajo-olosuhteiden mukaan.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

## Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle, matkustajalle ja sivullisille aiheut- tamaasi mahdollista loukkaantumis- ja kuolemanvaaraa lukemalla seuraavat osat ennen ajoneuvon käyttämistä:

- *TURVALLISUUSTIEDOT*
- *AJONEUVON TIEDOT.*


Lue myös kaikki moottorikelkassasi olevat varoituskilvet ja katso tark- kaavaisesti *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ VIDEO.*

Me pidämme tärkeänä, että suoritat turvallisuuseikkoihin painottuvan ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta paikkakunnallasi järjestettävistä kursseista.

Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.


## Turvallisuustiedot

Erlaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä Huomio-merkki  osoittaa mahdollista henkilövahinkovaaraa.

### VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

 **TÄRKEÄÄ** Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaisen vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

**ILMOITUS** Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

## Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämä käyttäjän käsikirja tutustuttaa omistajan/käyttäjän ja matkustajan uuden kelkan hallintalaitteisiin ja huoltotoimenpiteisiin sekä kertoo, miten kelkkaillaan turvallisesti.

Tässä käsikirjassa käytetään seuraavia kuljettajaan, matkustajaan ja ajoneuvotyyppin istuinrakenteeseen viittaavia termejä:

- **Kuljettaja:** tarkoittaa henkilöä, joka istuu hallintalaitteiden takana ja ajaa moottorikelkkaa.
- **Matkustaja:** tarkoittaa henkilöä, joka istuu kuljettajan takana.
- **1-UP:** tarkoittaa sellaista mallia, joka on suunniteltu vain kuljettajaa varten.
- **2-UP:** tarkoittaa sellaista mallia, jossa voi kuljettajan lisäksi istua yksi matkustaja.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomioi, että käyttäjän käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa **[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)**.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP:n politiikkaan kuuluu kuitenkin tuotteitten jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan niitä aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime tipassa tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden koska tahansa ilman mitään velvoitteita lopettaa tai muuttaa teknisiä ominaisuuksia, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita.

Käyttäjän käsikirja ja *TURVALLISUUTTA KOSKEVA DVD* tulisi olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

---

# SISÄLLYSLUETTELO

<b>SAATESANAT</b> .....	<b>1</b>
Opi ensin, aja sitten .....	1
Turvallisuustiedot .....	2
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta .....	2

## **TURVALLISUUSTIETOJA**

<b>YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ</b> .....	<b>10</b>
Vältä hiilimonoksidimyrkytys .....	10
Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita .....	10
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja .....	11
Lisävarusteet ja muutokset .....	11
<b>ERITYISIÄ TURVAOHJEITA</b> .....	<b>12</b>
<b>AJONEUVOLLA AJAMINEN</b> .....	<b>17</b>
Käyttöä edeltävä tarkastus .....	17
Miten ajetaan .....	20
Matkustajan kuljettaminen .....	24
Maaston/ajotyylin vaihtelut .....	25
Ympäristö .....	33
<b>PITOA PARANTAVAT TUOTTEET</b> .....	<b>36</b>
Käsiteltävyys .....	36
Kiihdyttäminen .....	39
Jarruttaminen .....	39
Tärkeät turvallisuussäännöt .....	39
Nastoitettun telamaton vaikutus moottorikelkan käyttöikään ..	40
Nastojen asentaminen BRP:n nastoitettavaksi hyväksymiin telamattoihin .....	40
Huoltaminen/vaihto .....	43
<b>TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA TARROJA</b> .....	<b>44</b>
Riippulipuke(-kkeet) .....	44
Ajoneuvon varoituskilvet .....	45
Kelpoisuuskilvet .....	53
Teknisiä tietoja sisältävät tarrat .....	55

## **AJONEUVON TIEDOT**

<b>HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET</b> .....	<b>58</b>
1) Ohjaustanko .....	59
2) Kaasuvipu .....	59
3) Jarruvipu .....	60

<b>HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET (jatkuva)</b>	
4) Pysäköintijarruvipu.....	60
5) Moottorin pysäytyskatkaisin .....	62
6) Moottorin hätäkatkaisin .....	63
7) Säädettävä ohjaustangon korotuspala (MX Z X ja Renegade X).....	65
8) Monitoimikatkaisin .....	66
9) Istuin .....	72
10) Työkalut.....	74
11) Etu- ja takapuskurit.....	76
12) Analoginen/digitaalinen monitoimimittari.....	78
13) Tavaratila.....	93
14) Variaattorihihnan suoja .....	94
15) Varavariaattorihihnan pidike .....	97
16) Korin yläyksikkö (kuomu).....	98
17) Sivupaneelit .....	103
18) Käsikäynnistyskahva (jos on).....	105
19) Käyttäjän käsikirja .....	105
<b>POLTTOAINE .....</b>	<b>106</b>
Polttoainevaatimukset .....	106
Ajoneuvon tankkaaminen .....	107
<b>TUOREVOITELUÖLJY .....</b>	<b>110</b>
Suosittelava tuorevoiteluöljy .....	110
Tuorevoiteluöljyn määrän tarkastaminen .....	110
<b>SISÄÄNAJOVAIHE .....</b>	<b>112</b>
Käyttö sisäänajovaiheessa .....	112
<b>PERUSTOIMENPITEET .....</b>	<b>113</b>
Moottorin käynnistäminen .....	113
Varakäynnistys.....	113
Kelkan esilämmitys.....	116
Peruutusvaihte (RER).....	117
Moottorin sammutus.....	118
<b>AJO-OLOSUHTEET JA MOOTTORIKELKKASI .....</b>	<b>120</b>
Ajokorkeus.....	120
Lämpötila .....	120
<b>ERIKOISTOIMINNOT .....</b>	<b>121</b>
Hinaaminen.....	121
Toisen kelkan hinaaminen.....	121

<b>VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN .....</b>	<b>122</b>
Pilot TS -sukset (jos varusteena) .....	123
Takajousituksen säädöt .....	125
Etujousituksen säädöt.....	141
Säätövinkkejä ajoneuvon ajokäyttäytymisen mukaan .....	143

<b>AJONEUVON KULJETTAMINEN.....</b>	<b>145</b>
-------------------------------------	------------

### ***HUOLTO***

<b>HUOLTOTAULUKKO.....</b>	<b>148</b>
----------------------------	------------

<b>HUOLTOTOIMENPITEET .....</b>	<b>151</b>
---------------------------------	------------

Moottorin jäähdytysneste .....	151
Pakojärjestelmä .....	152
Sytytystulpat .....	153
Jarruneste .....	153
Ketjukoteloöljy.....	155
Voimansiirtoketju .....	158
Variaattorihihna .....	159
I-variaattori.....	164
Telamatto .....	168
Jousitus.....	176
Sukset .....	178
Sulakkeet .....	178
Ajovalot.....	180

<b>AJONEUVON HOITO .....</b>	<b>184</b>
------------------------------	------------

Toimenpiteet ajon jälkeen .....	184
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen.....	184

<b>SÄILYTYS.....</b>	<b>185</b>
----------------------	------------

Moottorin säilytyskuntotila.....	185
----------------------------------	-----

### ***TEKNISET TIEDOT***

<b>AJONEUVON TUNNISTAMINEN.....</b>	<b>190</b>
-------------------------------------	------------

Ajoneuvon tunnistetarra.....	190
Tunnistenumerot .....	191

<b>MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄÄRVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/USA) .....</b>	<b>193</b>
---	------------

<b>EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS .....</b>	<b>194</b>
--	------------



<b>EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT</b> .....	<b>195</b>
Tietoja moottorin päästöistä .....	195
<b>DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIKKAA KÄYTTÄVÄ KÄYNNISTYKSEN ESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN)</b> .....	<b>197</b>
<b>TEKNISET TIEDOT</b> .....	<b>198</b>

### ***VIANETSINTÄ***

<b>VIANETSINTÄOHJEITA</b> .....	<b>204</b>
<b>VALVONTAJÄRJESTELMÄ</b> .....	<b>207</b>
Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit .....	207
Vikakoodit.....	211

### ***TAKUU***

<b>BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2017 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT</b> .....	<b>214</b>
<b>USA:N EPA-PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ TAKUU</b> .....	<b>219</b>
<b>BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2017 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT</b> .....	<b>222</b>
<b>BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN JA VENÄJÄN TALOUSALUEILLA JA TURKISSA: 2017 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT</b> .....	<b>228</b>

### ***TIETOA ASIAKKAALLE***

<b>TIETOA YKSITYISYYDESTÄ</b> .....	<b>236</b>
<b>OTA MEIHIN YHTEYTTÄ</b> .....	<b>237</b>
Pohjois-Amerikka.....	237
Eurooppa .....	237
Tyynenmeren alue.....	238
Etelä-Amerikka .....	238
Aasia .....	238
<b>OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS</b> .....	<b>239</b>



# ***TURVALLISUUS- TIETOJA***

---

# YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ

## Vältä hiilimonoksidimyrkytys

Kaikki moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on kuolettava kaasu. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia, sekavuutta ja lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, jota voi olla ilmassa, vaikka et näe tai haista lainkaan moottorin pakokaasua. Hiilimonoksidia saattaa kertyä tilaan kuolettava määrä erittäin nopeasti, jolloin se saattaa vaikuttaa nopeasti niin, että et kykene enää pelastamaan itseäsi. Kuolettava määrä hiilimonoksidia saattaa säilyä ilmassa suljetuissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa tunteja tai jopa päiviä. Jos havaitset jotain hiilimonoksidimyrkytyksen oireita, poistu tilasta välittömästi ja hankkiudu raikkaaseen ilmaan sekä ota yhteys lääkäriin.

Vältä hiilimonoksidista johtuvien vakavien vammojen tai kuoleman vaara:

- Älä koskaan käytä ajoneuvoa huonosti tuuletetuissa tai osittain suljetuissa tiloissa, kuten autotalleissa, autokatoksissa tai ladoissa. Vaikka yrittäisit tuulettaa moottorin pakokaasuja pois käyttämällä tuulettimia tai avaamalla ikkunoita ja ovia, hiilimonoksidimäärät voivat nousta nopeasti vaaralliselle tasolle.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona sellaisessa paikassa, josta moottorin pakokaasut voivat imeytyä sisään rakennukseen esim. avoimien ikkunoiden ja ovien kautta.

## Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita

Polttoaine on erittäin tulenarkaa ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Noudata näitä ohjeita vähentääksesi tulipalo- ja räjähdysvaaraa:

- Säilytä polttoainetta vain hyväksytyssä säilytysastiasissa.
- Noudata tarkasti kohdassa *TANKKAAMINEN* annettuja ohjeita.
- Älä käynnistä moottoria tai anna sen käydä, jos polttoainesäiliön korkkia ei ole asennettu oikein.

Bensiini on myrkyllistä ja voi aiheuttaa loukkaantumisen tai kuoleman.

- Älä koskaan täytä lappoa bensiinillä imemällä sitä suullasi.
- Jos nielet bensiiniä, sitä joutuu silmiisi tai hengität bensiinihöyryä, hakeudu välittömästi lääkäriin.

Jos sinuun roiskuu polttoainetta, peseydy saippualla ja vedellä sekä vaihda vaatteesi.

## Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Pakojärjestelmä ja moottori kuumenevat käytön aikana. Vältä koskettamasta niihin ajoneuvon käydessä tai heti sen käytön jälkeen.

## Lisävarusteet ja muutokset

Älä suorita ajoneuvoosi luvattomia muutoksia tai käytä sellaisia osia tai lisävarusteita, joita BRP ei ole hyväksynyt. Koska sellaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä kolarivaurioiden vaaraa tai loukkaantumisvaaraa ja ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman.

Telatunnelin lisävarusteet on asennettava ajoneuvoon kutakin lisävarustetta koskevien ohjeiden mukaisesti.

Joihinkin malleihin voi olla saatavana lisävarusteena matkustajan istuimia, jotka BRP on hyväksynyt ja jotka täyttävät SSCC-normien mukaiset vaatimukset. Jos käytät sellaista istuinta, sinun on noudatettava tässä käyttäjän käsikirjassa esiintyviä, matkustajaa koskevia ohjeita ja suosituksia.

### VAROITUS

Matkustajan istuimessa on oltava istuinremmi tai käsikahvat ja sen on täytettävä SSCC-vaatimukset.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään tarvitessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

---

## ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

Jos et noudata näitä ohjeita, seurauksena voi olla VAKAVA HENKILÖVAHINKO TAI KUOLEMA:

- Suorita aina käyttöä edeltävä tarkistus ENNEN kuin käynnistät moottorin.
- Tarkista aina ennen käynnistystä kaasumekanismin vapaa liikkuvuus ja myös se, että palautuuko kaasuvipu alkuperäiseen asentoon vapautettaessa.
- Kiinnitä aina turvakatkaisimen toinen pää vaatteisiisi ennen moottorin käynnistämistä.
- Älä koskaan käytä moottoria, jos variaattorihihnan ja jarrulevyn suojukset eivät ole paikoillaan tai jos kuomu on avoinna tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu. Älä koskaan käytä moottoria ilman variaattorihhnaa. Moottorin käyttäminen vaillinaisena, kuten ilman variaattorihhnaa tai kun telamatto on irti maasta, saattaa olla vaarallista.
- Kytke aina pysäköintijarru päälle ennen moottorin käynnistämistä.
- Jokainen on kelkkailijana vasta-alkaja istuuduttuaan ensimmäistä kertaa kelkan ohjaustangon taakse, vaikka olisikin aikaisemmin ajanut jonkin muun tyyppistä ajoneuvoa. Kelkan turvallinen käyttö riippuu monista seikoista kuten näkyvyydestä, ajonopeudesta, säästä, ympäristöstä, liikenteestä, ajoneuvon kunnosta ja kuljettajan omasta kunnosta.
- Perusharjoittelu on tarpeen, jotta kelkan käyttö olisi turvallista. Tutustu huolellisesti tähän Käyttäjän Käsikirjaan ja kiinnitä erityisesti huomiota huomautuksiin ja varoituksiin. Liity paikalliseen kelkkakerhoon: sen toiminta ja reittijärjestelyt on suunniteltu sekä huvia että turvallisuutta silmälläpitäen. Kysy perusohjeita myös kelkkasi jälleenmyyjältä, kokeneemmalta kelkkailevalta ystävältäsi tai kelkkakerhon jäseniltä.
- Jokaisen kokemattoman kuljettajan on ennen moottorikelkan käyttöä luettava kaikki moottorikelkassa olevat varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja sekä ymmärrettävä lukemansa. Lisäksi hänen on katsottava *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ VIDEO* ennen moottorikelkalla ajamista. Salli kokemattoman kuljettajan harjoitella moottorikelkalla ajamista ainoastaan suljetulla, tasaisella alueella, kunnes kuljettaja hallitsee moottorikelkan käytön. Jos alueellasi järjestetään moottorikelkkailijoiden ajokursseja, ilmoita hänet mukaan.
- Joidenkin moottorikelkkojen suorituskyky saattaa olla merkittävästi suurempi kuin niiden kelkkojen, joilla olet ajanut aikaisemmin. Siitä syystä emme suosittele kelkkaa kokemattomille kuljettajille.

- Moottorikelkkoja käytetään useilla alueilla ja monenlaisissa lumio-olosuhteissa. Kaikkien mallien suorituskyky ei ole samanlainen samoissa olosuhteissa. Kysy aina neuvoja jälleenmyyjältäsi, kun valitset moottorikelkkaa omiin käyttötarpeisiisi.
- Jos kelkkaa käytetään sellaisissa tilanteissa, jotka ovat liian vaikeita kuljettajan hallita tai hankalia matkustajalle tai riittämättömiä kelkan suorituskyvylle, saattaa seurauksena olla loukkaantuminen tai jopa kuolema.
- BRP suosittelee, että kuljettaja on vähintään 16-vuotias. Tarkasta myös paikallisten lakien kuljettajan ikää ja ajoharjoittelua koskevat vaatimukset.
- On erittäin tärkeää selittää jokaiselle tämän moottorikelkan kuljettajalle - kuljettajan ajokokemuksesta riippumatta - tämän moottorikelkan ajo-ominaisuudet. Moottorikelkan rakenne ja säädöt, kuten raideleveys, suksen tyyppi, jousituksen tyyppi, telamaton pituus ja leveys vaihtelevat mallista riippuen. Nämä kaikki ominaisuudet vaikuttavat suuresti moottorikelkan käsiteltävyyteen.
- Kokemattoman kuljettajan pitäisi tutustua kelkkaan sekä harjoitella käytännössä tasaisessa maastossa ja alhaisella nopeudella ennen siirtymistä muun tyyppiin maastoihin.
- Tutustu paikallisiin lakeihin. Valtio, kunta ja paikallinen julkinen sektori ovat määränneet lakeja ja rajoituksia, jotka liittyvät kelkan turvalliseen käyttöön ja toimintaan. On sinun vastuullasi kuljettajana opetella ja noudattaa näitä lakeja ja rajoituksia. Kunnioitus ja toisten huomioon ottaminen johtavat turvallisempaan kelkkailuun. Tutustu lakeihin, joissa kerrotaan omaisuusvahingoista ja vakuutusasioista koskien varusteluasi.
- Kiihdyttäminen ja ylinopeus saattaa olla kohtalokasta. Odottamattomissa tilanteissa et useinkaan ehdi reagoida riittävän nopeasti. Aja aina nopeudella, joka on sopiva reitille, sääolosuhteille ja omille taidoillesi. Tutustu paikallisiin sääntöihin. Nopeusrajoitukset ovat tarpeellisia ja ne on tarkoitettu noudatettaviksi.
- Aja aina reitin oikealla puolella.
- Pidä aina turvallinen etäisyys muihin kelkkailijoihin ja jalankulkijoihin nähden.
- Muista, että mainosmateriaalissa saattaa esiintyä vaarallisia suorituksia, joita esittävät ammattikuljettajat ihanteellisissa ja/tai valvoituissa olosuhteissa. Sinun ei pidä koskaan yrittää samoja vaarallisia temppuja, jos ne ylittävät taitosi.
- Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena. Kyseiset aineet hidastavat reaktiokykyä ja huonontavat arviointikykyä.

- Moottorikelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi yleisillä teillä, kaduilla tai moottoriteillä.
- Vältä tiellä ajamista. Jos sinun on pakko ajaa tiellä ja jos se on sallittua, vähennä nopeutta. Moottorikelkkaa ei ole suunniteltu käytettäväksi kestopäällystetyillä pinnoilla. Tietä ylittäessäsi pysäytä kelkka kokonaan, katso sitten tarkasti molempiin suuntiin ennen kuin ylität tien 90° kulmassa. Varo pysäköityjä ajoneuvoja.
- Moottorikelkkailu öiseen aikaan voi olla ilahduttava kokemus, mutta ole erittäin varovainen, sillä näkyvyys on rajallinen. Vältä tuntemattomia maastoja ja tarkista, että valot toimivat. Pidä aina taskulamppu ja varapolttimoita mukana.
- Älä koskaan irrota mitään alkuperäisiä osia moottorikelkastasi. Jokaisessa moottorikelkassa on useita sisäänrakennettuja turvallisuusominaisuuksia. Sellaisiin ominaisuuksiin kuuluu erilaisia kilpiä ja konsoleita, sekä heijastavia materiaaleja ja varoituskilpiä.
- Luonto on kaunista katseltavaa, mutta älä anna sen viedä huomiotasi ajamisesta. Jos haluat todella arvostaa talvimaisemaa, pysäytä kelkka reitin sivuun niin, että et aiheuta vaaratilanteita muille kelkkailijoille.
- Aidat aiheuttavat vaaratilanteita sekä sinulle että moottorikelkalle. Kierrä kaukaa puhelinpylväät tai kaapelit.
- Lähes näkymättömät tai vasta läheltä havaittavat kaapelit saattavat aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.
- Käytä aina hyväksytyä turvakypärää, silmäsuojia ja kasvosuojaa. Tämä koskee myös matkustajaasi.
- Varaudu tahattomiin tilanteisiin, kuten ajautumiseen ulos reitiltä, lumivyöryyn ja muihin luonnosta tai muista ihmisistä aiheutuviin äkillisiin vaaratilanteisiin.
- Älä roiku toisen kelkan takapuskurissa. Jos kelkka sinun edelläsi hidastelee jostain syystä, sinun mahdollinen varomattomuutesi saattaa vahingoittaa kuljettajaa ja matkustajaa. Säilytä turvaväli oman ja edellä ajavan kelkan välillä. Maastosta riippuen jarrutusmatka voi vaihdella suurestikin. Toimi turvallisesti. Valmistaudu käyttämään myös väistöliikkeitä.
- Kelkkaileminen yksin saattaa olla vaarallista. Polttoaineesi saattaa loppua, onnettomuus voi sattua tai kelkkasi voi rikkoontua. Muista, että kelkkasi pystyy etenemään pidempiä etäisyyksiä puolessa tunnissa kuin mitä sinä ehkä pystyt kävelemään päivässä. Kelkkaile mieluummin ”yhdessä” kavereiden kanssa. Kelkkakerhoista saat mahdollisesti myös seuraa ajoretkille. Kerro aina jollekin, että olet lähdössä kelkkailemaan ja suunta mihin päin aiot lähteä ja milloin aiot palata.



- Pelloilla on joskus matalia alueita, joihin vesi kasaantuu ja jäätyy talveksi. Tämä jää on tavallisesti kirkasta jäätä. Kääntyminen tai jarruttaminen saattaa aiheuttaa kelkan kierähtämisen eikä kelkka ole enää hallinnassa. Älä koskaan jarruta tai yritä kiihdyttää tai kääntyä kirkkaalla jäällä. Jos joudut kuitenkin sellaiseen tilanteeseen, vähennä nopeutta hitaasti löysäämällä kaasuvipua.
- Älä koskaan "hyppää" moottorikelkallasi.
- Ollessasi safarilla älä "kaasuta" liikaa. Lunta ja jäätä saattaa lentää taaksepäin vahingoittaen takana tulevaa kelkkaa tai kelkkailijaa. Kun "kaasutetaan" liikaa, kelkka kaivautuu lumeen ja jättää irtolumisen pinnan takana tuleville.
- Safarit ovat hauskoja ja mukavia, mutta älä esittele taitojasi tai ohittele toisia kelkkailijoita ryhmässäsi. Vähemmän kokenut kelkkailija saattaa yrittää toimia samalla tavalla kuin sinä ja epäonnistua. Aja rauhallisesti, samalla tavalla ryhmän muiden jäsenten kanssa.
- Hätätilanteessa moottorikelkka voidaan pysäyttää painamalla moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta samalla kun jarrutetaan.
- Kytke aina pysäköintijarru, kun kelkka ei ole käytössä.
- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tilassa ja/tai silloin, jos et ole valvomassa kelkkaa.
- **Vain sähkökäynnisteiset mallit:** Älä koskaan lataa tai anna akulle lisävirtaa sen ollessa paikoillaan kelkassa.
- E-TEC-moottorit: Älä koskaan pyri suorittamaan mitään polttoainejärjestelmän tai sähköjärjestelmän huolto- tai korjaustoimenpiteitä. Näiden järjestelmien huolto- ja korjaustyöt on teetettävä valtuutetulla Ski-Doo -jälleenmyyjällä.
- Älä yritä huoltaa tai korjata polttoaine- tai sähköjärjestelmää itse. Valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjän on tehtävä kaikki näitä järjestelmiä koskevat korjaustoimenpiteet.
- Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä, ennen kuin alat peruuttaa.
- Irrota aina turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun lopetat ajamisen. Näin estät ajoneuvosi luvattoman käytön.
- **ÄLÄ KOSKAAN** seiso pyörivän telamaton takana tai lähellä. Liikaa tai esineitä saattaa singota aiheuttaen vakavia vammoja. Kun haluat irrottaa juuttuneen lumen tai jään, sammuta moottori, kallista ajoneuvo kyljelleen ja käytä irrottamiseen hinnan suojuksessa olevaa kiintoavainta.

- Älä nastoita telamattoa, ellei sitä ole hyväksytty nastoitettavaksi. Telamatto, jota ei ole hyväksytty nastoittamista saattaa vaurioitua vauhdissa ja irrota ajoneuvosta. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään voimassa olevista nastoitusmahdollisuuksista ja niiden saatavuudesta.
- Voit nastoittaa tässä ajoneuvomallissa olevan telamaton. Sinun kuitenkin TÄYTYY käyttää ainoastaan BRP:n Ski-Doo -moottorikelkkoihin hyväksymää nastatyyppiä. ÄLÄ KOSKAAN käytä tavanomaisia nastoja, koska nastoitettava telamatto on ohuempi kuin meidän vakiotelamattomme. Nasta saattaa repeytyä ja irrota telamatosta.
- Käytä aina hyväksyttyä kypärää ja noudata samoja pukeutumisohteja, jotka on tässä käyttäjän käsikirjassa esitetty kuljettajalle.
- Varmistu, että pystyt istumaan vakaasti, molemmat jalat tukevasti astinlaudoilla ja että pystyt pitämään kiinni käsikahvoista.
- Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa moottorikelkan hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.
- Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa moottorikelkan hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Tarkkaille matkustajaasi ajon aikana.

---

# AJONEUVOLLA AJAMINEN

Jokaisen kuljettajan vastuulla on varmistaa muiden vapaa-ajan viettäjiä tai liikkujien turvallisuus.

Olet vastuussa kelkan oikeanlaisesta käyttötavasta sekä niiden kuljettajien opastamisesta, jotka käyttävät kelkkaasi. Eri kelkkamalleissa voi olla huomattavia eroja koskien niiden käsiteltävyyttä ja suorituskykyä.

Moottorikelkka on suhteellisen yksinkertainen käsiteltävä, mutta kuten muutkin ajoneuvot tai mekaaniset laitteet, se voi olla vaarallinen, jos sinä tai matkustajasi olette vähänkään ajattelemattomia, harkitsemattomia tai huolimattomia. Tarkastuta kelkkasi vuosittain. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään lisätietoja saadaksesi. On suositeltavaa, vaikka sitä ei edellytetä, että annat Ski-Doo -jälleenmyyjän suorittaa moottorikelkkasi käyttöönottohuollon ennen ajokauden alkua. Jokainen kerta, kun käytät moottorikelkkaasi jostakin syystä valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjäsi luona, on samalla myös erinomainen tilaisuus jälleenmyyjällesi tarkastaa, koskeeko jokin turvallisuuskampanja juuri kelkkaasi. Pyydämme sinua ottamaan hyvissä ajoin yhteyttä valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjäsi, jos tiedät, että käynnissä on mahdollisia kelkkaasi koskevia turvallisuuskampanjoita.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään tarvitessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

Ennen kuin siirryt ajamaan reiteille, harjoittele kelmalla suljetulla alueella, kunnes olet täysin tutustunut sen toimintoihin ja tunnet, että osaat turvallisesti siirtyä seuraavaan vaiheeseen. Toivottamamme sinulle turvallisia ja nautinnollisia ajohetkiä.

## Käyttöä edeltävä tarkastus

### VAROITUS

On erittäin tärkeitä suorittaa käyttöä edeltävä tarkastus ennen ajoneuvolla ajoa. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista.

### Ennen moottorin käynnistämistä

1. Poista lumi ja jää istuimelta, astinlaudoilta, ajovaloista, hallintalaitteista ja mittareista.
2. Tarkista, ettei äänenvaimentimen esisuodattimessa ole lunta.
3. Tarkista, että sukset ja ohjaus toimivat esteettömästi. Tarkista suksien liikkuminen ohjaustankoa käännettäessä ja päinvastoin.

4. Tarkista polttoaineen ja tuorevoiteluöljyn määrät ja mahdolliset vuotokohtat. Lisää tarvittaessa ja mahdollisten vuotojen ilmetessä: sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo -jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemaallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Katso takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän kirjan kohdasta *USA:N EPA-PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ TAKUU*.
5. Kaikki tavaratilat tulee olla huolellisesti suljettuna eikä niissä suositella säilytettäväksi mitään särkyviä tai painavia esineitä. Kuomun ja sivupaneelien on oltava kunnollisesti lukittuna.
6. Paina kaasukahvaa useita kertoja tarkistaaksesi, että se toimii helposti ja esteettömästi. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
7. Paina jarrukahvaa ja varmista, että jarru kytkeytyy kokonaan päälle ennen kuin jarrukahva koskettaa ohjaustangon kädensijaa. Vapautettaessa sen on palattava kokonaan takaisin.
8. Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla. Jätä seisontajarru päälle.

### **Kun moottori on käynnistynyt**

Katso oikeat moottorin käynnistystoimenpiteet vastaavasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN* -kohdasta.

1. Tarkasta kauko- ja lähivalojen, takavalon, jarruvalon ja merkkivalojen toiminta.

**HUOM:** Sinun on ehkä irrotettava turvakatkaisimen naru vaatteista si ajovalojen tarkastamista varten. Kiinnitä turvakatkaisimen naru heti takaisin, kun olet moottorikelkan hallintalaitteiden ulottuvilla.

2. Tarkasta moottorin pysäytyskatkaisimen (vetämällä turvakatkaisimen pistoke) ja moottorin hätäkatkaisimen toiminta.
3. Vapauta seisontajarru.
4. Katso kohta *MOOTTORIN ESILÄMMITYS* ja noudata siinä olevia ohjeita.

## Käyttöä edeltävä tarkastuslista

KOHDE	TOIMENPIDE	✓
RUNKO, ISTUIN, AS- TINLAUDAT, VALOT, ILMANSUODATIN, HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET	Tarkista kunto ja poista lumi tai jää.	
SUKSET JA OHJAUKSEN TOIMINTA	Tarkista esteetön liikkuvuus ja oikea toiminta.	
POLTTOAINE JA TUOREVOITELUÖLJY (TARVITTAESSA)	Tarkista määrät ja onko vuotoja.	
JÄÄHDYTYSNESTE	Tarkista määrät ja onko vuotoja.	
JARRUNESTE	Tarkista määrät ja onko vuotoja.	
TAVARATILA	Tarkista kiinnitykset ja tarkista ettei sen sisällä ole raskaita tai särkyviä esineitä.	
TELAMATTO	Tarkasta kunto ja poista lumi tai jää. Katso nastoitettuja telamattoja varten ohjeet kohdasta <i>TARKASTAMINEN</i> kappaleessa <i>PITOA PARANTAVAT TUOTTEET</i> .	
KAASUVIPU	Tarkista asianmukainen toiminta.	
JARRUVIPU	Tarkista asianmukainen toiminta.	
PYSÄKÖINTIJARRU, JARRUT	Tarkista asianmukainen toiminta.	
MOOTTORIN HÄ- TÄKATKAISIN JA MOOTTORIN PY- SÄYTYSKATKAISIN (TURVAKATKAISI- MEN PISTOKE)	Tarkista toiminta. Turvanaru pitää kiinnittää kuljettajan ajovarusteisiin.	
VALOT	Tarkista asianmukainen toiminta.	

<b>SUKSEN OHJAINRAUDAT</b>	Tarkista asianmukainen toiminta.	
<b>LIUKUKENGÄT</b>	Tarkista asianmukainen toiminta.	
<b>VARIAATTORIIHNA</b>	Tarkasta halkeamien, rispaantumisen tai epänormaalin kulumisen varalta.	

## **Miten ajetaan**

### **Ajovaruusteet**

Muista pukeutua oikeanlaiseen kelkkailuvaatetukseen. Asun tulee olla miellyttävä eikä liian kireä. Tarkista aina säätila ennen kuin lähdet kelkkailemaan. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöalusasu suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Käytä aina hyväksytyä kypärää oman turvallisuutesi ja mukavuutesi vuoksi. Kypärä suojaa kylmältä ja ehkäisee loukkaantumiselta. Kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasv suojusta. Suojalasit tai visiiri, joka on kiinni kypärässä, ovat ehdottomia varusteita kelkkailtaessa.

Kädet tulee suojata kelkkailukäsineillä tai hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää kelkan hallintalaitteita.

Kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nylon- tai nahkapäällisyys sekä irtotettavat huopasisäkengät ovat sopivimpia kelkkailuun.

Sinun tulee pitää itsesi kelkkaillessa niin kuivana kuin mahdollista. Kun astut sisätiloihin, ota pois kelkkailuasun ja saappaat ja huolehdi, että ne kuivuvat ennen kuin puuet ne päälle uudestaan.

Älä käytä pitkää kaulaliinaa tai löysiä asusteita jotka saattavat tarttua kelkan liikkuviin osiin.

Pidä värillisillä laseilla varustettuja ajolaseja.

**Mitä mukaan kelkkaillessa**

Ensiapupakkaus	Mukana oleva työkalusarja
Matkapuhelin	Puukko
Varasyytystulpat	Taskulamppu
Ilmastointiteippiä	Reittikartta
Varavariaattorihihna	Eväät

**Kuljettajan ajoasento (ajaminen eteenpäin)**

Ajoasentosi ja tasapainosi ovat kaksi perustekijää, joilla saat kelkan kulkemaan haluamaasi suuntaan. Kääntyessäsi rinteessä sinun ja matkustajasi pitää olla valmiina vaihtamaan asentoa, jotta paino jakautuu oikein kääntymisen aikana. Kuljettaja ja matkustaja eivät koskaan saa yrittää tasapainottaa kelkkaa siirtämällä jalkojaan astinlaudoilta maahan. Kokemus opettaa kuinka paljon voit kallistaa vartalollasi käännösten mukana eri nopeuksissa ja rinneajossa, jotta säilytät oikean tasapainon.

Istuma-asento on yleisesti ottaen paras ajoasento tasapainoa ja kelkan hallintaa ajatellen. Kuitenkin myös puolikyökky, ajo toiseen polveen tukeutuen tai seisoma-asento ovat käyttökelpoisia asentoja tietyissä olosuhteissa.


**VAROITUS**

Älä tee kelkalla mitään sellaista, jota et hallitse riittävän hyvin.

**Istuminen**

Jalat jalkatilassa ja vartalo istuimen puolessavälissä on ihanteellinen asento, kun ajetaan tutussa, tasaisessa maastossa. Polvien ja lantion pitäisi pysyä joustamaan töyssyissä.



### Puolikytky

Puoli-istuva, lähes kyykymäinen asento, jossa keho on irti istuimelta ja jalat ovat vartalon alla ja pystyvät näin joustamaan epätasaisessa maastossa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



### Ajo polveen tukeutuen

Tätä asentoa varten pitää toinen jalka asettaa tukevasti astinlaudalle ja toinen polvi istuimelle. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.





### Seisominen

Pidä molemmat jalat astinlaudoilla. Polvien tulisi joustaa töyssyissä. Tämä on tehokas asento, jossa näet paremmin ympärillesi ja voit siirtää painoasi maaston vaihtuessa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



## Kuljettajan ajoasento (peruuttaminen)

Me suosittelemme istumaan moottorikelkassa peruutuksen aikana. Vältä seisomista. Painosi saattaa peruutettaessa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen.

### VAROITUS

Odottamaton kiihdyttäminen peruutettaessa moottorikelkalla saattaa aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menetyksen.

## Matkustajan kuljettaminen

Jotkut mallit on suunniteltu vain kuljettajan ajettaviksi (1-UP), joihinkin malleihin voi ottaa yhden matkustajan (2-UP). Varmista, että tunnistat omaa ajoneuvomalliasi koskevat varoitukset ja noudatat niitä.

Silloinkin, kun matkustaja on sallittu, hänen on oltava fyysisesti asianmukaisessa kunnossa moottorikelkkailua varten.

### VAROITUS

Matkustajan/matkustajien on pystyttävä pitämään molemmat jalkansa kokonaan astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista tai istuinremmistä aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fysiikan lakeja ja aja siten, että matkustaja voi istua vakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä.

Kuljettaja on vastuussa matkustajiensa turvallisuudesta ja kuljettajan täytyy opastaa matkustajaa kelkkailun perusteissa.

### VAROITUS

- Matkustaja saa istua ainoastaan matkustajille tarkoitetussa istuimessa. Älä anna koskaan kenenkään istua ohjaustangon ja kuljettajan välissä.
- Matkustajan ja kuljettajan on aina kelkkaillessaan käytettävä hyväksyttyä kypärää sekä kelkkailuun tarkoitettuja, lämpimiä vaatteita. Varmista, että vaatteet peittävät ihon joka kohdasta.
- Jos matkustaja jostain syystä tuntee olonsa epämukavaksi tai epävarmaksi kelkkailun aikana, hänen on välittömästi pyydettävä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

Ajaminen matkustajan kanssa on erilaista kuin ajaminen yksin. Kuljettajan etuna on se, että hän tietää mitä on tulossa seuraavaksi ja voi valmistaa itsensä ennakkoon sen mukaisesti. Kuljettajalla on myös tukenaan ohjaustanko. Matkustajan taas on luotettava kuljettajan varovaisuuteen ja kykyyn hallita kelkka hyvin. Lisäksi kuljettajan "varalolla ohjaaminen" on matkustajan mukana ollessa rajallisempaa. Kuljettaja näkee reittiä usein pidemmälle eteenpäin kuin matkustaja. Sen vuoksi hitaampi vauhti, pehmeät liikkeelle lähdöt ja pysähdykset ovat matkustajan kyydissä ollessa tärkeitä. Kuljettajan on myös varoitettava matkustajaa sivuttaisrinteistä, töyssyistä, oksista jne. Odottamaton töyssy saattaa lennättää matkustajasi pois kyydistä. Muistuta matkustajasi, että hänen tulee siirtää omaa painoaan samaan suuntaan kanssasi. Ole erityisen varovainen, aja hitaasti ja tarkista matkustajan mukanaolo säännöllisesti.

## VAROITUS

Ajettaessa matkustajan kanssa:

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa. Vähennä ajonopeutta ja jätä ohjaamista varten lisätilaa.
- Säädä jousitus kuorman mukaisesti.

Katso jousituksen yksityiskohtaiset säätöohjeet kohdasta *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

### Lapsi matkustajana

Jos kuljetat kahta matkustajaa (käyttäen lisävarusteistuinta) ja toinen heistä on lapsi, BRP suosittelee, että lapsi istuu keskellä. Takana istuva aikuinen voi näin pitää silmällä lasta ja pitää lasta tarvittaessa kiinni. Keskimmaisella paikalla lapsi on lisäksi parhaiten suojassa ajoviimalta ja kylmyydeltä.

Ole erityisen varovainen ja aja hitaasti, jos matkustajasi on nuori. Tarkista säännöllisesti, että lapsi pitää kiinni käsikahvoista ja että hänen jalkansa ovat astinlaudoilla.

### Maaston/ajotyylin vaihtelut

#### Lanattu reitti

Istuminen on suosituin ajoasento ajettaessa lanatuilla, tasaisilla reiteillä. Älä aja lujaa ja ennen kaikkea pysy reitin oikealla puolella. Ole varautunut maasto-olosuhteiden nopeisiin muutoksiin. Huomioi kaikki reittiviivat. Älä pujottele reitin puolelta toiselle.

## **Epätasainen reitti**

Reitti on luultavasti ”töyssyinen” (tiheää töyssyä) ja lumi on kinostunut, ellei vähään aikaan ole satanut lunta. Sellaiset olosuhteet voivat haitata fyysisesti kuljettajaa ja matkustajaa, jos ajetaan suurella nopeudella. Hidasta. Pidä kiinni ohjaustangosta ja ole puolikykyasennossa. Jalkojen pitäisi olla kehon alla koukistettuina, jolloin ne vaimentavat töyssyjä. Pidemmällä, kovilla ja ”tiheätöyssyisillä” reiteillä voit ajaa myös toiseen polveen tukeutuen, jolloin toinen polvesi on istuimella. Asento on ehkä hiukan mukavampi ja samalla vartalo pysyy rentona ja kykenee hallitsemaan kelkan ohjausta. Varo lumen alla olevia kiviä tai kantoja, ne saattavat olla piilossa vasta sataneen lumen alla.

## **Syvä lumi**

Syvässä ”puuterimaisessa” lumessa, kelkkasi saattaa juuttua ja ruveta ”kaivautumaan” syvemmälle hankeen. Käännä siinä tapauksessa kelkkaa niin laajalla kaarella kuin mahdollista ja etsi kovempaa pintaa. Jos kelkkasi ”juuttuu” lumeen (mikä tapahtuu jokaiselle kelkkailijalle joskus), älä kaasuta ja pyöritä telamattoa, sillä se saa kelkan uppoamaan entistä syvemmälle. Pysäytä moottori, nouse kelkasta pois ja siirrä kelkan peräpää puhtaalle lumelle. Tamppaa kelkan eteen lunta. Muutaman metrin ala yleensä riittää. Käynnistä uudelleen moottori. Valitse seisoma-asento ja keinuta kelkkaa varovasti samalla, kun painat vakaasti ja hitaasti kaasua. Riippuen siitä onko kelkan etuosa vai takaosa kaivautunut, jalkojesi painon pitäisi olla päinvastaisessa päässä astinlaudoilla kuin kelkan kaivautunut pää. Älä koskaan laita vierasta materiaalia telamaton alle tueksi. Älä anna kenenkään seisoa edessä tai takana, kun kelkka on käynnissä. Pysy pois telamaton lähetyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

## **Jäätyneet vesistöt**

Ajaminen järvien ja jokien jäällä saattaa olla kohtalokasta. Vältä vesistöalueita. Jos olet tuntemattomassa maastossa, kysy paikallisilta virkamiehiltä tai asukkailta jään kunnosta, salmista, viemäreistä, puroista, vuolaasti virtaavista paikoista tai muista vaaroista. Älä koskaan aja jäällä, jonka vahvuudesta sinulla ei ole tietoa. Jää saattaa olla liian heikkoa kannattamaan sinut ja kelkkasi. Kelkalla ajo jäällä tai jäisillä pinnoilla voi olla hyvin vaarallista, ellet huomioi tiettyjä varotoimia. Jäällä on vaikea ohjata kelkkaa tai mitä tahansa ajoneuvoa. Jäällä on vähemmän pitoa liikkeelle lähdettyäessä, käännettyäessä ja pysähdytyttyäessä kuin lumella. Kelkan tarvitsemat etäisyydet kyseisiin liikkeisiin voivat jäällä moninkertaistua. Ohjattavuus on vähäistä ja

holtittomat käännökset ja pyörähdykset ovat jäällä vaarallisia. Jos kuitenkin ajat jäällä, aja hitaasti ja ole valpas. Ota runsaasti tilaa pysähtymistä ja kääntymistä varten. Tämä on erityisesti otettava huomioon yöllä.

### **Pakkaantunut lumi**

Älä aliarvioi kovaa, pakkaantunutta lunta. Kelkkaa voi olla vaikea käsitellä, koska suksissa ja telamatossa ei ole niin paljon pitoa. Paras neuvo on hidastaa vauhtia ja välttää nopeita kiihdytyksiä, kääntymistä tai jarruttamista.

### **Ylämäki**

Ajettavia rinteitä on kahden tyyppisiä: avoin rinne, jossa on vähän puita, kalliota tai muita esteitä, ja rinne, jossa voi ainoastaan ajaa suoraan ylöspäin. Avointa rinnettä noustaan sivuttain tai pujotellen. Lähesty kulmassa. Ole polviasennossa. Pidä painosi jatkuvasti ylärinteen puolella. Pidä yllä tasainen, turvallinen nopeus. Jatka niin kauas kuin voit tässä suunnassa, vaihda sitten ajoasentoasi ja aja rinnettä toiseen suuntaan, jolloin rinteiden kaltevuus on toisella puolella.

Ajo kohtisuoraan ylös voi aiheuttaa ongelmia. Valitse seisoma-asento, kiihdytä ennen kuin ajat rinteeseen ja vähennä sitten kaasua estääksesi telamattoa pyörimästä tyhjää.

Molemmissa tapauksissa ajonopeuden pitäisi olla tilanteeseen sopiva. Hidasta aina kun saavutat rinteiden huipun. Jos et pysty ajamaan edemmäksi älä pyöritä telamattoa. Sammuta moottori, vapauta suksiset vetämällä niitä ulos ja alarinteeseen, käännä kelkan peräpää ylärinteen suuntaan, käynnistä moottori ja aja se pois pienellä tasaisella kaasulla. Vaihda ajoasentosi sellaiseksi, että kelkan tasapaino säilyy ja aja rinnettä alas.

### **Alamäki**

Ajettaessa rinnettä alas kelkan hallinta on säilytettävä koko ajan. Pidä jyrkemmissä rinteissä painosi alhaalla ja molemmat kätesi ohjaustangossa. Jatka kevyesti kaasun painamista ja anna kelkan laskeutua alaspäin rinnettä moottorin ollessa käynnissä. Jos ajonopeus ylittää turvallisen vauhdin, hidasta jarruttamalla. Paina jarrua säännöllisesti kevyellä puristuksella. Älä koskaan jumita jarrua ja lukitse telamattoa.

## Rinneajo

Noudata seuraavia ohjeita aina, kun ajat rinnettä ylös tai alas tai ylität niitä. Kuljettajan tulee nojata rinnettä kohti, jotta kelkka säilyy vakaana. Suositeltava asento on toiseen polveen tukeutuminen. Alarinteen puoleinen polvi on silloin istuimella ja ylärinteen puoleinen polvi astinlaudalla. Toinen hyvä ajoasento on puolikyykky. Varaudu siirtämään painoasi tarvittaessa nopeasti. Rinteitä ja jyrkkiä mäkiä ei suositella vasta-alkajalle tai kokemattomalle kelkkailijalle.

## Lumivyöryvaara

Jos ajat erittäin mäkisissä (jyrkkiä mäkiä, vaarojen rinteitä) maastoissa, sinun tulisi tiedostaa lumivyöryn vaara. Luomivyöryjen koko ja muoto vaihtelee ja niitä ilmenee jyrkissä maastoissa, kun lumi on epävakaata.

Uusi lumi, eläimet, ihmiset, tuuli ja moottorikelkat voivat laukaista lumivyöryn. Vältä korkeita maastoja ja jyrkkien rinteiden ajamista viistosuunnassa, jos on olemassa lumivyöryn vaara. Jos lumiolosuhteet ovat epävakaat, ajo tulisi rajoittaa loivakulmaisille rinteille. Tuulen muodostamia riippuvia lumikinoksia tulisi välttää. Epävakaiden olosuhteiden välttäminen on turvallisen ajon avainasia mäkisissä maastoissa. Ehkä kaikkein tärkeintä on päivittäin tiedostaa olosuhteet ja mahdolliset vaarat ajettaessa vaarojen rinteillä. Tarkasta paikalliset lumiennusteet ja vaaralliset paikat päivittäin ennen ajamaan lähtemistä ja kuuntele sääennusteet.

Sinun tulisi aina kuljettaa mukanaasi lapiota, sondia ja lumivyörypiipparia ajaessasi vaarojen rinteillä. Suosittelemme, että jyrkissä vaaramaisemissa ajavat osallistuvat paikalliselle, lumivyöryä käsittelevälle harjoituskurssille tutustuakseen paremmin lumiolosuhteisiin ja oppiakseen varusteiden asianmukaisen käytön.

Tässä joitakin nettisivuja, jotka voivat auttaa sinua tärkeän tiedon löytämisessä:

- USA: [www.avalanche.org](http://www.avalanche.org)
- Eurooppa: [www.avalanches.org](http://www.avalanches.org)
- Kanada: [www.avalanche.ca](http://www.avalanche.ca)

## Sohjo

Sohjossa ajoa pitäisi aina välttää. Tarkista aina ennen järven tai joen ylitystä onko siellä mahdollisesti sohjoa. Jos tummia, vetisiä läiskii ilmaantuu reitillesi, aja pois jäältä välittömästi. Varo, ettei jää ja vesi roisku takana tulevaan kelkkailijaan. Kelkan saaminen pois sohjoiselta alueelta on rasittavaa ja joissakin tapauksissa jopa mahdotonta.

## Sumu tai lumipyry

Maastossa tai jäällä sumu tai lumipyry saattaa rajoittaa näkyvyyttäsi. Jos sinun pitää ajaa sumussa tai rankassa lumisateessa, aja hitaasti valot päällä ja ole tarkkaavainen mahdollisten vaarojen varalta. Jos et ole varma reitistä, älä aja eteenpäin. Pidä turvallinen etäisyys takana oleviin kelkkailijoihin näkyvyyden ja reaktioajan parantamiseksi.

## Tuntematon maasto

Aja aina maastossa, joka ei ole sinulle tuttu, erittäin varovasti. Aja niin hitaasti, että pystyt havaitsemaan mahdolliset vaarat kuten aidat tai paalut, purot jotka menevät reittisi läpi, kivet, pudotukset, vaijerit ja lukemattomat muut esteet, jotka saattavat keskeyttää ajon. Ole varuillasi myös huolletulla reitillä, ellet tunne sitä ennestään. Aja sellaisella nopeudella, että voit nähdä mitä on edessäsi seuraavassa mutkassa tai rinteessä harjalla.

## Kirkas auringonpaiste

Kirkas aurinko saattaa huomattavasti heikentää näkökykyäsi. Auringon ja lumen häikäisy saattavat sokaista silmäsi niin, että et havaitse rotkoja, ojia tai muita esteitä kovin helposti. Sellaisissa olosuhteissa tulisi käyttää suojalaseja, joissa on värilliset linssit.

## Vaikeasti havaittavat esteet

Lumen alla saattaa olla piilossa esteitä, joita ei voi havaita. Kelkalla ajo varsinaisten reittien ulkopuolella ja metsissä edellyttää alhaista ajonopeutta ja erityistä valppautta. Ajo liian kovalla nopeudella voi tehdä pienistäkin esteistä vaarallisia. Osuminen pieneenkin kiveen tai kantoon saattaa aiheuttaa sen, että menetät kelkan hallinnan ja joudut onnettomuuteen. Pysyttele varsinaisilla reiteillä vähentääksesi altistumista vaaroille. Ole varovainen, hidasta vauhtia ja nauti maisemista.

## Huonosti havaittavat vaijerit

Ole aina varovainen alueilla joissa on tai on ollut maatioja, sillä sellaisilla alueilla saattaa pelloilla ja laitumilla olla huonosti havaittavia rautalanka-aitoja tai vaijereita. Useita vakavia onnettomuuksia on aiheutunut sellaisissa tapauksissa, kun kelkalla on ajettu pelloilla oleviin vaijereihin, pylväisiin ja teiden sulkuketjuihin. Aja ehdottomasti hidasta vauhtia.

## Esteet ja hypyt

Odottamattomat painaumat lumikinoksissa, lumiauran jättämät penkat, tierummut tai huomaamattomat esteet voivat olla vaarallisia. Voit huomata ne paremmin ja ajoissa, kun pidät värillisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta.

Hypääminen kelkalla voi olla vaarallista. Valmistaudu myötämään hypyn aiheuttamaa iskua ja tue itsesi iskun varalle ennen kuin moottorikelkka koskettaa maata. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin. Jos reitillä on yhtäkkiä jyrkkä pudotus alaspäin, kyykisty (seiso) kelkan takaosassa ja pidä sukset ylhäällä ja kohtisuoraan eteenpäin. Paina vaihteittain kaasua ja varaudu hypyn aiheuttamaan iskuun. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

## Kääntyminen

Maastosta riippuen on kaksi suositeltua tapaa ajaa käännös moottorikelkalla. Useimmissa lumiolosuhteissa "vartalolla ohjaaminen" on paras konsti kääntää kelkka. Nojaaminen eteenpäin käännöksen suuntaan ja kehon painonsiirto käännöksen puoleiselle jalalle "kallistaa" kelkkaa käännöksen mukaan. Tässä asennossa sekä siirtämällä kehoasi niin eteen kuin mahdollista, kelkan paino siirtyy sisäpuolen sukselle.

Joskus syvässä lumessa saattaa olla ainoa mahdollisuus kääntyä vetämällä kelkka ympäri. Älä yllirasita itseäsi. Pyydä apua. Käytä raskaiden kohteiden nostamiseen jalkojasi äläkä selkääsi.





mmo2008-003-005

## Tien ylitys

Joskus saatat joutua ylittämään tien ojan ylitse tai lumipenkan päältä. Valitse paikka, jonka tunnet ja tiedät, että se on sopiva ja helppo kohta ylitykseen. Käytä seisoma-asentoa ja aja vain sellaisella ajonopeudella, jolla pääset penkan harjalle. Pysäytä kelkka kokonaan penkan harjalla ja odota, kunnes reitti on selvä eikä liikennettä ole. Arvioi pudotus penkalta tielle ja aja maltillisesti. Ylitä tie 90°:n kulmassa. Jos tien toisella puolella on vastassa myös lumipenkka, aseta jalkasi lähelle kelkan takapäätä. Muista, että kelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi asfaltoiduille pinnoille ja ohjaaminen sellaisilla pinnoilla on vaikeaa.

## Rautateiden ylitys

Älä koskaan aja kelkalla rautateillä. Se on laitonta. Rautateiden raiheet ja kiskot ovat yksityistä omaisuutta. Moottorikelkka ei missään tapauksessa kuulu ratakiskoille. Ennen kuin ylität rautatien, pysähdy, katso ja kuuntele, onko juna tulossa.

## Ajo öiseen aikaan

Luonnon valon ja sähkövalaistuksen määrä öiseen aikaan vaikuttaa kykyysi nähdä tai tulla nähdyksi. Kelkkailu öiseen aikaan on hauskaa. Se voi olla unohtumaton kokemus, jos maltat ajaa rajoitetun

näkökykyysi mukaisesti. Ennen kuin käynnistät kelkan, varmista että valosi ovat puhtaat ja että ne toimivat kunnolla. Aja sellaisella ajonopeudella, joka mahdollistaa sinut pysäyttämään kelkan nähdesäsi tuntemattoman tai vaarallisen kohteen edessäsi. Pysy reitillä äläkä koskaan aja kelkalla tuntemattomassa maastossa. Vältä jokia ja järviä. Tukivaijerit, piikkilanka-aidat, ketjuilla suljetut tiet ja muut esteet kuten puun oksat ovat erityisen hankalasti havaittavia yöllä. Älä koskaan aja yksin. Kuljeta aina mukanas taskulamppua. Pysy poissa asuinalueilta ja kunnioita muiden ihmisten yörauhaa.

### **Ajaminen ryhmässä**

Nimetkää "vetäjä" johtamaan seuruetta ja toinen henkilö seurueen peräpäähän valvojaksi ennen safariretken alkua. Varmista, että kaikki seurueen jäsenet ovat tietoisia reitistä ja määränpäästä. Varmista, että sinulla on mukanas kaikki työkalut ja varusteet ja että kelkoissa on riittävästi polttoainetta retken ajaksi. Älä koskaan ohita vetäjää tai muita safarin kelkkailijoita. Käytä käsimerkkejä ilmoittamaan vaaroista tai aikeesta vaihtaa suuntaa. Auta muita aina tarvittaessa.

On erittäin **TÄRKEÄÄ** pitää aina turvallinen välimatka jokaisen kelkan välillä. Säilytä aina turvallinen välimatka ja jätä tarpeeksi etäisyyttä pysähtymiseen. Älä roiku edellä ajavan takapuskurissa. Tarkkaile edellä ajavaa kelkkaa.

### **Merkit**

Jos aiot pysähtyä kelkallasi, nosta jompikumpi kätesi suoraan ylöspäin pään yläpuolelle. Vasemmalle kääntymisestä ilmoitetaan ojentamalla vasen käsi kohtisuoraan haluttuun suuntaan. Oikealle kääntyessä ojenna vasen käsivarsi ja nosta kyynärpäätä kätesi kohtisuoraan ylöspäin, niin että se muodostaa kulman kyynärpäähän. Jokaisen kelkkailijan pitää välittää edellä ajavan antama merkki osaltaan takana olevalle.

### **Reitillä pysähtyminen**

Aja aina kelkkasi reitin sivuun kun pysähdyt, mikäli suinkin mahdollista. Tämä vähentää vaaratilanteita muiden reitillä liikkuvien kelkkailijoiden osalta.

### **Reitit ja merkit**

Reittimerkkejä käytetään valvontaan ja ohjaamaan kelkkailua reiteillä. Tutustu etukäteen sen alueen merkintöihin, jossa kelkkaillet.

## Ympäristö

Villieläimet saattavat käyttää kelkan jälkeä tai reittiä polkunaan. Moottorikelkkareitit sijaitsevat usein alueilla, joissa eläimet voivat vaeltaa. Älä loukkaa tätä eläinten etuoikeutta ajattamalla niitä tai häiritsemällä luontoa. Uuvuttaminen ja ahdistus saattavat johtaa eläimen kuolemaan. Vältä alueita, joilla esiintyy eläimiä ja niiden ruokintapaikkoja.

Jos satut kohtaamaan eläimen, pysäytä kelkka ja ole ääneti.

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajaamaan kelkkailun nautinnollisuutta, vaan säilyttämään miellyttävän vapauden tunteen, jonka voit kokea vain kelkkailemalla! Nämä ohjeet estävät kelkkailijoiden onnettomuuksia, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojansa ja nauttia suositusta talvisesta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran kun kirpeänä ja kirkkaana talvipäivänä olet kelkkareitillä, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin moottorikelkkailu. Seikkaileminen hyvin hoidetulla kelkkareiteillä on hauska ja terveellinen talviharrastus. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Kun kelkkailemme, meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ympäristön ja muut liikkujat huomioonottaen. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristötekijät huomioon.

BRP on huomannut, että moottorikelkkailijoiden on tehtävä osansa säilyttääkseen harrastusmahdollisuudet jatkossakin ja kehittänyt sen vuoksi "Kelkkaile fiksusti" -kampanjan moottorikelkkailijoita varten.

Fiksu kelkkailija on vastuuntuntoinen muuallakin kuin kelkkareitillä. Kelkkaile fiksusti -kampanja osoittaa, että me moottorikelkkailijat kunnioitamme ympäristöongelmia ja haluamme tehdä osamme.

Kampanjalla viittaamme ympäristöön ja ympäristönhoitoon yleisesti, luonnon eläimiin sekä kaikkiin niihin ihmisiin, jotka nauttivat ulkoilmaelämästä. Kampanjan myötä muistutamme myös kaikkia moottorikelkkailijoita siitä, että ympäristön kunnioittaminen ei ole ainoastaan tärkeää kelkkateollisuudelle, vaan myös tuleville sukupolville.

Fiksu moottorikelkkailu ei tarkoita millään muotoa sitä, että kelkkailu ei enää voisi olla hauskaa! Se yksinkertaisesti tarkoittaa vastuuntuntoista kelkkailua!

Tärkein fiksun kelkkailun ominaisuus on se, että ajat vain siellä missä kelkkailu on sallittua ja vain sillä tavoin kuin se on sallittua. Olet fiksu kelkkailija kun noudatat seuraavia periaatteita.

**Kysy tietoa alueen ympäristöstä.** Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset sekä hanki tietoa metsähallitukselta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

**Vältä** ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reitillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojeleminen on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

**Kunnioita metsän eläimiä**, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähän energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitaan.

**Älä availle** suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskita.

**Älä aja** luonnonsuojelualueilla, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

**Kysy lupa**, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka moottorikelkkateknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei ole siltikään syytä kaasutella alueilla, joissa meteli voi häiritä muita.

Kaikki kelkkailijat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi kelkkailla turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työskätkä jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen - ajoimmepa sitten missä päin maailmaa tahansa - on ainoa oikea keino, jonka avulla voimme nauttia kelkkailusta myös tulevaisuudessa. Se on yksi suurimmista syistä, joiden takia sinunkin kannattaa kelkkailla fiksusti. Syitä on tietysti myös muitakin.

Kelkkailijana pääsemme osaksi talvista luontoa ja saamme nauttia sen ihmeistä. Kelkkailemalla fiksusti säilytämme tämän mahdollisuuden tulevaisuudessakin ja voimme suoda saman mahdollisuuden yhä useammille innokkaille harrastajille. Fiksu kelkkailu kasvattaa harrastuksemme suosiota!

Lisäksi fiksu kelkkailija on myös viisas kelkkailija. Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Missä tahansa ajatkin suorituskykyisellä Ski-Doo, -kelkalla, esimerkiksi MX Z™ -mallilla tai jollain muulla urheilumallilla, tiedä mitä olet tekevässä. Näytä osaamisesi reiteillä, kelkkailemalla fiksusti!

## PITOA PARANTAVAT TUOTTEET

**HUOM:** Tämä kappale koskee moottorikelkkoja, jotka on tehtaalla varustettu BRP:n erikoisnastoilla nastoitettavaksi hyväksymällä tehdas-asenteisella telamatolla.

### VAROITUS

Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Sellaisen telamaton nastoittaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.

### VAROITUS

Voit nastoittaa tässä ajoneuvomallissa olevan telamaton. Sinun kuitenkin TÄYTYY käyttää ainoastaan BRP:n näihin Ski-Doo -moottorikelkkoihin hyväksymää nastatyyppiä. ÄLÄ KOSKAAN käytä tavanomaisia nastoja, koska telamatto on ohuempi kuin muut vakiomatot. Nasta saattaa repeytyä ja irrota telamatosta. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään voimassa olevista nastoitumahdollisuuksista ja niiden saatavuudesta.

Kun käytetään pitoa parantavia tuotteita, kuten säädettäviä tai aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja ja/tai nastoja moottorikelkkasi ominaisuudet - erityisesti ohjattavuus, kiihtyvyys ja jarrutusmatka - muuttuvat.

Pitoa parantavien tuotteiden käyttö tarjoaa paremman pidon kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tästä syystä sellaisen kelkan ajaminen vaatii totuttelua, johon on asennettu pitoa parantavien tuotteita. Jos kelkkasi on varustettu tällaisilla pitoa parantavilla tuotteilla, totuttele huolellisesti sen käyttäytymiseen erityisesti käännyttäessä, kiihdytettäessä sekä jarrutettaessa.

Tutustu myös paikallisiin lakeihin ja säädöksiin pitoa parantavien tuotteiden, kuten nastojen käytöstä moottorikelkoissa. Aja aina kelkallasi vastuuntuntoisesti, kunnioita ympäristöä ja muiden ihmisten omaisuutta.

### Käsiteltävyys

Pitoa parantavien tuotteiden, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen ja/tai nastojen käyttö parantaa kelkan etu- ja tapapään pitoa. Suksissa tulisi olla erikoiskovametalliohjainraudat, jotta niiden pito on myös parempi ja kelkan etu-

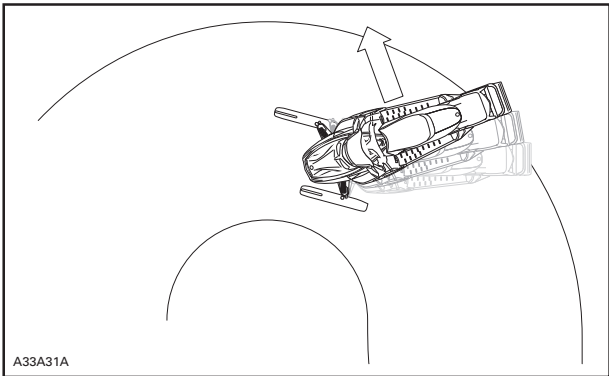
ja takapää ovat tasapainossa. Vaikka tavalliset ohjainraudat ovat riittävät, ne eivät välttämättä takaa optimaalista hallittavuutta, koska kelkan käsiteltävyys riippuu omista mieltymyksistäsi, ajotyylistäsi ja jousituksen säädöistä.

## **VAROITUS**

Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

### **Yliohjautuminen**

Tietyissä olosuhteissa aggressiivisemmin lumeeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen käyttö ilman telamaton nastoitusta aiheuttaa kelkan yliohjautumista. Katso kuva.

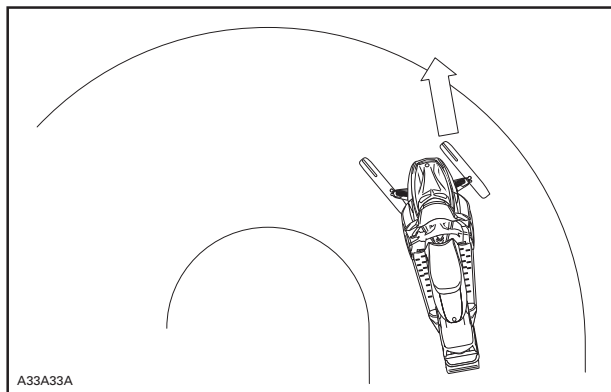


A33A31A

### **YLIOHJAUTUMINEN**

### **Aliohjautuminen**

Joissakin olosuhteissa nastojen käyttö ilman suksiin asennettuja, aggressiivisemmin lumeeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja saattaa aiheuttaa aliohjautumista, katso kuva.

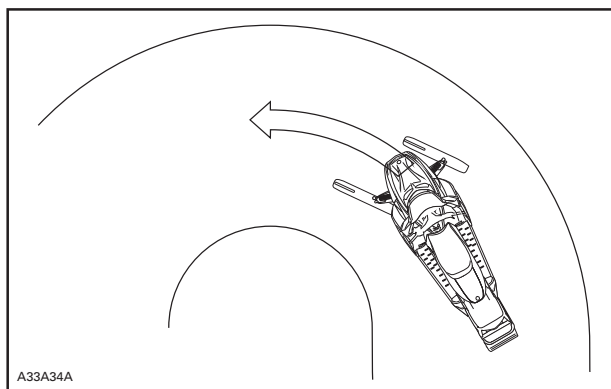


A33A33A

*ALIOHJAUTUMINEN*

**Hallittu ajaminen**

Tasapainoinen ohjainrautojen ja telamaton nastojen suhde varmistaa riittävän hallittavuuden ja paremman käsiteltävyyden, katso kuva.



A33A34A

*HALLITTU AJAMINEN*



## Kiihdyttäminen

Telamaton nastoittaminen takaa paremman kiihtyvyyden kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tämä saattaa tietyissä olosuhteissa aiheuttaa äkillisiä vaihteluita kelkan telamaton pitoon.

### VAROITUS

Estä yllätykselliset tilanteet, joiden vuoksi voit menettää kelkasi hallinnan:

- Kaasuta aina kevyesti.
- **ÄLÄ KOSKAAN** pyöritä telamattoa päästämällä kelkan takapäen luisuun.

Tällöin matosta saattaa lentää voimakkaalla vauhdilla taaksepäin likaa tai jäätä, aiheuttaen lähistöllä olevan henkilön loukkaantumisen tai vaurioittaa takanasi tulevaa moottorikelkkaa.

## Jarruttaminen

Jarrutettaessa telamaton nastat lyhentävät jarrutusmatkaa kovalla lumella tai jäällä, samoin kuin ne parantavat pitoa kiihdyttäessä, mutta pehmeässä lumessa nastoilla ei ole merkittävää tehoa. Kelkan jarrutettavuus ja jarrutusmatka saattaa tietyissä olosuhteissa vaihdella äkillisesti. Jarruta maltillisesti, jotta telamatto ei jumiudu ja aiheuta äkillistä tilannetta, joka saattaa johtaa kelkan hallinnan menetykseen.

## Tärkeät turvallisuussäännöt

### VAROITUS

Ehkäise vakavat henkilöonnettomuudet kelkan läheisyydessä:

- **ÄLÄ KOSKAAN** seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojalevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun matto on irti maasta, pyöritä sitä mahdollisimman hiljaisella vauhdilla.

Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

## Nastoitettun telamaton vaikutus moottorikelkan käyttöikään

Pitoa parantavien tuotteiden käyttö saattaa kuormittaa ja rasittaa joitain kelkan komponentteja, lisäksi tärinää saattaa aiheutua enemmän. Tästä syystä sellaiset osat kuin hihnat, jarruhihnat, laakerit, ketju, ketjukotelon hammaspyörä ja nastoitettavaksi hyväksytyt telamatot saattavat kulua normaalia nopeammin. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa. Katso lisätietoja kohdasta *TELAMATTO*, joka on osiossa *HUOLTOTIEDOT*.

Telamaton nastat saattavat vaurioittaa kelkkaasi, ellei sitä ole varustettu sellaisilla telatunnelin suojuilla, jotka on suunniteltu kelkkamalliasi varten. Sähköjohdot tai lämmönjohtimet saattavat vaurioitua, jolloin moottori voi ylikuumeta ja aiheuttaa moottorivaurioita.

### VAROITUS

Jos telatunnelin suojuet ovat kuluneet tai niitä ei ole asennettu, polttoainesäiliöön voi tulla reikä ja aiheuttaa tulipalon.

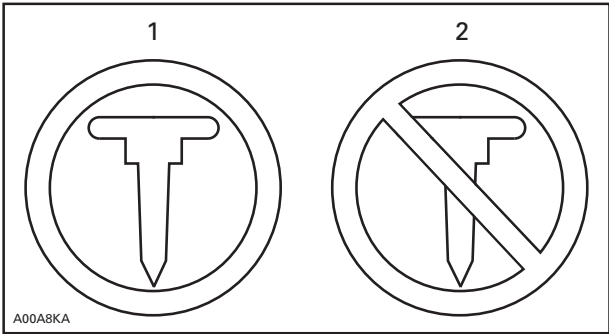
**ILMOITUS** Kysy kauppiaalta, mikä asennussarja ja mitkä telatunnelin suojuet sopivat kelkkamalliasi.

HUOM: Katso BRP:n rajoitetun takuun ehtoja nastoituksen osalta.

## Nastojen asentaminen BRP:n nastoitettavaksi hyväksymiin telamattoihin

### VAROITUS

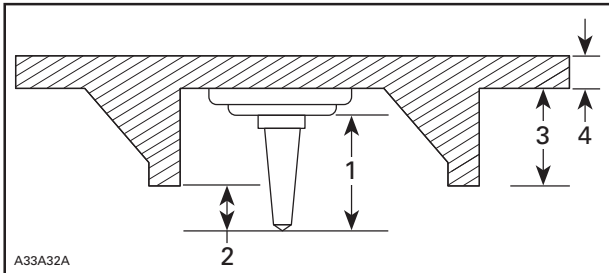
Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Telamattoihin, joiden nastoitus on hyväksytty, on painettu maton pintaan nastan merkki (katso kuva alla). Sellaisen telamaton nastoittaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.

**TELAMATON MERKIT**

1. Hyväksytty
2. Ei hyväksytty

BRP suosittelee, että annat kelkkasi jälleenmyyjäliikkeen tai huolto-  
liikkeen nastoitettavaksi turvallisen ja asianmukaisen asentamisen  
varmistamiseksi.

- Käytä ainoastaan BRP:n hyväksymiä erikoisnastoja.
- Älä koskaan käytä nastoja, jotka ovat yli 9,5 mm. pidempiä kuin telamaton harjaprofiili.

**NASTOJEN ASENTAMINEN**

1. Nastan koko
2. Lämpäsyyky 6,4 mm - 9,5 mm
3. Telamaton profiilin korkeus
4. Telamaton paksuus

## VAROITUS

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään voimassa olevista nastoitusmahdollisuuksista ja niiden saatavuudesta.
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ** tavallisia nastoja, koska telamatto on ohuempi kuin vakiotelamattomme ja nastat saattaa repeytyä ja irrota telamatosta.
- Nastat saa asentaa ainoastaan niihin kohtiin, joihin on valettu kohomerkinä maton pintaan. Joidenkin telamattomallien kohomerkinäät ovat kahdenlaisia; kolmioita ja ympyröitä. Katso telamaton pintaan kohopainetusta merkistä, kumpaa voit käyttää.
- Älä koskaan nastoita mattoa, jonka profiili on 35 mm tai sen yli.
- Nastojen lukumäärän on aina vastattava täysin maton pinnassa olevien kohomerkinäiden määrää.
- Katso aina valmistajan ohjeet pitoa parantavista tuotteista ennen kuin asennutat nastat ja ohjainraudat. On erittäin tärkeää noudattaa annettua nastojen pulttien kiristysmomenttia.

**VÄÄRÄ NASTOJEN MÄÄRÄ TAI VÄÄRIN ASENNETUT NASTAT SAATTAVAT AIHEUTTAA TELAMATON REPEYTYMISEN, JOKA PAHIMMASSA TAPAUKSESSA VOI JOHTAA VAKAAN ONNETTOMUUTEEN TAI KUOLEMAAN.**

## Huoltaminen/vaihto

TARKASTA MATTO SILMÄMÄÄRÄISESTI ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA

Etsi sellaisia vikoja, kuten:

- Reikiä telamatossa
- Repeytymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)
- Rikkinäisiä tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- Maton kumipinnan laminaatti vioittunut
- Rikkonaiset poikittaispuikot
- Rikkonaiset nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Taittuneet nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Puuttuvat nastat
- Telamatosta irronneet nastat
- Puuttuvat ohjainsoljet.
- Varmista myös, että nastojen mutterit on kiristetty ohjeissa annettuihin momentteihin.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksytyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononemisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppialtasi. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa.

### VAROITUS

Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.

# TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA TARROJA

## Riippulipuke(-kkeet)

<p>VEHICLE ENGINE DESCRIPTION: XXXXX</p> <p><b>EPA CERTIFIED</b></p> <p>NER (NORMALIZED EMISSION RATE) = <b>X.X</b> ON A 0 TO 10 SCALE, 0 BEING THE CLEANEST</p> <p>*NOT TO BE REMOVED PRIOR TO SALE</p> 	<p>AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS: XXXXX</p> <p><b>EPA-VARMENNETTU</b></p> <p>NER (NORMALISOITU PÄÄSTÖARVO) = <b>X.X</b> 0-10 ASTEIKOLLA, 0 OLLESSA PUHTAIN</p> <p>* EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ</p> 
<p><b>! WARNING</b> <b>PROPOSITION 65</b></p> <p>Snowmobile engines discharge fuel and exhaust, which contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm, onto the snow on which they operate. Keep this engine properly tuned and avoid unnecessary idling and spillage during fueling. 512061127</p>	<p><b>! VAROITUS</b> <b>PROPOSITION 65</b></p> <p>Moottorikelkkojen moottoreista vapautuu ajettaessa lumeen sellaisia polttoaine- ja pakokaasupäästöjä, joiden on Kalifornian osavaltiossa havaittu aiheuttavan syöpää, sikiövaurioita ja muita lisääntymiskykyyn vaikuttavia haittoja. Pidä tämä moottori asianmukaisesti viritettynä ja vältä tarpeetonta tyhjääkäyntiä sekä polttoainevuotoja tankkauksen yhteydessä. 512061127</p>


512061127

TYYPILLINEN

Oletko pyytänyt jälleenmyyjääsi säätämään jousituksen vastaamaan **SINUN** ajotapaasi?

- Rajoitinhinnan pituus
- Jousien esijännitys

Lisätietoa:  
**Katso käyttäjän käsikirjan**  
**- Kappale Viritä ajo-olosuhteiden mukaan**  
**\*VAIN asiakas saa poistaa tämän riippulapun.**



516004302

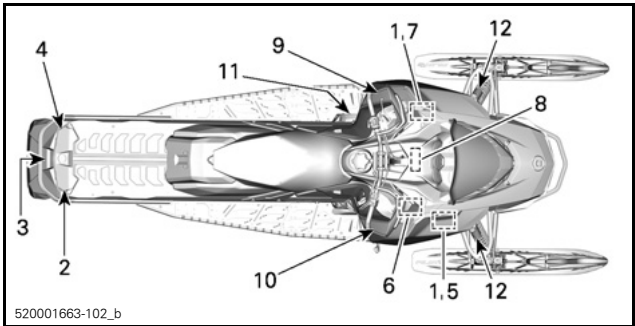
mmo2010-003-100\_en

## Ajoneuvon varoituskilvet

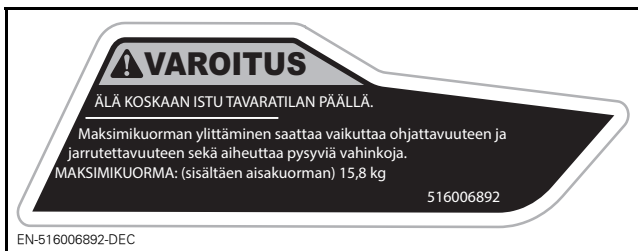
Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvon kuljettajan, matkustajan tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvon. Jos kilvet puuttuvat tai ovat vahingoittuneet, voit tilata ne veloituksetta. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

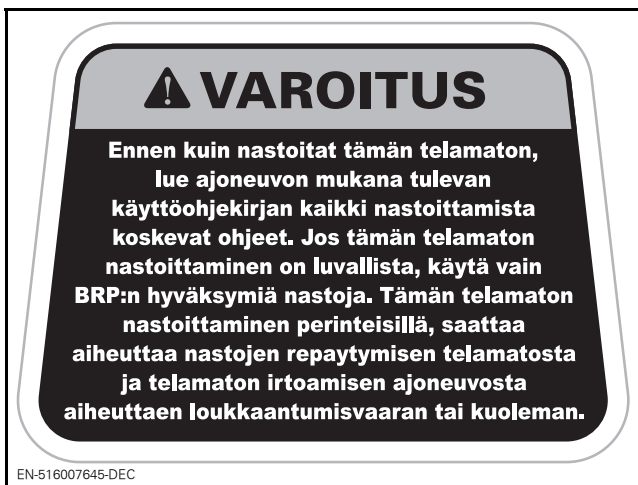
**HUOM:** Mahdollisissa eroavaisuuksissa tämän käsikirjan ja ajoneuvon tietojen välillä ajoneuvon kilvissä olevat tiedot pätevät.



KILPI 1

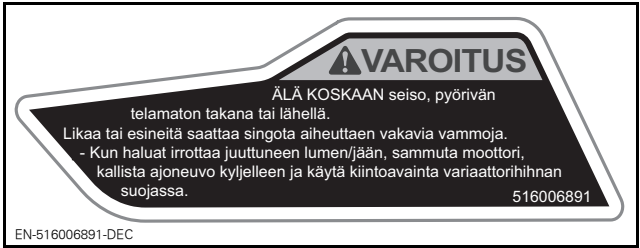


KILPI 2



KILPI 3 - MALLIT, JOISSA KYSEINEN VARUSTELU

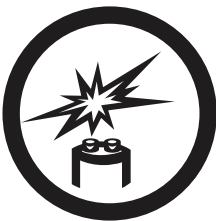




KILPI 4



KILPI 5

<b>VAROITUS</b>	<b>KONDENSATOR</b>
<b>Kondensaattori saattaa oikosulussa kipinöidä.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Kipinä saattaa sytyttää polttoainekaasut.</li><li>- Estä ylimääräisten esineiden pääsy napoihin.</li><li>- Pura lataus aina kokonaan irrottaessasi ajoneuvosta.</li></ul>	

EN-516008155-DEC

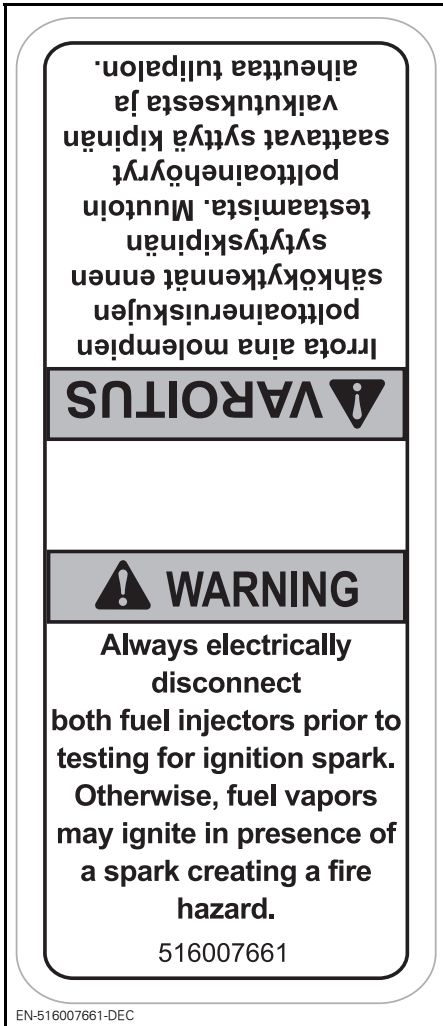
KILPI 6

<b>VAROITUS</b> <p>Tämän suojan on <b>AJNA</b> oltava paikallaan moottorin käydessä. Varo pyöriviä osia – ne voivat aiheuttaa vammoja tai vaatteesi voi tarttua niihin.</p>	<b>ILMOITUS</b> <p>Suosittelava I-variaattorin kiinnityspultin kiristysmomentti <b>85-92 lbf-ft / 115-125N-m</b></p> <p>Ellei suositeltavaa kiristysmomenttia noudateta, saattavat I-variaattori ja moottori vaurioitua. Katso täydelliset asennusohjeet korjaamokäsikirjasta.</p>
---	--

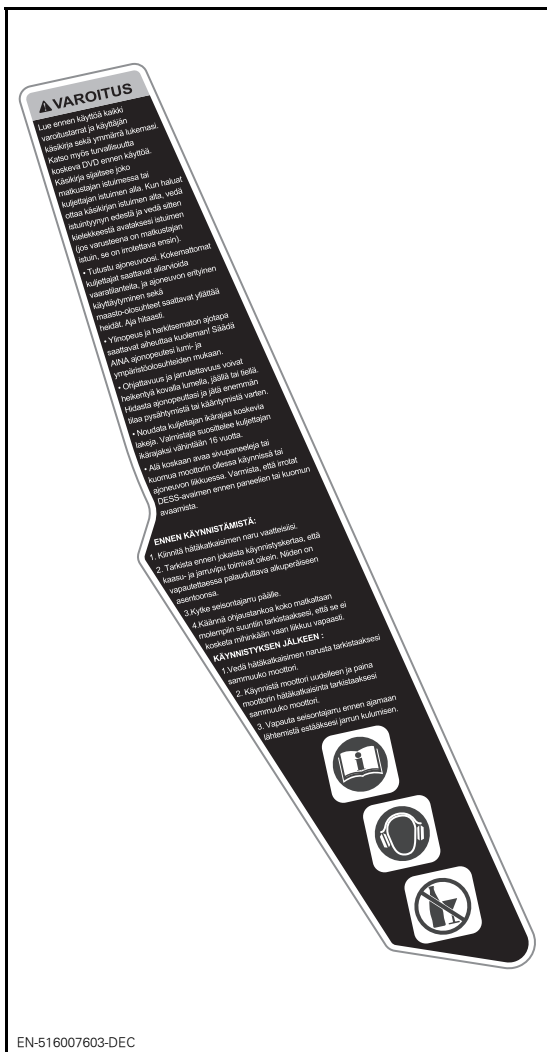
516007667

EN-516007667-DEC

KILPI 7



KILPI 8



EN-516007603-DEC

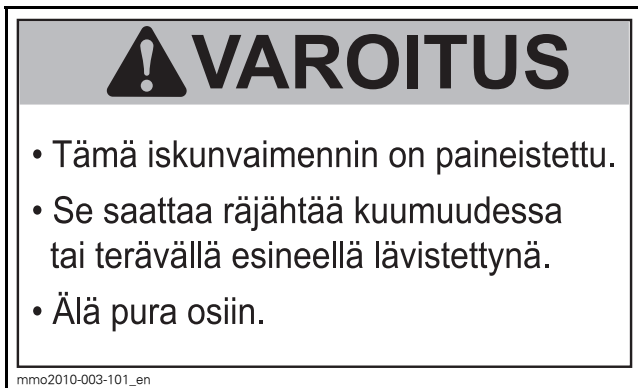
KILPI 9



KILPI 10

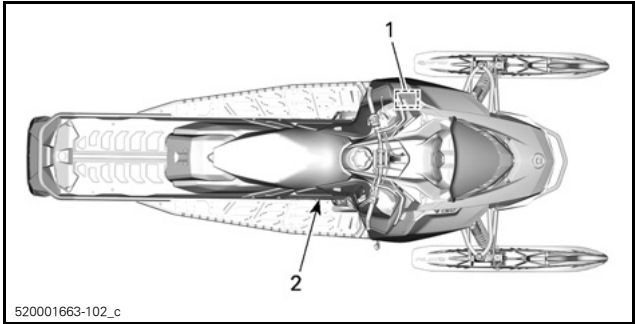


KILPI 11




KILPI 12 - KAASUISKUNVAIMENTIMISSA

## Kelpoisuuskilvet



520001663-102\_c

## EPA-kelpoisuustarra

EMISSION CONTROL INFORMATION		EC 
THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [XXXX] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.		
ENGINE FAMILY	XXXXXXXXXXXX	MOOTTORIPERHE
PERMEATION FAMILY	XXXXXXXXXXXX	PERMEAATIOPERHE
FEL	XX g/kW-hr HC XXX g/kW-hr CO X.X g/ m <sup>2</sup> / day	FEL
ENGINE DISPLACEMENT	XXX cm <sup>3</sup>	MOOTTORIN KUUTIOTILAVUUS
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	PAKOPÄÄSTÖT VALVONTAJÄRJESTLMÄ
<b>PÄÄSTÖVALVONTATIEDOT</b>		
TÄMÄ AJONEUVO ON HYVÄKSYTTY TOIMIMAAN LYIJYTTÖMÄLLÄ POLTTOAINEELLA JA SE TÄYTTÄÄ [XXXX] USA:N YMPÄRISTÖMINISTERIÖN MÄÄRÄYKSET KOSKIEN MOOTTORIKELKKOJEN SI-MOOTTOREITA.		
SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS KATSO HUOLTOTIEDOT KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA.		
<b>BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.</b>		6865

516006865

TYYPILLINEN: KELPOISUUSKILPI 1 - MOOTTORITILASSA

## SSCC-tarra

Moottorikelkkojen turvallisuusvaatimukset on hyväksytty Snowmobile Safety and Certification Committee:n (SSCC) -toimesta, jonka jäsen BRP on. Voit helposti tarkistaa, että kelkkasi vastaa näitä vaatimuksia Certification Label -todistustarrasta kelkan pitkittäisellä sivulla.

Tämä tarra osoittaa, että puolueeton testauslaboratorio on tarkistanut SSCC-turvastandardit.



KILPI 2



## Teknisiä tietoja sisältävät tarrat



ÖLJYSÄILIÖSSÄ



POLTTOAINESÄILIÖN KORKISSA - MAISSA, JOISSA PUMPPUJEN OKTAAANILUOKITUS ON AKI (RON+MON)/2



mmo2013-002-004

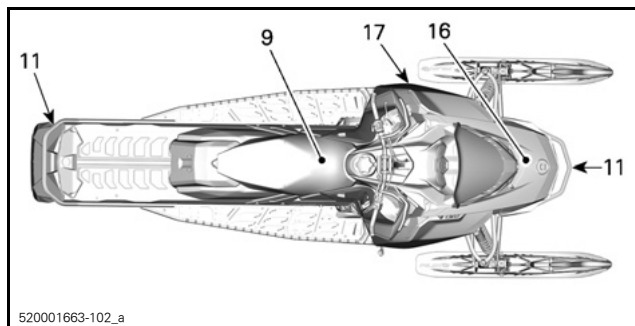
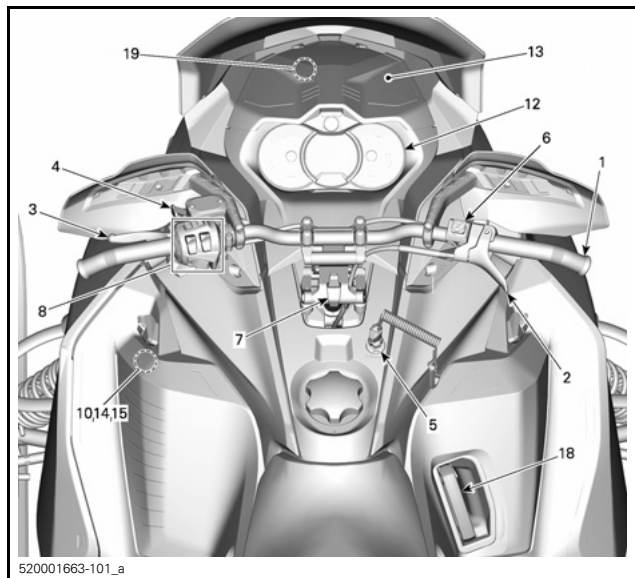
POLTTOAINESÄILIÖN KORKISSA - MAISSA, JOISSA PUMPPUJEN  
OKTAANILUOKITUS ON RON

# ***AJONEUVON TIEDOT***

## HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET

**HUOM:** Jotkut esitellyistä ominaisuuksista eivät välttämättä koske sinun malliasi tai ne on saatavana lisävarusteina.

**HUOM:** Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Kun haluat lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä, katso kappale *AJONEUVON VAROITUSKILVET*.



## 1) Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan kelkan ajosuuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, sukset kääntyvät oikealle tai vasemmalle ja kelkka kääntyy samaan suuntaan.

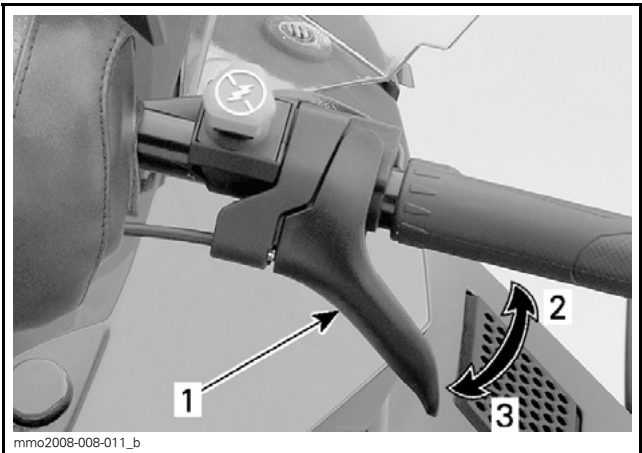
### **!** VAROITUS

Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

## 2) Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Toimii peukalolla painamalla. Kun vipua painetaan, moottorin kierros-luku nousee. Vapautettaessa vipu palautuu alkuperäiseen asentoon-sa ja moottori palautuu automaattisesti tyhjäkäynnille.



### TYYPILLINEN

1. Kaasuvipu
2. Kiihdytys
3. Hidastus

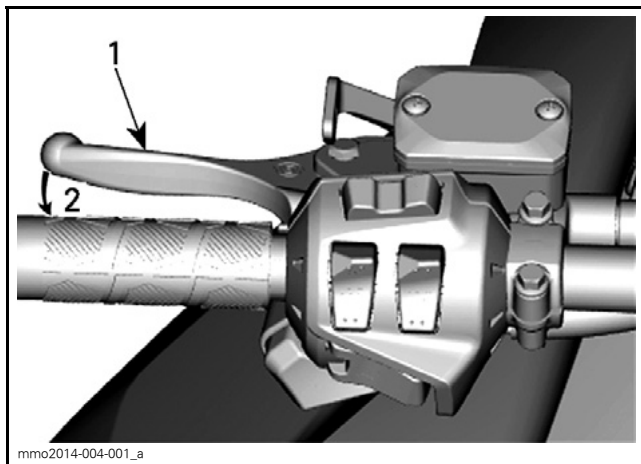
## VAROITUS

Testaa kaasuvivun toiminta aina ennen moottorin käynnistämistä. Sen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa. Jos näin ei tapahdu, älä käynnistä moottoria.

### 3) Jarruvipu

Jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Painettaessa vipua jarru kytkeytyy päälle. Vapautettaessa se palautuu automaattisesti lepoasentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa vipuun kohdistettavaan voimaan ja maasto- sekä lumiolosuhteisiin.



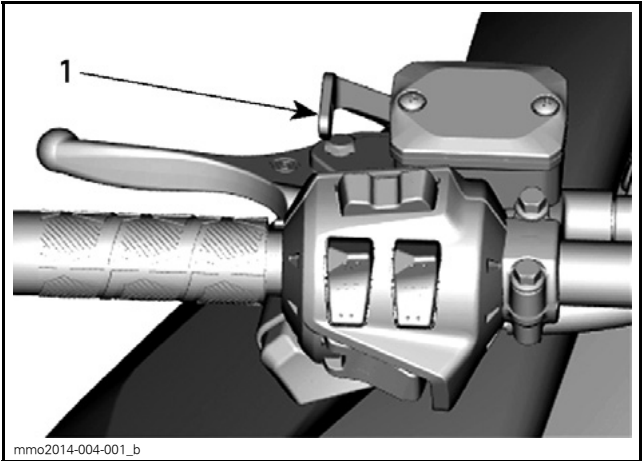
#### TYYPILLINEN

1. Jarruvipu
2. Jarruttaminen

### 4) Pysäköintijarruvipu

Pysäköintijarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Pysäköintijarruvipua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.



mmo2014-004-001\_b

#### TYYPILLINEN

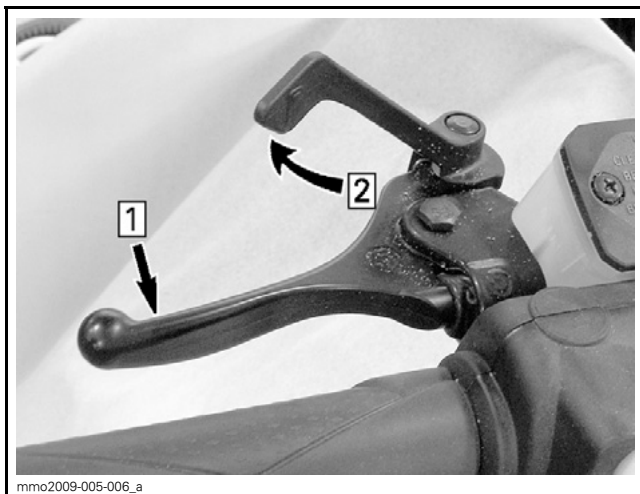
1. Pysäköintijarruvipu

## **⚠ VAROITUS**

Varmista, että pysäköintijarrun lukitus on kokonaan pois päältä ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajettaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutustehon menetykseen ja/tai aiheuttaa tulipalon.

### **Pysäköintijarrun kytkeminen**

Paina pysäköintijarrua ja pidä se alaspainettuna, lukitse sitten jarruvipu pysäköintijarrun vivulla kuvan mukaisesti.



**TYYPILLINEN — KYTKENTÄMEKANISMI**

*Askel 1: Paina pysäköintijarrua ja pidä se alapainettuna*

*Askel 2: Lukitse jarruvipu pysäköintijarrun vivulla*

**Pysäköintijarrun vapauttaminen**

Paina jarruvipua. Pysäköintijarruvipu palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa. Vapauta aina seisontajarru ennen ajamista.

**5) Moottorin pysäytyskatkaisin**

Moottorin pysäytyskatkaisin (turvakatkaisimen pistoke) sijaitsee konsolissa.

Turvakatkaisimen pistoke täytyy olla huolellisesti kiinnitettynä moottorin pysäytyskatkaisimeen, jotta moottori voi toimia.

**HUOM:** Moottorin käynnistyttyä kuuluu 2 lyhyttä piippausta, kun ohjelmoitu D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) asetetaan oikein moottorin pysäytyskatkaisimeen. Jos kuulet jonkin toisen piippauskoodin, katso kohdasta VALVONTAJÄRJESTELMÄ tietoja D.E.S.S.-vikakoodeista.

Kun turvakatkaisimen pistoke vedetään pois paikaltaan, moottori sammuu.



**! VAROITUS**

Kiinnitä turvakatkaisimen toinen pää kelkassa olevaan vastakappaleeseen ennen kelkan käynnistämistä.

**D.E.S.S. (Digitaalisesti koodattu ajonestojärjestelmä)**

Turvakatkaisimen pistokkeessa on sisäänrakennettu D.E.S.S.-avain, joka tarjoaa sinulle ja moottorikelkallesi samanlaiset turvallisuusominaisuudet kuin tavallinen avain.

D.E.S.S.-avain sisältää elektronisen sirun, jonka muistiin on talletettu yksilöllinen digitaalinen koodi.

Valtuutettu Ski-Doo -jälleenmyyjäsi on ohjelmoinut moottorikelkkasi D.E.S.S.-järjestelmän tunnistamaan turvakatkaisimen pistokkeessa olevan D.E.S.S.-avaimen, jonka ansiosta ajoneuvo voi toimia.

Jos asennetaan turvakatkaisin, jolle D.E.S.S.-ohjelmointia ole suoritettu, moottori käynnistyy, mutta se ei saavuta liikkeellelähtöön tarvittavia kierroksia. Kelkalla ei voi ajaa.

Varmista, että turvakatkaisimen hattu on puhdas liasta tai lumesta.

**D.E.S.S. Joustavuus**

Valtuutettu Ski-Doo -jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida kelkkasi D.E.S.S.-järjestelmään 8 erilaista avainkoodia.

Suosittelemme, että ostat lisäkatkaisimia valtuutetulta Ski-Doo -jälleenmyyjältä. Jos sinulla on useampi kuin yksi D.E.S.S.-varustettu Ski-Doo -moottorikelkka, jokainen D.E.S.S.-avain voidaan ohjelmoida sopimaan muihinkin kelkkoihin valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjän toimesta.

**6) Moottorin hätäkatkaisin**

Moottorin hätäkatkaisin sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Paina/vedä -tyyppinen katkaisin.

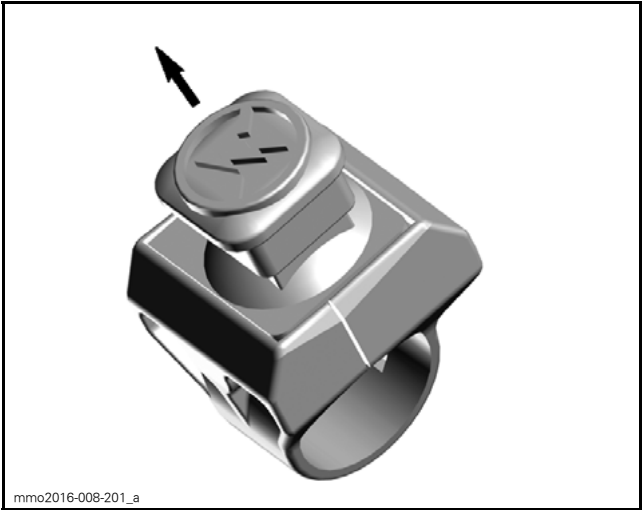
Sammuttaaksesi moottorin hätätilanteessa valitse POIS PÄÄLTÄ-asento (alhaalla) ja paina samanaikaisesti jarrua. Käynnistääksesi uudelleen painikkeen pitää olla PÄÄLLÄ-asennossa (ylhäällä).



mmo2016-008-202\_a

*POIS PÄÄLTÄ -ASENTO*

Jotta moottori voi käynnistyä, katkaisimen on oltava PÄÄLLÄ-asennossa (YLHÄÄLLÄ).



mmo2016-008-201\_a

**PÄÄLLÄ -ASENTO**

Kaikkien tätä ajoneuvoa käyttävien henkilöiden tulisi tutustua moottorin hätäkatkaisimen toimintaan käyttämällä sitä useita kertoja ensimmäisellä ajokerralla ja aina sen jälkeen pysäyttämällä moottori tämän kytkimen avulla. Moottorin hätäpysäyttäminen tulee näin tutuksi ja antaa kuljettajalle valmiuden käyttää katkaisinta mahdollisessa hätätilanteessa.

## **⚠ VAROITUS**

Jos katkaisijaa on käytetty hätätilanteessa, on vian aiheuttaja selvitettävä ja vika on korjattava niin pian kuin mahdollista. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään huoltamista varten.

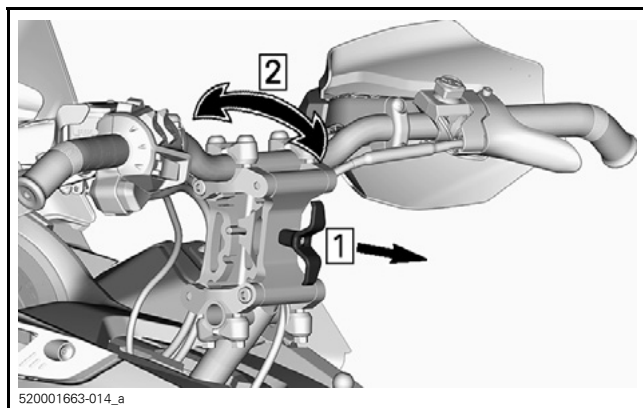
### **7) Säädettävä ohjaustangon korotuspala (MX Z X ja Renegade X)**

## **⚠ VAROITUS**

Sammuta aina moottori ennen ohjaustangon säätämistä.

Ohjaustanko voidaan säätää neljään eri asentoon.

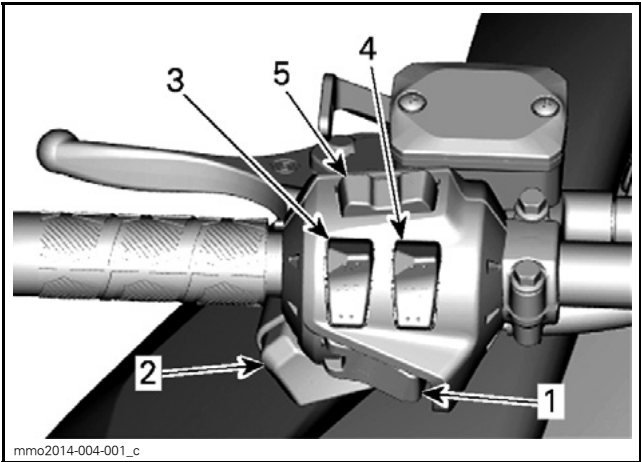
Kun haluat säätää ohjaustangon, vedä vivusta ja aseta ohjaustanko haluamaasi asentoon.



Siirrä ohjaustankoa eteenpäin ja taaksepäin varmstuaksesi, että mekanismi on kunnolla kytkeytynyt.

### **8) Monitoimikatkaisin**

Monitoimikatkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.



mmo2014-004-001\_c

**TYYPILLINEN**

1. Käynnistyspainike/sähköisen peruutusvaihteen painike
2. Ajovalojen katkaisin
3. Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin
4. Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin
5. Valikko-/asetuspainike

**Käynnistyspainike/sähköisen peruutusvaihteen painike**

Käynnistä sähkökäynnistysmallin moottori painamalla tätä. Katso *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN* osassa *PERUSTOIMENPITEET*.

Kytke sähköinen peruutusvaihte painamalla tätä painiketta moottorin käynnistyttyä. Katso menetelmä kohdasta *PERUUTUSVAIHDE (RER)* osassa *PERUSTOIMENPITEET*.

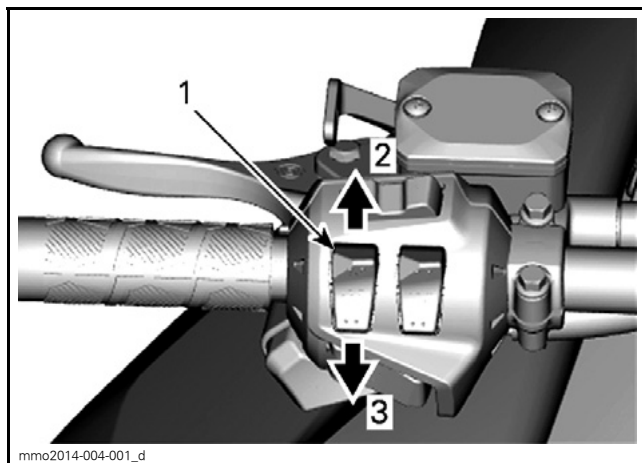
**Ajovalojen katkaisin**

Paina valitaksesi kauko- tai lähivalot. Valot ovat automaattisesti PÄÄLLÄ, kun moottori käy.

**Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin**

**HUOM:** Kierrosluvun ollessa alle 2 000 r/min lämmitettävien käsikahvojen teho rajoitetaan 50 %:iin.

Paina katkaisinta, jolloin voit valita sopivan lämmön voimakkuuden pitääksesi kätesi miellyttävän lämpiminä.

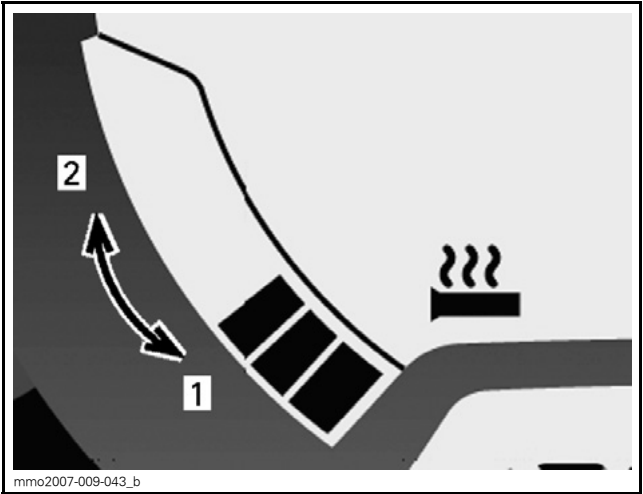


**MUUTTUVA VOIMAKKUUS**

1. Lämmitettävän käsikahvan katkaisin
2. Lämmön nostaminen
3. Lämmön laskeminen

Lämmitysvoimakkuus näkyy digitaalisessa näytössä.

**HUOM:** Lämmitysvoimakkuus voidaan säätää yhdeksälle eri teholle. Vapautettaessa näyttö palautuu osoittamaan moottorin jäähdytysnesteiden lämpötilaa (jos varusteena).



**LÄMMITYSVOIMAKKUUS**

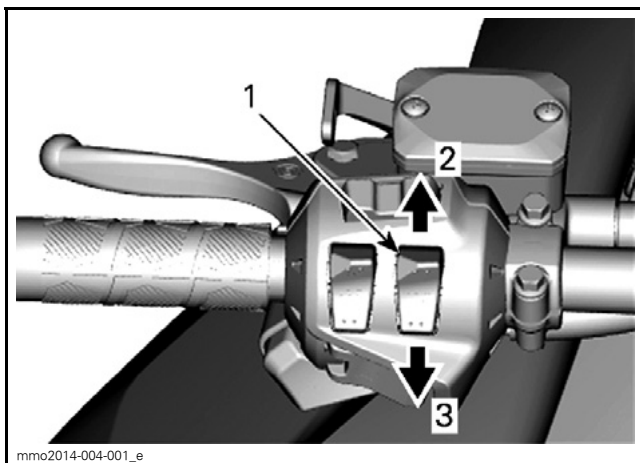
1. Viileämpi
2. Kuumempi

Käsikahvojen lämmitys on POIS PÄÄLTÄ -asento, kun näytössä ei näy pylväitä.

**Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin**

**HUOM:** Kierrosluvun ollessa alle 2 000 r/min lämmitettävän kaasuvivun teho rajoitetaan 50 %:iin.

Paina katkaisinta, jolloin voit valita sopivan lämmön voimakkuuden pitääksesi peukalosi miellyttävän lämpimänä.

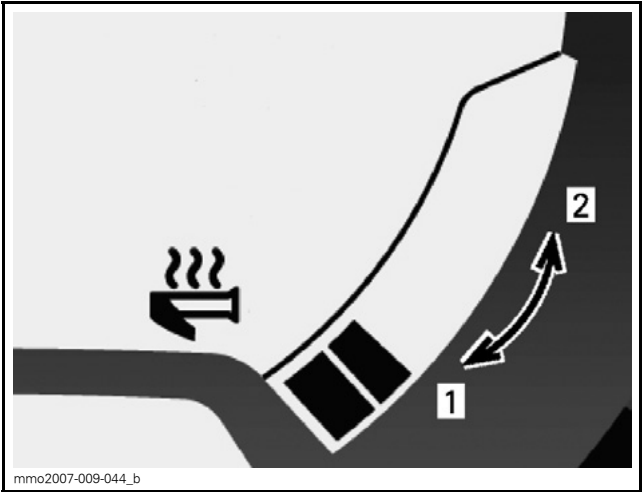


**MUUTTUVA VOIMAKKUUS**

1. Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin
2. Lämmön nostaminen
3. Lämmön laskeminen

**HUOM:** Pylväsmittari tulee näkyviin monitoimimittarin näyttöön, kun kaasuvivun lämmitin kytketään katkaisimesta päälle. Lämmitysvoimakkuus voidaan säätää yhdeksälle eri teholle. Vapautettaessa näyttö palautuu osoittamaan polttoainemäärää polttoainesäiliössä.





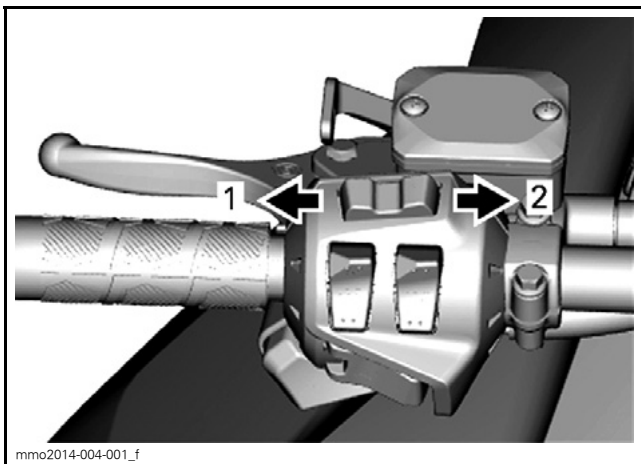
### LÄMMITYSVOIMAKKUUS

1. Viileämpi
2. Kuumempi

Kaasuvivun lämmitys on POIS PÄÄLTÄ -asento, kun näytössä ei näy pylväitä.

### Valikko-/asetuspainike

Tällä painikkeella ohjataan analogisen/digitaalisen monitoimimittarin näyttämiä tietoja.



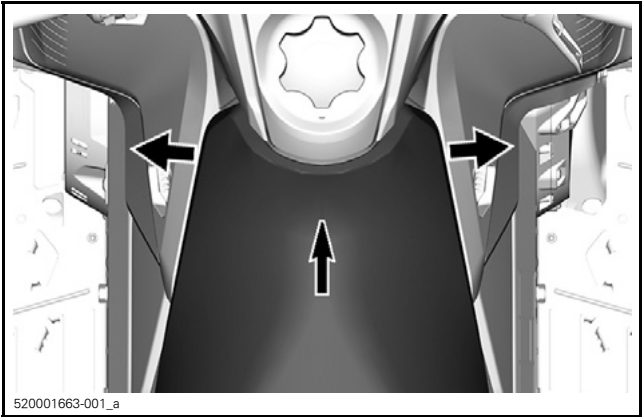
**MONITOIMIMITTARI**

1. VALIKKOTOIMINTO
2. ASETUSTOIMINTO

## 9) Istuin

### Istuimen poisto

Kun haluat vapauttaa istuimen, paina istuimen keskustaa eteenpäin ja vedä samalla molemmilta puolin.



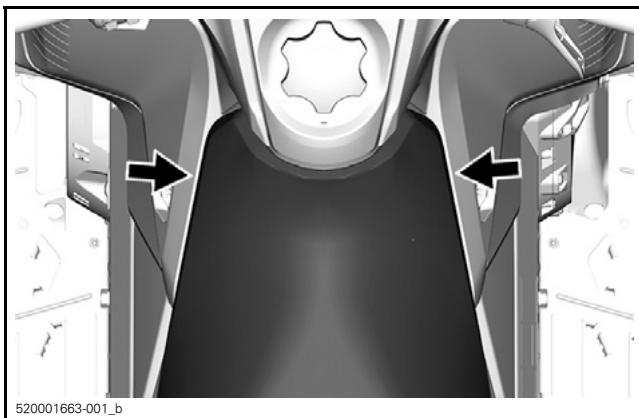
Liu'uta istuinta taaksepäin irrottaaksesi sen.

### Istuimen asennus

**ILMOITUS** Jos ajoneuvolla ajetaan siten, että istuimen ja polttoainesäiliön välissä on jokin esine, polttoainesäiliö saattaa vaurioitua. **ÄLÄ KOSKAAN** laita mitään esinettä istuimen ja polttoainesäiliön väliin.

Aseta istuin koukkujen päälle ja liu'uta sitä sitten eteenpäin.

Kytke huolellisesti edessä olevat molemmat pallotapit.



**!** **VAROITUS**

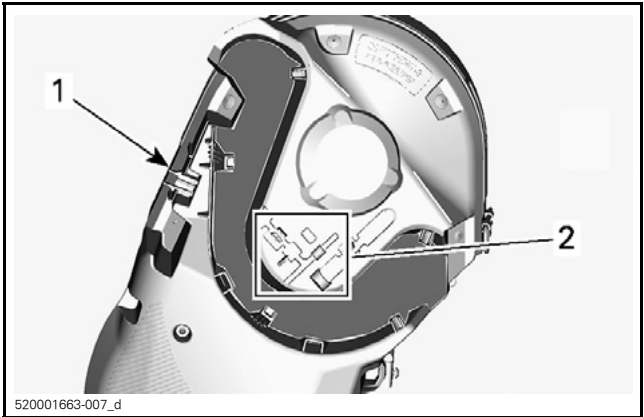
Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

## 10) Työkalut

Variaattorihihnan suoja on suunniteltu siten, että siinä on pidike työkaluille perushuoltoimentä varten.

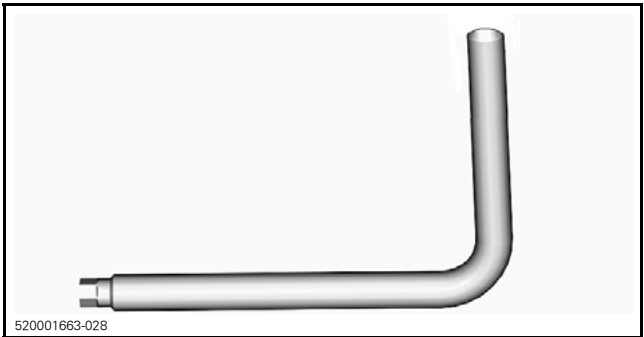
Työkalut kuuluvat mukaan ajoneuvon toimitukseen.

**ILMOITUS** Varmista, että työkalut on kiinnitetty asianmukaisesti.

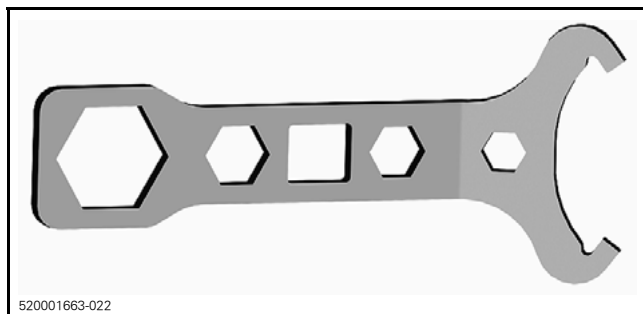


**VARIAATTORIIHNNAN SUOJA**

1. Jousituksen säätyökalun sijainti
2. Variaattorin avaustyökalun sijainti



**VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU**

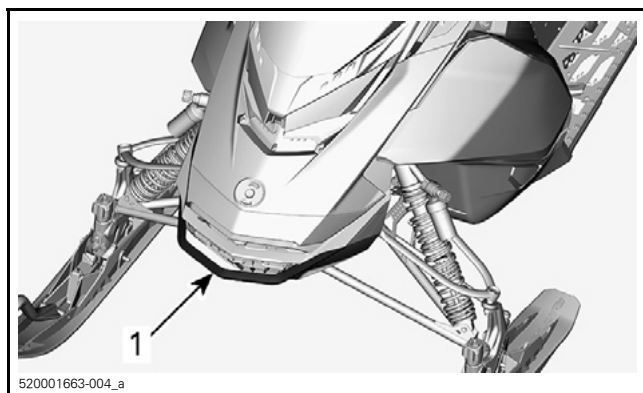


JOUSITUKSEN SÄÄTÖTYÖKALU

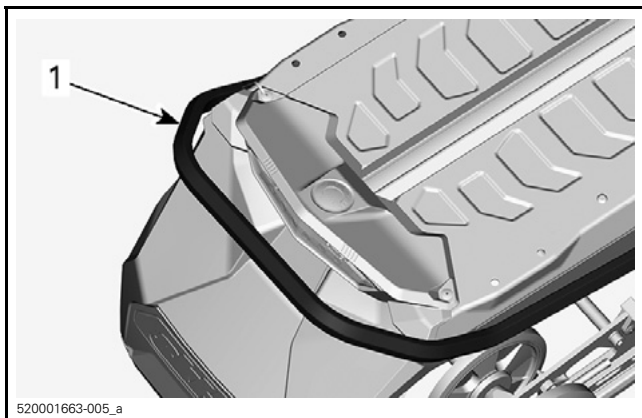
## 11) Etu- ja takapuskurit

Käytetään kun kelkkaa pitää nostaa käsin.

**⚠ TÄRKEÄÄ** Vältä loukkaantuminen käyttämällä asianmukaisia nostotekniikoita ja etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta. Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen, jos mahdollista.



1. Etupuskuri



1. Takapuskuri

**ILMOITUS** Älä vedä tai nosta kelkkaa suksista.

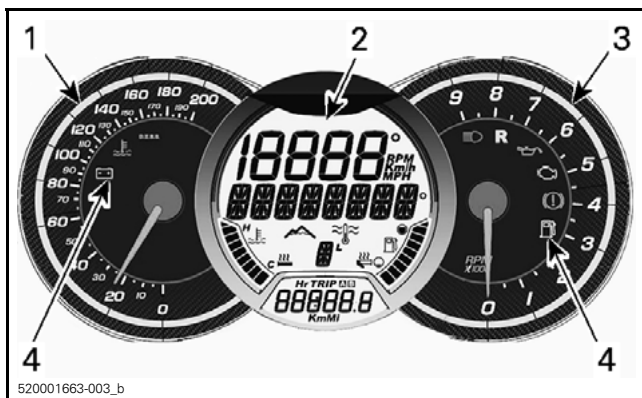
## 12) Analoginen/digitaalinen monitoimimittari

### ! VAROITUS

Digitaalinäytön tarkasteleminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta.

**HUOM:** Mittari on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisessa mittayksikössä (maileja) ja kieleksi on asetettu englanti. Kun haluat vaihtaa mittayksiköt tai kielen, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

### Mittarin ominaisuudet



#### ANALOGINEN/DIGITAALINEN MONITOIMIMITTARI

1. Analoginen nopeusmittari
2. Digitaalinen monitoiminäyttö
3. Analoginen kierroslukumittari
4. Merkkivalot

### 1) Analoginen nopeusmittari

Osoittaa ajoneuvon nopeutta.





mmo2008-007-017

TYYPILLINEN - MITTARIN VASEN OSA

## 2) Analoginen kierroslukumittari (RPM = kierr./min)

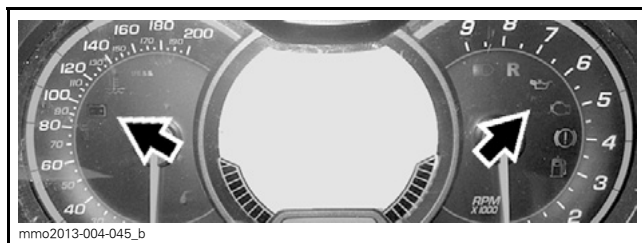
Osoittaa moottorin kierroslukua minuutissa (RPM). Todelliset kierrokset saa kertomalla luvun 1 000:lla.



mmo2008-007-018

TYYPILLINEN - MITTARIN OIKEA OSA

### 3) Merkkivalot ja viestit



mmo2013-004-045\_b

TYYPILLINEN — MERKKIVALOT

Katso alla olevasta taulukosta tavallisimmat merkkivalojen ilmaiset tiedot. Katso kohdasta VALVONTAJÄRJESTELMÄ tietoja vikamerkkivaoista ja viesteistä.

MERKKIVALO PÄÄLLÄ	PIIPPA-RI	VIESTI-NÄYTTÖ	KUVAUS
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti.	ALH. ÖLJYNPINTANTASO	Tuorevoiteluöljyä on vähän jäljellä. Sammuta kelkka turvalliseen paikkaan, lisää sitten tuorevoiteluöljyä säiliöön.
	—	—	Polttoaine vähissä. Yksi (1) pylväs jäljellä polttoainemäärän näytössä. Täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista.
	Hitaasti toistuvat pitkät piippaukset	PERUUTUSVAIHDE	Peruutusvaihte on valittu.
	3 lyhyttä piippausta	PERUUTUSVAIHDE EI PÄÄLLÄ	Peruutusvaihte ei kytkeytynyt päälle, yritä uudelleen.
	—	—	Ajovalojen kaukovalot on valittuna.
—	—	MOOTTORIN ESILÄMMITYS	Moottori ja/tai tuorevoiteluöljy on esilämmitettävä ennen normaalia käyttöä. Moottorin kierroslukua rajoitetaan, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu (ajettaessa enintään 10 minuuttia). Esilämmitys saattaa tapahtua käynnistettäessä moottoria uudelleen erittäin kylmässä säässä.

#### 4) Monitoimimittarin digitaalinäyttö



##### 1. Monitoiminäyttö

Monitoiminäyttöä käytetään:

- Näyttämään TERVEHDYSviesti, kun virta kytketään päälle
- Näyttämään AVAIMEN tunnistusviesti
- Näyttämään erilaisia, kuljettajan valitsemaa tietoja
- Näyttämään toiminnan aktivointia tai järjestelmän vikoja koskevia rullaavia viestejä
- Näyttämään vikakoodit.

Mittarissa on viisi erilaista näyttöä, joissa voi näkyä erilaisia tietoja.

- Ylänäyttö
- Keskinäyttö
- Alanäyttö
- VASEN pylväsmittari
- OIKEA pylväsmittari

## VAROITUS

Älä koskaan säädä tai aseta monitoimimittarin toimintoja ajon aikana.

## Ylänäyttö



1. Ylänäyttö

Seuraavat tiedot voidaan valita ylänäytössä:

YLÄNÄYTÖN TIEDOT
Ajoneuvon nopeus
Huippunopeus (edellisen nollaamisen jälkeen)
Keskinopeus (edellisen nollaamisen jälkeen)
Moottorin kierrosluku
Huippukierrosluku (edellisen nollaamisen jälkeen)
Hetkellinen polttoaineen kulutus
Polttoaineen kokonaiskulutus (edellisen nollaamisen jälkeen)

Kun haluat säätää näytön mieltymystesi mukaisesti, katso kohta **YLÄ- JA KESKINÄYTÖN SÄÄTÄMINEN**

## Keskinäyttö



1. Keskinäyttö

Seuraavat tiedot voidaan valita keskinäytössä:

KESKINÄYTÖN TIEDOT
Ajoneuvon nopeus
Moottorin kierrosluku
Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila
Ajokorkeus
Järjestelmän viestit Katso <i>MERKKIVALOT JA VIESTIT</i> ja <i>VALVONTAJÄRJESTELMÄ</i> yksityiskohtaisia tietoja varten

Kun haluat säätää näytön mieltymystesi mukaisesti, katso kohta *YLÄ- JA KESKINÄYTÖN SÄÄTÄMINEN*

## Alanäyttö



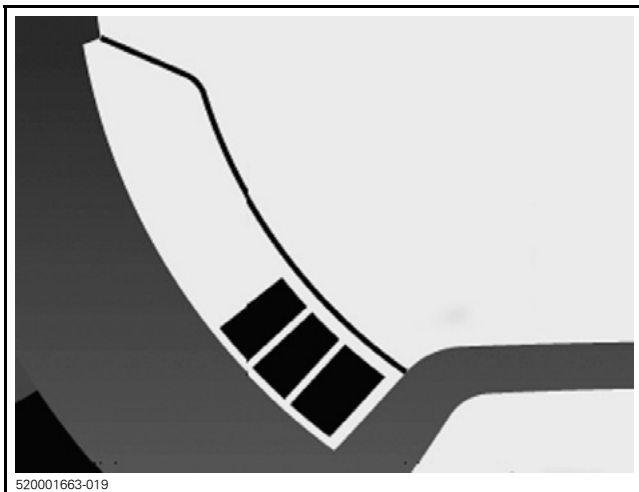
1. Alanäyttö

Seuraavat tiedot voidaan valita alanäytössä:

ALANÄYTÖN TIEDOT
Matkamittari
Osamatkamittari
Osa-aikamittari
Kello

Kun haluat säätää näytön mieltymystesi mukaisesti, katso kohta **ALANÄYTÖN SÄÄTÄMINEN**

VASEMMAN puolen pylväsmittari



VASEMMAN PYLVÄSMITTARIN TIEDOT

Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila

Lämmitettävien käsikahvojen lämmitysteho

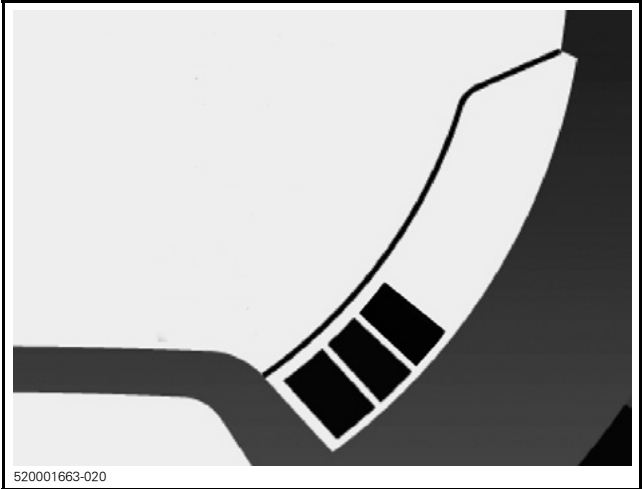
VASEN pylväsmittari näyttää moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan muulloin paitsi säädettyä lämmitettäviä käsikahvoja.

**ILMOITUS** Jos moottori ylikuumentuu, pysäytä ajoneuvo turvalliseen paikkaan. Katso osaa VIANETSINTÄ.

Katso yksityiskohtaisia tietoja lämmitettävistä käsikahvoista kohdasta **LÄMMITETTÄVIEN KÄSIKAHVOJEN KATKAISIN** tässä osassa.



## OIKEAN puolen pylväsmittari



520001663-020

## OIKEAN PUOLEN PYLVÄSMITTARIN TIEDOT

Polttoainemittari

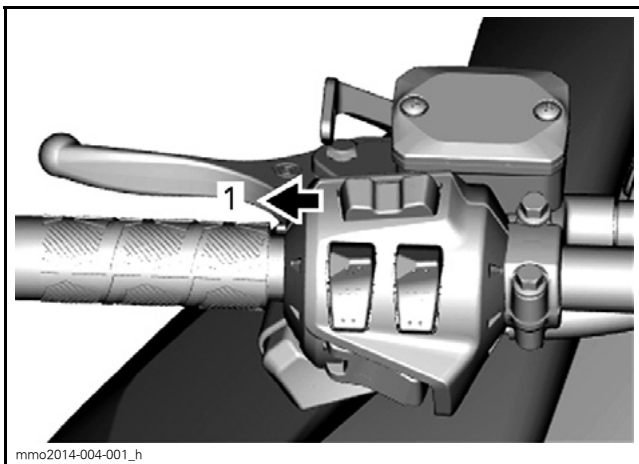
Lämmitettävän kaasukahvan lämmitysvoimakkuus

OIKEA pylväsmittari näyttää polttoaineen määrän muulloin paitsi säätettäessä lämmitettäviä kaasukahvaa.

Katso yksityiskohtaisia tietoja lämmitettävästä kaasukahvasta kohdasta *LÄMMITETTÄVÄN KAASUKAHVAN KATKAISIN* tässä osassa.

**Ylä- ja keskinäytön säätäminen**

1. Valitse ylä- tai keskinäyttö käyttäen monitoimikatkaisimen VALIKKOPAINIKETTA MODE (M).



mmo2014-004-001\_h

1. VALIKKOPAINIKE MODE (M)



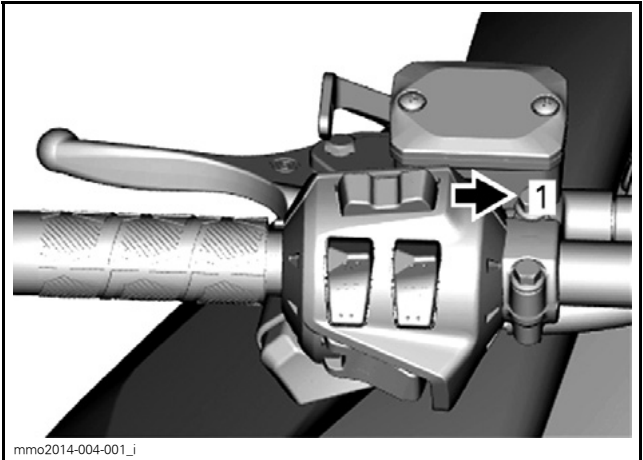
520001663-003\_c

1. Ylänäyttö



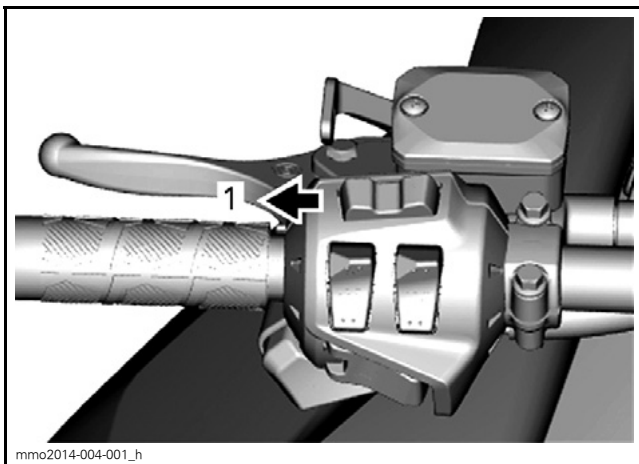
1. Keskinäyttö

2. Kun haluamasi näyttö vilkkuu, navigoi näytön läpi käyttäen monitoimikatkaisimen ASETUSPAINIKETTA SET (S).



1. ASETUSPAINIKE SET (S)

- Kun haluamasi tieto näkyy, paina VALIKKOPAINIKETTA MODE (M) tai odota viisi sekuntia vahvistaaksesi valinnan.



1. VALIKKOPAINIKE MODE (M)

Kun haluat nollata

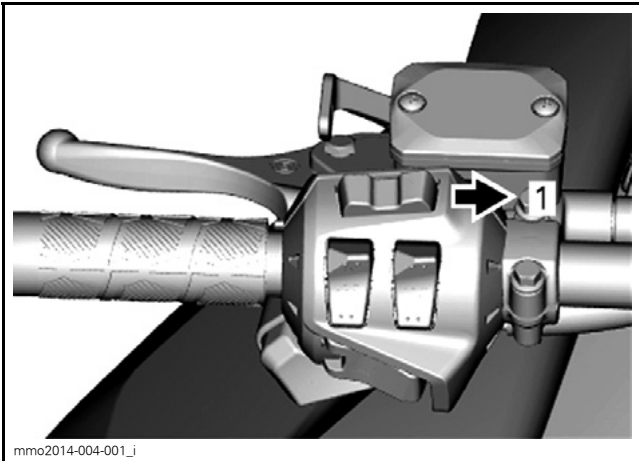
- Keskinopeuden
- Huippunopeuden
- Polttoaineen kokonaiskulutuksen
- Huippukierrosluvun

Paina ASETUSPAINIKETTA SET (S) ja pidä se painettuna näytön vilkkussa.

### **Alanäytön säätäminen**

#### **Matkamittari ja tuntimittari**

Valitse haluamasi tieto painamalla monitoimikatkaisimen ASETUSPAINIKETTA SET (S).



mmo2014-004-001\_i

1. ASETUSPAINIKE SET (S)



520001663-003\_e

1. Alanäyttö

Kun haluat nollata

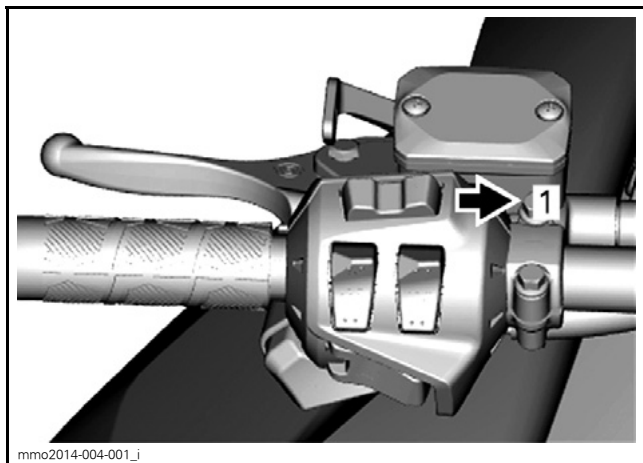
- Osamatkamittarin A tai B
- Osa-aikamittarin

Paina ASETUSPAINIKETTA SET (S) ja pidä se painettuna.

## Kello

**HUOM:** Tämä kello näyttää ajan vain 24 tunnin muodossa.

Paina ASETUSPAINIKETTA SET (S) valitaksesi kellon tilan alanäytössä.



1. ASETUSPAINIKE SET (S)



1. Alanäyttö

Kun haluat säätää ajan:

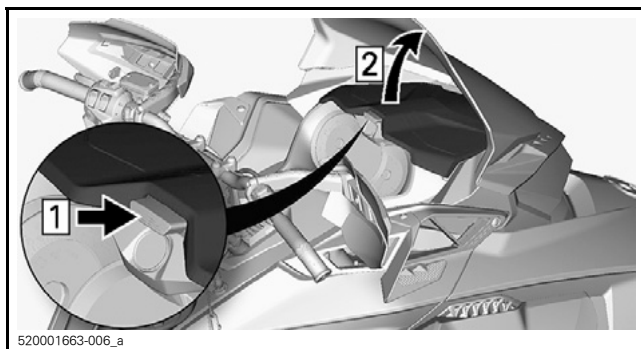
- Paina ASETUSPAINIKETTA SET (S) ja pidä se painettuna
- Kun tunnit vilkkuvat, säädä ne ASETUSPAINIKKEELLA SET (S)
- Käytä VALIKKOPAINIKETTA MODE (M) vaihtaaksesi minuutteihin
- Kun minuutit vilkkuvat, säädä ne ASETUSPAINIKKEELLA SET (S)
- Käytä VALIKKOPAINIKETTA MODE (M) tallentaaksesi kellon säädön ja poistuaaksesi.

### 13) Tavaratila

Ajoneuvon etuosassa mittarin yläpuolella sijaitsee tavaratila.

Käyttäjän käsikirja ja varakäynnistysnaru sijaitsevat etutavaratilassa.

Paina painiketta ja nosta kantta avataksesi tavaratilan.



**HUOM:** Varmista sulkiessasi, että kansi kiinnittyy kunnolla. Kuulet "klikkauksen".

## 14) Variaattorihihnan suoja

### Variaattorihihnan suojan irrottaminen

#### **! VAROITUS**

**ÄLÄ KOSKAAN** käytä moottoria:

- Ellei variaattorihihnan suoja ja muut suojat ole kiinnitettynä paikoillaan.
- jos kuomu tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

**ÄLÄ KOSKAAN** yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

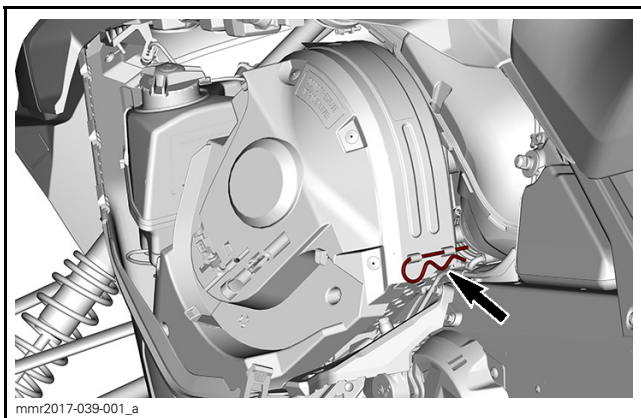
**HUOM:** Variaattorihihnan suoja on tarkoituksella jonkun verran ylisuuri, jotta se painuisi tiiviisti kiinnitystappejaan ja pidikkeitään vasten, näin estetään ylimääräiset äänet ja värinät. On tärkeää, että tämä kireys säilytetään asennettaessa suoja uudelleen.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Avaa VASEN sivupaneeli. Katso toimenpiteet toisaalta tässä osiossa.

Irrota kiinnityssokka.

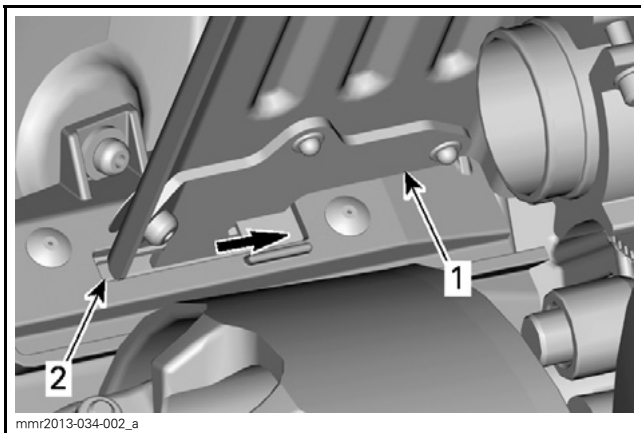




Nosta suojan takaosaa ja vapauta sitten etukielekkeistä.

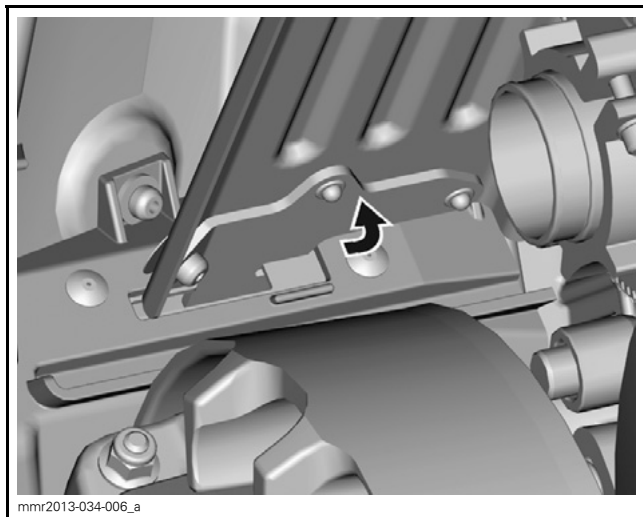
### **Variaattorihihnan suojan asentaminen**

Työnnä kieleke koloon ja paina se paikalleen

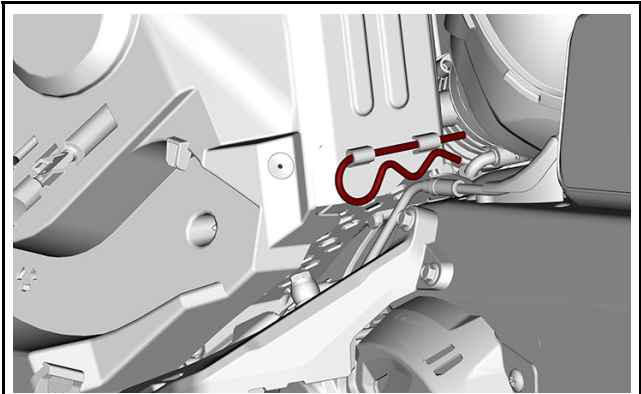


1. Hihnan suojan kieleke
2. Etutuen kolo

Paina variaattorihihnan suojaa kohti moottoria ja sitten kohti ajoneuvon etuosaa.



Aseta hihnan suojan takaosa kiinnittimen päälle ja lukitse kiinnityssolkalla.



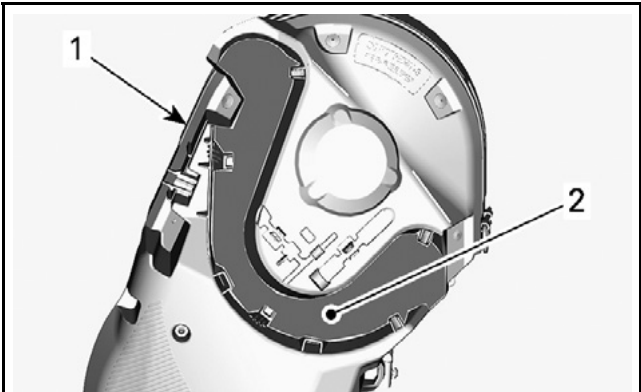
mnr2017-039-002

## 15) Varavariaattorihihnan pidike

Varavariaattorihihnaa voidaan säilyttää sen pitimessä variaattorihihnan suojuksella.

**HUOM:** Varavariaattorihihnaa ei toimiteta kelkan mukana.

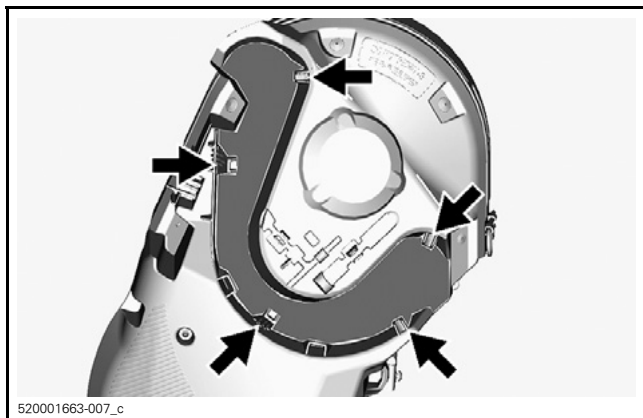
Aseta varavariaattorihihna variaattorihihnan suojuksen koloon.



520001663-007\_b

1. Variaattorihihnan suoja
2. Kolo

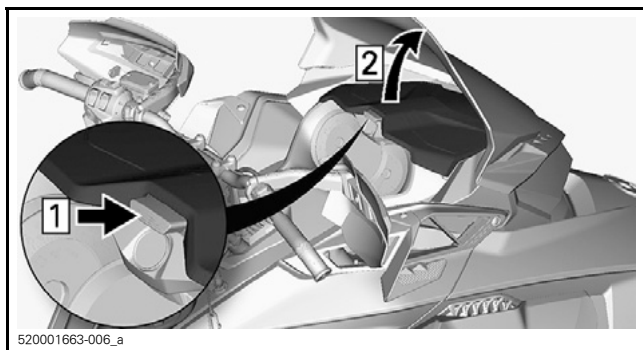
Kiinnitä paikalleen työntämällä se kiinnityskielekkeiden taakse.



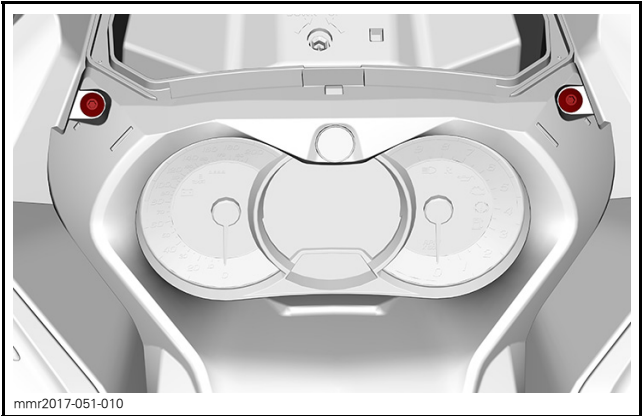
## 16) Korin yläyksikkö (kuomu)

### Korin yläyksikön irrotus

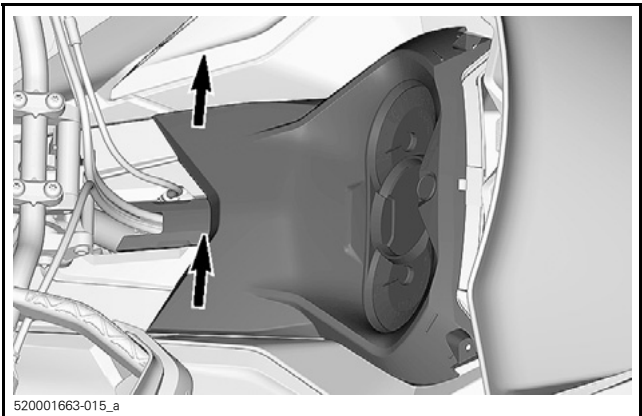
1. Avaa tavaratila.



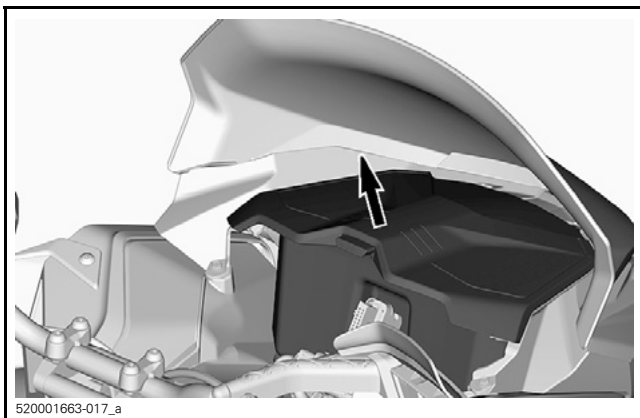
2. Irrota mittarin kiinnitysruuvi.



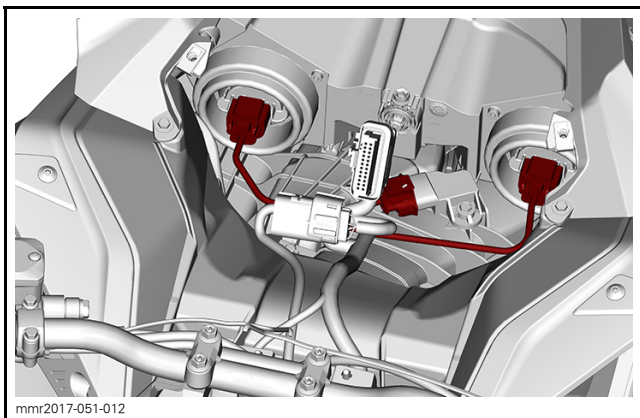
3. Vapauta mittarin takaosa sen läpivienneistä.



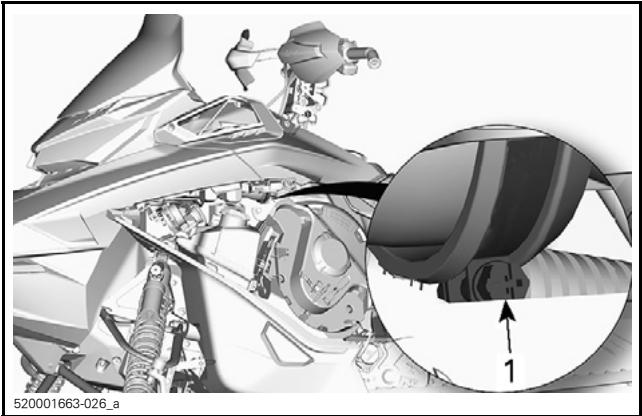
4. Liu'uta mittaria eteenpäin poistaaksesi sen.
5. Aseta mittari sivuun.
6. Irrota tavaratila.



7. Irrota MAPTS:in (imuilmapaineen/ilman lämpötilan anturi) ja ajovalojen liittimet.

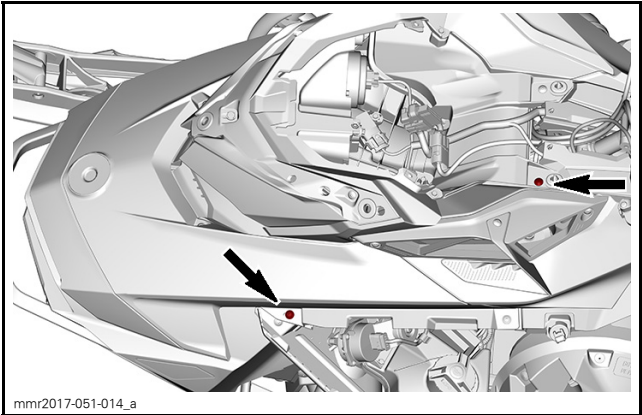


8. Löysää ilmanottoakanavan kiristin.

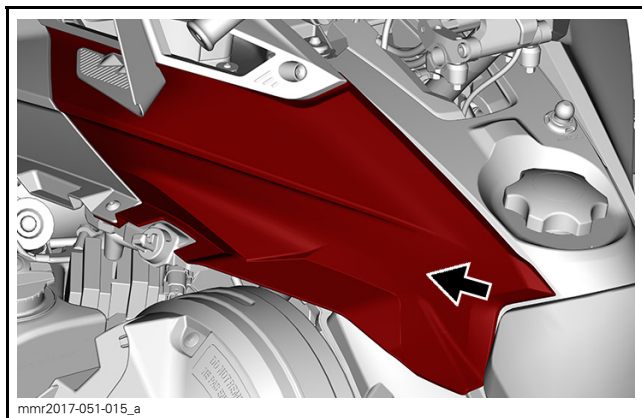


1. Kiristin

9. Irrota korin yläyksikön kiinnitysruuvit kummaltakin puolelta.



10. Vapauta korin yläyksikön takakoukut konsolin lovista.



11. Irrota korin yläyksikkö.
  - 11.1 Tartu yläkoryyksikköön osaan.
  - 11.2 Vedä yksikköä eteenpäin.
  - 11.3 Poista yksikkö ajoneuvosta.

### **Korin yläyksikön asennus**

1. Työnnä korin yläyksikön kielekkeet edessä pohjamuovin yläaukoihin.
2. Laske korin yläyksikön takaosa.
3. Työnnä korin yläyksikön takakoukut konsolin loviin.





**HUOM:** Varmista, että ilmanottoakanava on oikeassa asennossa jalustassa.

4. Kiristä ilmanottoakanavan kiristin.
5. Asenna korin yläyksikön kiinnitysruuvit kummallakin puolella.

KIRISTYSMOMENTTI	
Korin yläyksikön ruuvit	2,3 N•m ± 0,2 N•m

6. Kytke imuilmapaineen/imuilman lämpötilan anturin (MAPTS) liitin.
7. Kytke ajovalojen liittimet.
8. Asenna tavaratila, mutta jätä kansi auki.
9. Asenna mittari ja kiinnitä se ruuveilla-

KIRISTYSMOMENTTI	
Mittarin ruuvit	2,3 N•m ± 0,2 N•m

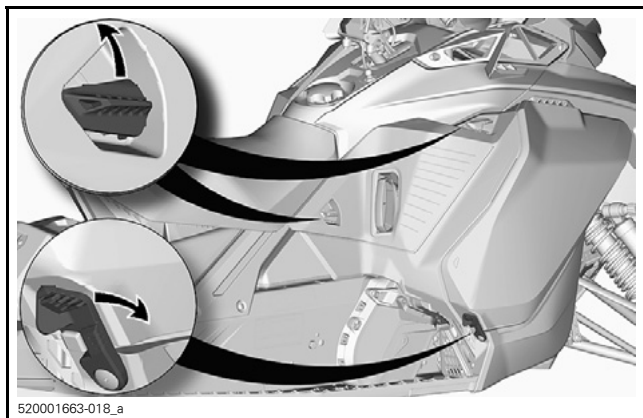
## 17) Sivupaneelit

### **⚠ VAROITUS**

Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoinna tai ne on poistettu ajoneuvosta.

### Sivupaneelien avaaminen ja sulkeminen

Avaa kaikki kolme salpaa ja avaa sitten paneeli.

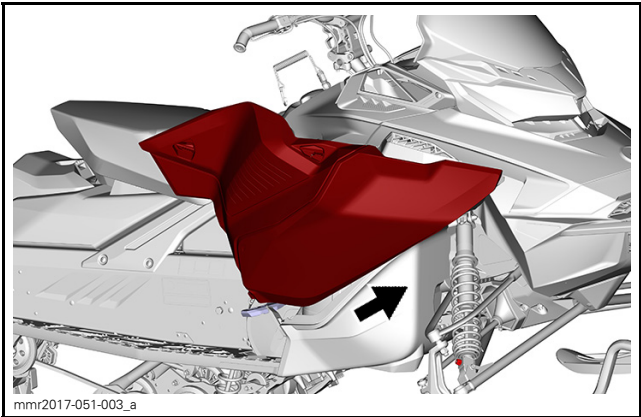


Sulkiessasi paneelin varmista, että salvat lukkiutuvat kunnolla.

### Sivupaneelien irrottaminen

Avaa sivupaneeli.

Vedä pohjamuovin saranat pois.



### **18) Käsikäynnistyskahva (jos on)**

Takaisin kelautuva käsikäynnistin sijaitsee kelkan oikealla puolella. Kytkeäksesi mekanismin päälle vedä käynnistimestä hitaasti, kunnes tunnet vastusta, nykäise sitten voimakkaasti. Vapauta kädensija hitaasti.

### **19) Käyttäjän käsikirja**

Käyttäjän käsikirjaa on säilytettävä tavaratilassa.

# POLTTOAINE

## Polttoainevaatimukset

**ILMOITUS** Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu; siitä johtuu oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden väheneminen, ja pikkan sekä hartsin muodostuminen, mitkä voivat vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Polttoaineen sisältämät alkoholiseokset vaihtelevat maittain ja alueittain. Ajoneuvosi on suunniteltu toimimaan suositelluilla polttoaineilla, mutta ota kuitenkin huomioon seuraavat seikat:

- Sellaisen polttoaineen käyttöä, joka sisältää alkoholia lainsäädännön määrittelemää prosenttimäärää enemmän, ei suositella, ja se voi aiheuttaa seuraavia ongelmia polttoainejärjestelmän komponenteissa:
  - Käynnistymis- ja käyntivaikkeudet.
  - Kumi- tai muoviosien rapistuminen.
  - Metalliosien korroosio.
  - Moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkista usein, esiintyykö polttoainevuotoja tai muita polttoainejärjestelmän poikkeamia, jos epäilet, että bensiinissä on alkoholia enemmän kuin määräykset sallivat.
- Alkoholien ja polttoaineen seokset keräävät kosteutta, joka voi aiheuttaa polttoaineen faasierkautumisen ja vaikuttaa moottorin suorituskykyyn tai vaurioittaa moottoria.

## Suosittelut polttoaine

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia. Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on täytettävä seuraavat vaatimukset.

POLTTOAINEEN TYYPI	MOOTTORI	VÄHIMMÄISOKTAA-NILUKU
Polttoaine ILMAN etanolia	850 E-TEC	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON
Polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia	850 E-TEC	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON

**ILMOITUS** Älä koskaan kokeile muilla polttoaineilla. Jos käytetään sopimatonta polttoainetta, moottorin polttoainejärjestelmä voi vaurioitua.

**ILMOITUS** ÄLÄ käytä polttoainetta, joka on pumpuissa, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säädökset kieltävät E15-polttoaineen käytön.

### Polttoaineen jäätyminen estävät lisäaineet

Kun käytetään hapetettua polttoainetta, polttoaineen jäänesto tai vetä imevät lisäaineet eivät ole tarpeen eivätkä sallittuja.

Kun käytetään hapettamatonta polttoainetta, voidaan käyttää isopropyylipohjaista jäänestoa suhteessa 150 ml lisättynä 40 L polttoainetta.

Tämä varotoimenpide vähentää huurteen muodostumista polttoainejärjestelmän komponentteihin, joka saattaa johtaa joissakin tapauksissa vakavaan moottorivaurioon.

**HUOM:** Käytä ainoastaan sellaista jäänestoa, jossa ei ole metyylihydraatteja.

### Ajoneuvon tankkaaminen

#### VAROITUS

- Polttoaine on tulenarkaa ja räjähdysvaarallista tietyissä olosuhteissa.
- Älä käytä polttoainemäärän tarkistamiseen avointa liekkiä.
- Älä tupakoi äläkä päästä lähistölle avotulta tai kipinöitä.
- Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.

1. Sammuta moottori.

#### VAROITUS

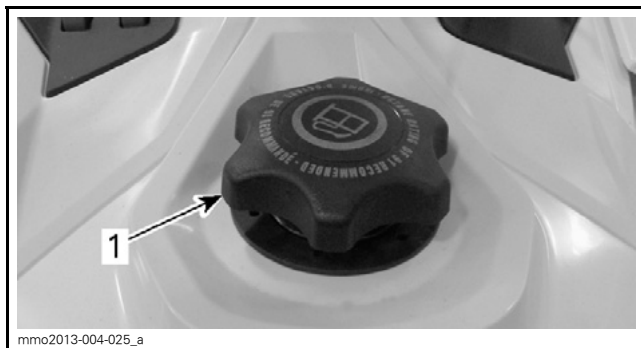
Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista.

2. Kuljettajan ja matkustajan on noustava ajoneuvosta.

#### VAROITUS

Älä anna kenenkään istua ajoneuvossa tankkaamisen aikana.

3. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki hitaasti vastapäivään irrottaaksesi sen.



**TYYPILLINEN**

1. Polttoainesäiliön korkki

**! VAROITUS**

Jos painetta on havaittavissa (kuuluu siihenää kun avataan polttoainesäiliön korkkia), vie ATV tarkistettavaksi ja/tai korjattavaksi ennen kuin käytät sitä.

4. Aseta suppilo täyttöputkeen
5. Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu takaisinvirtausta. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
6. Lopeta täyttäminen, kun polttoaine saavuttaa täyttöputken pohjan. Älä täytä yli.

**! VAROITUS**

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piri-pintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.

7. Kiristä polttoainesäiliön korkki myötöpäivään kunnolla kiinni.

**! VAROITUS**

Pyöhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine pois.

**HUOM:** Älä istu tai nojaa kelkkaan, jos polttoainesäiliön korkki ei ole kunnolla paikoillaan.

# TUOREVOITELUÖLJY

## Suosittelava tuorevoiteluöljy

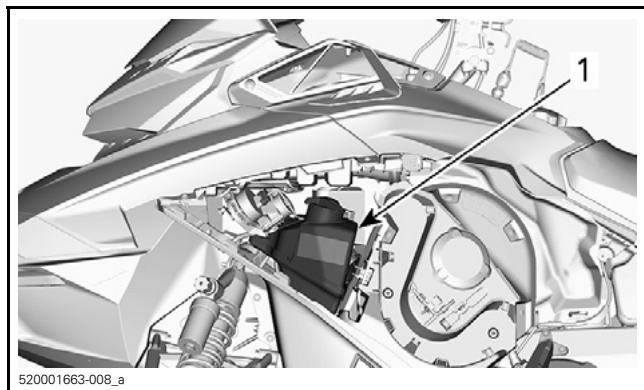
SUOSITELTAVA TUOREVOITELUÖLJY	
MOOTTORIT	XPS SYNTEETTINEN 2-TAHTIÖLJY (P/N 293 600 132)
850 E-TEC	✓

**ILMOITUS** Tämän moottorikelkan moottori on kehitetty ja testattu käyttäen suositeltua BRP XPS™ -öljyä. BRP suosittelee käyttämään aina sen suosittelemaa XPS-öljyä tai vastaavaa. Tämä on tuorevoitelujärjestelmällä varustettu suorasuihkutteinen 2-tahtimoottori ja tälle moottorityypille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

## Tuorevoiteluöljyn määrän tarkastaminen

Tuorevoiteluöljysäiliö sijaitsee VASEMMAN sivupaneelin takana. Katso avaamisen menetelmä kohdasta *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Pidä aina sopiva määrä suositeltua tuorevoiteluöljyä tuorevoiteluöljysäiliössä.



1. Öljysäiliö

Merkit säiliössä osoittavat "3/8" ja "1/2" öljymäärän kokonaismäärästä.



**ILMOITUS** Tarkista määrä ja lisää joka kerta, kun tankkaat polttoainetta.

### **Tuorevoiteluöljyn lisääminen**

Irrota tuorevoiteluöljysäiliön korkki.

Lisää tuorevoiteluöljyä.

**HUOM:** Älä täytä yli.

Aseta kansi paikalleen.

**ILMOITUS** Älä kiristä liikaa.

## **VAROITUS**

Pyysi huolellisesti öljyroiskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

---

# SISÄÄNAJOVAIHE

## Käyttö sisäänajovaiheessa

### Moottori

Sisäänajovaiheessa:

- Vältä ajamista pitkään täydellä kaasulla
- Vältä jatkuvia kiihdytyksiä
- Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella
- Vältä moottorin ylikuumeneminen.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Moottorin hallintajärjestelmä kontrolloi joitakin moottorin parametreja ennalta määritellyn ajan.

Kesto perustuu polttoainemäärään. Sisäänajovaihe kestää suurin piirtein kaksi polttoainetankillista.

Tämän vaiheen aikana:

- Moottorin suorituskyky ja käyttäytyminen ei ole optimaalinen.
- Polttoaineen- ja öljynkulutus on suurempi.

### Variaattorihihna

Uutta hihnaa on sisäänajettava 50 km.

Sisäänajovaiheessa:

- Vältä voimakasta kiihdytystä ja jarrutusta
- Älä vedä kuormaa
- Älä aja suurella matkanopeudella.

---

# PERUSTOIMENPITEET

## Moottorin käynnistäminen

### Toimenpiteet

1. Kytke seisontajarru päälle.
2. Tarkista kaasukahvan toiminta uudelleen.
3. Pistä kypärä päähäsi.
4. Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on asennettu moottorin pysäytyskatkaisimeen ja että sen naru on kiinnitetty ajovarusteisiin.
5. Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on PÄÄLLÄ-asennossa (ylhäällä).

## VAROITUS

Älä koskaan paina kaasua uudelleen, kun käynnistät moottoria.

6. Vapauta seisontajarru.

**HUOM:** Älä vapauta pysäköintijarrua kylmäkäynnistyksen yhteydessä. Suorita *AJONEUVON ESILÄMMITYS* kuten selitetty jäljempänä.

### Käsi­käynnisteiset mallit

Tartu käsi­käynnistyskahvaan, vedä kahvasta hitaasti kunnes tunnet vastusta ja tartu sitten kahvaan tiukasti ja vedä voimakkaasti käynnistäaksesi moottorin.

### Sähkökäynnisteiset mallit

START/RER-painikkeen (käynnistyspainike) painaminen kytkee sähkökäynnistimen päälle ja moottori käynnistyy. Vapauta painike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

**ILMOITUS** Älä käytä sähkökäynnistystä kauempaa kuin 10 sekuntia kerrallaan. Pidä tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistinmoottori ehtii jäähtyä.

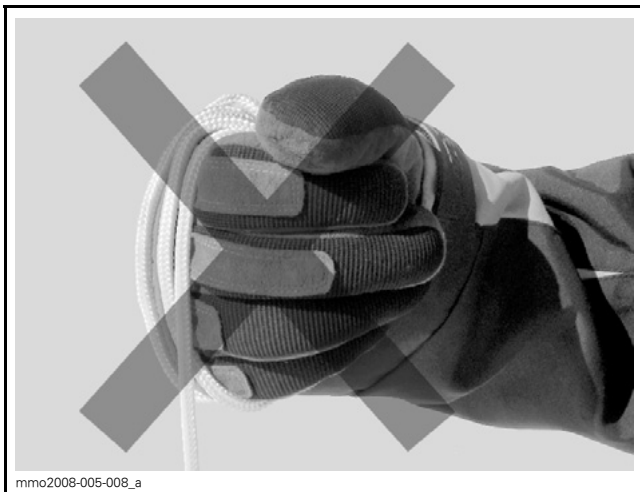
## Varakäynnistys

Moottori voidaan käynnistää varakäynnistysnarulla, joka sijaitsee tavaratilassa. Katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Irrota variaattorihihnan suoja, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

## VAROITUS

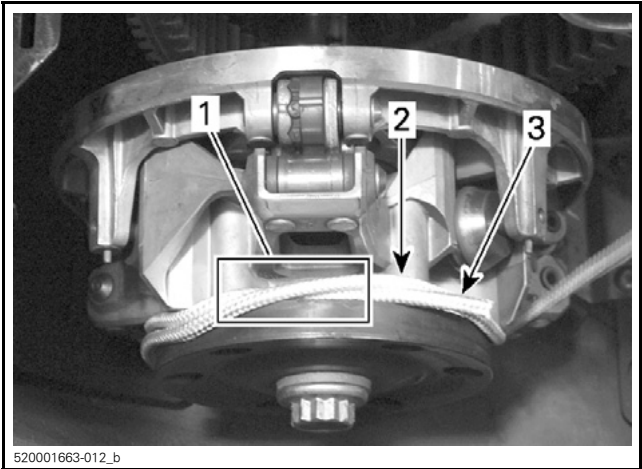
Älä kierrä käynnistysnaruja käden ympärille. Pidä kiinni ainoastaan kahvasta. Käynnistä moottori l-variaattorilla ainoastaan todellisessa hätätilanteessa. Korjauta kelkka niin pian kuin mahdollista.



Liitä turvanarun toinen pää käynnistyskahvaan.

**HUOM:** Jousituksen säätötyökalua voidaan käyttää turvakahvana.

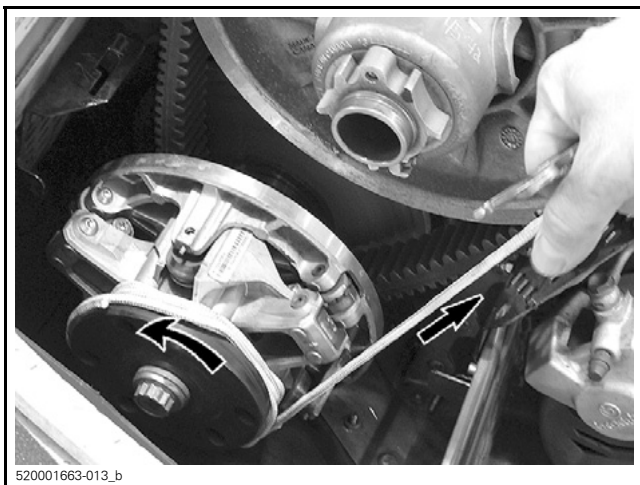
Reititä naru itsensä yli ensimmäisessä käännoöksessä kuvan osoittamalla tavalla.



- 520001663-012\_b
1. *Naru reititetty yli*
  2. *Kierrettävä naru*
  3. *Narun pää*

Kierrä narua kaksi kierrosta vastapäivään I-variaattorin ympäri kuten osoitettu.

Vedä narusta reippaasti nykäisemällä niin kauan, kunnes naru irtoaa variaattorista.



Käynnistä moottori tavalliseen tapaan.

## **!** VAROITUS

Älä asenna uudelleen variaattorinsuojusta käynnistäessäsi kelkkaa hätätilanteessa variaattorin avulla, aja hitaasti takaisin lähtöpaikkaasi ja korjauta kelkka välittömästi.

### **Kelkan esilämmitys**

Kelkka pitää lämmittää ennen jokaista ajokertaa seuraavalla tavalla.

1. Käynnistä moottori kuten kuvattu edellä kohdassa *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN*.
2. Anna moottorin lämmitä kaksi tai kolme minuuttia tyhjäkäynnillä.

**HUOM:** Moottori sammuu käytyään tyhjäkäyntiä noin 12 minuuttia.

3. Vapauta seisontajarru.
4. Paina kaasua kunnes I-variaattori kytkeytyy. Aja ensimmäiset kaksi tai kolme minuuttia hitaalla nopeudella.

**ILMOITUS** Ellei ajoneuvo liiku kaasuttaessasi, sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ja suorita seuraavat toimenpiteet.

- Tarkasta ovatko sukset juuttuneet maahan kiinni. Nosta yksi sukki kerrallaan kahvasta ja laske sitten takaisin maahan.
- Tarkasta onko telamatto juuttunut maahan kiinni. Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta ja pudota takapäätä takaisin maahan.
- Tarkasta onko telaston jousitukseen kerääntynyt kovaa lunta tai jäätä, joka voisi estää maton pyörimisen. Puhdista telaston alue.

**⚠ TÄRKEÄÄ** Vältä loukkaantuminen käyttämällä asianmukaisia nostotekniikoita ja etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

## **⚠ VAROITUS**

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on irrotettu paikaltaan, ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

**HUOM:** Esilämmitystä kontrolloidaan sähköisesti. Tämän jakson aikana (enintään 10 minuuttia, ilman lämpötilasta riippuen) moottorin kierrosluku on rajoitettu.

### **Peruutusvaihte (RER)**

Moottorin käydessä RER-painikkeen painaminen hidastaa moottorin kierroksia niin, että se melkein pysähtyy ja siirtää sytytyksen ajoituksen niin aikaiselle, että se muuttaa moottorin pyörimissuunnan vastakkaiseksi.

- Moottori vaihtaa automaattisesti vaihteen eteenpäin, kun kelkka käynnistetään pysäyttämisen jälkeen.
- Vaihteen vaihtaminen onnistuu vain silloin, kun moottori on käynnissä.
- Jos moottorin kierrosluku on yli 4 300 kierr./min., peruutustoiminto RER-painikkeella ei onnistu.
- On suositeltavaa lämmittää moottori normaaliin toimintalämpötilaan ennen vaihteen vaihtamista.

## Vaihtaminen peruutusvaihteelle

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna. Pysy istuma-asennossa, katso asentoa koskevia lisätietoja kohdasta *KULJETTAJAN AJOASENTO (PERUUTTAMINEN)*.
3. Paina ja vapauta RER-painike moottorin käydessä tyhjäkäyntiä.
4. Odota, kunnes peruutuksen merkkiäni kuuluu ja paina sitten varoen kaasuvipua.

## VAROITUS

Peruutusvaihte kytetään painamalla RER-painiketta moottorin käydessä. Odota, kunnes peruutussummerin ääni kuuluu ja RER-merkkivalo syttyy analogisessa/digitaalisessa mittarissa, ennen kuin painat kaasua ja alat peruuttaa. Peruutusnopeutta ei ole rajoitettu. Peruuta aina maltillisesti, sillä suuri peruutusnopeus saattaa johtaa kelkan vakauden menetykseen. Pysäytä kelkka kokonaan, ennen kuin painat RER-painiketta. Pysy aina istuvassa asennossa ja paina jarrua ennen vaihteen vaihtamista. Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.

## Vaihteen vaihtaminen eteenpäin

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Paina ja vapauta RER-painike.
4. RER-merkkivalo sammuu.
5. Paina kaasua hitaasti ja tasaisesti. Anna l-variaattorin kytkeytyä ja kaasuta sitten varovasti.

## Moottorin sammutus

Vapauta kaasukahva ja odota, kunnes moottori on palautunut tyhjäkäynnille.

Sammuta moottori käyttäen joko moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke irti moottorin pysäytyskatkaisimesta.



 **VAROITUS**

Irrota aina turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun lopetat ajamisen. Näin estät ajoneuvosi luvattoman käytön.

# AJO-OLOSUHTEET JA MOOTTORIKELKKASI

## Ajokorkeus

Moottorikelkkasi on tehtaalla kalibroitu ajettavaksi tietyllä korkeudella merenpinnasta. Katso malliisi tehtaalla tehty kalibrointi seuraavasta taulukosta.

MALLIT	TEHTAAN KALIBROINTI
Kaikki mallit (Pohjois-Amerikka)	Merenpinnan korkeus enintään 600 m

MALLIT	TEHTAAN KALIBROINTI
Kaikki mallit (Eurooppa)	Merenpinnan korkeus enintään 600 m

Jos aiot käyttää moottorikelkkaasi muissa kuin ilmoitetuissa ajokorkeuksissa, pyydä valtuutettua Ski-Doo-jälleenmyyjää tekemään siihen tarvittava kalibrointi.

**ILMOITUS** Väärä ajokorkeuden säätö laskee suorituskykyä ja saattaa aiheuttaa vakavia vaurioita moottorikelkalle.

## Lämpötila

Näiden moottoreiden ohjausjärjestelmä säätää ilma-/polttoainesuhteen optimaaliseksi kaikissa lämpötiloissa.

---

## ERIKOISTOIMINNOT

### Hinaaminen

Käytä aina jäykkää vetotankoa hinaamiseen. Hinattavassa kohteessa on oltava heijastimet molemmilla sivuilla ja takana. Tutustu paikallisiin lakeihin jarruvalon(-jen) käytöstä.

#### VAROITUS

Älä koskaan hinaa mitään hinausköydellä. Käytä aina jäykkää vetotankoa. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kohteen ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.

### Toisen kelkan hinaaminen

Jos kelkka vaurioituu ja sitä täytyy hinata, käytä jäykkää hinaustankoa. Irrota variaattorihihna vaurioituneesta kelkasta, katso ohjeet kohdasta *VARIAATTORIHINNA* osiossa *HUOLTOTIETOJA* ja hinaa kelkkaa hiljaisella nopeudella.

**ILMOITUS** Irrota aina variaattorihihna hinattavasta kelkasta, jotta hihna tai voimansiirtojärjestelmä ei vaurioidu.

Ellei hinaustankoa ole saatavilla, voidaan hätätilanteessa hinata myös köyden avulla. Aja erittäin varovaisesti. Joillakin alueilla tämä voi olla laitonta. Tarkasta määräykset paikallisilta viranomaisilta.

Irrota variaattorihihna, kiinnitä köysi suksen olkatappeihin, pyydä toista henkilöä istumaan hinattavaan kelkkaan ja jarruttamaan tarvittaessa, hinaa alhaisella nopeudella.

**ILMOITUS** Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä suksen kahvoihin, sillä se saattaa vaurioittaa ohjausjärjestelmää.

#### VAROITUS

Älä koskaan aja lujaa, kun hinaat vaurioitunutta kelkkaa. Aja erittäin varovaisesti.

## VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

Moottorikelkan käsittely ja ajomukavuus ovat riippuvaisia useammista säädöistä.

### VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä. Säädä aina jousituskomponentit oikealla ja vasemmalla puolella keskenään samaan säätöarvoon.

Jousituksen säädön valinta vaihtelee riippuen kuljetettavasta kuormasta, kuljettajan painosta, henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja reitin kunnosta.

**HUOM:** Jotkut säädöt eivät välttämättä ole mahdollisia juuri omaan kelkkaasi.

### VAROITUS

Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

- Pysäköi turvalliseen paikkaan.
- Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
- Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen, jos mahdollista. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla.
- Älä yritä nostaa ajoneuvon etu- tai takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.
- Tue kelkan etupää irti maasta tarkoituksenmukaisella laitteella ennen jousituksen säätämistä.
- Nosta kelkan takaosa irti maasta ja aseta se tukevalle moottorikelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy, ennen takajousituksen säätämistä.
- Varmista, että tuki on vakaa ja turvallinen.

Paras tapa säätää jousitusta on muuttaa jokaista säätöä kerrallaan oikeassa järjestyksessä. Eri säädöt vaikuttavat toisiinsa. Esimerkiksi saattaa olla tarpeen säätää keskijousi uudelleen etujousien säädön jälkeen. Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa; sama reitti, ajonopeus, lumiolosuhteet, kuljettajan ajoasento jne. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön. Käytä työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.

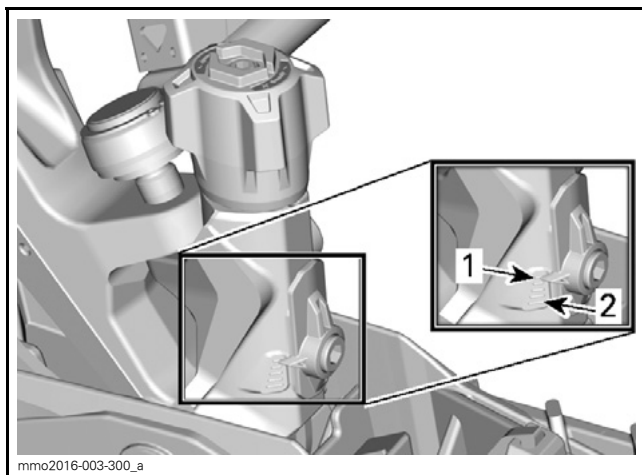
### **Pilot TS -sukset (jos varusteena)**

Pilot TS -suksien ansiosta kuljettaja voi säätää suksen pureutumista lumeen olosuhteiden ja ajotyylinsä mukaisesti.

Suksen olkatappiin kiinnitetyn nupin avulla voidaan nostaa tai laskea suksen ohjainrautaa.

Suksen käyttäytyminen riippuu suuresti reittiolosuhteista, mutta myös suksen ohjainraudan säädöstä. Lisäksi myös kuljettajan ajotapa muuttuu reittiolosuhteiden muuttuessa.

Suksen ohjainraudan kosketuspinta on tarkastettava säännöllisesti, varsinkin jos lumiolosuhteet ovat marginaaliset, kuten esimerkiksi lumen vähäisyys tai reitillä on kiviä tai hiekkaa. Jos moottorikelkalla joudutaan ajamaan asfalttipinnalla, ajovauhti on pidettävä hitaana, jotta estetään ohjainraudan pohjan kuumuminen ja kovametallipalojen vaurioituminen. Suksen ohjainraudat on vaihdettava heti, jos kovametallipalat ovat kuluneet tai kovametallipala puuttuu. Suksen pohja voi vaurioitua, jos ajetaan kuluneella suksen ohjainraudalla.

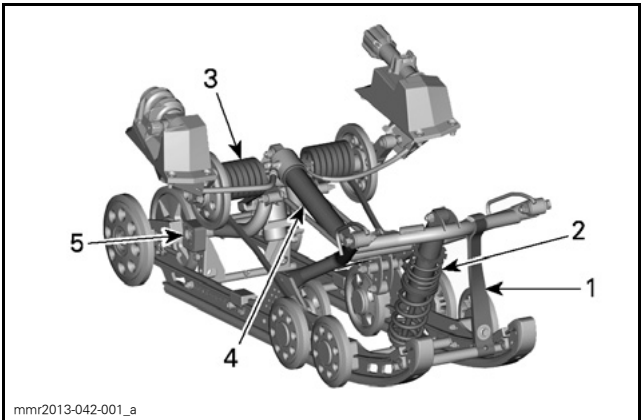


**PILOT TS -SUKSIEN SÄÄTÖNUPPI**

1. Asento 1
2. Asento 5

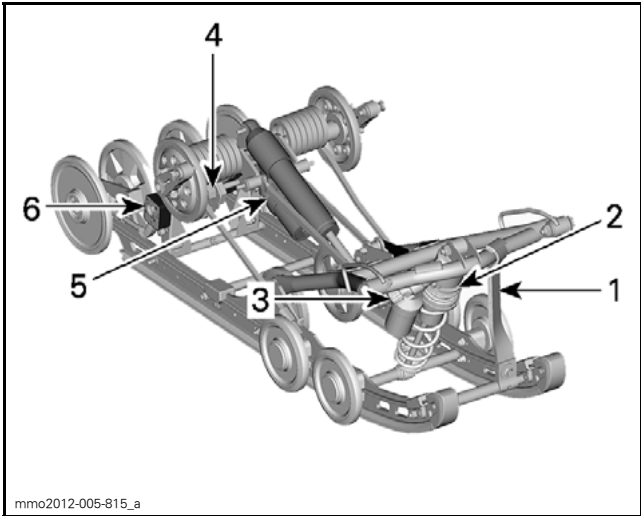
PILOT TS -SUKSEN SÄÄDETTÄVYYS				
Asento	Sivuttainen pito	Ajettavuus	Mahdollinen aliohjautuminen	Mahdollinen yliohjautuminen
1	*	*	***	
2	**	**	**	
3	***	***	*	*
4	****	****		**
5	*****	*****		***

## Takajousituksen säädöt



### rMOTION PIKASÄÄDETTÄVILLÄ KOMPONENTEILLA

1. Rajoitinhihna
2. Keskijousi
3. Takajousi
4. Takaiskunvaimennin
5. Säätökappaleet (kuvassa oikea puoli)



#### rMOTION ILMAN PIKASÄÄDETTÄVIÄ KOMPONENTTEJA

1. Rajoitinhihna
2. Keskijousi
3. Keskimmäinen iskunvaimennin
4. Takajousi
5. Takaiskunvaimennin
6. Säätökappaleet (kuvassa oikea puoli)

**ILMOITUS** Aina kun säädät takajousitusta, tarkista myös telamaton kireys ja säädä tarvittaessa.

#### Rajoitinhihna

Rajoitinhihnan pituus vaikuttaa keskijouseen kohdistuvaan painomäärään erityisesti kiihdytyksen aikana, jolloin etupää kohoaa.

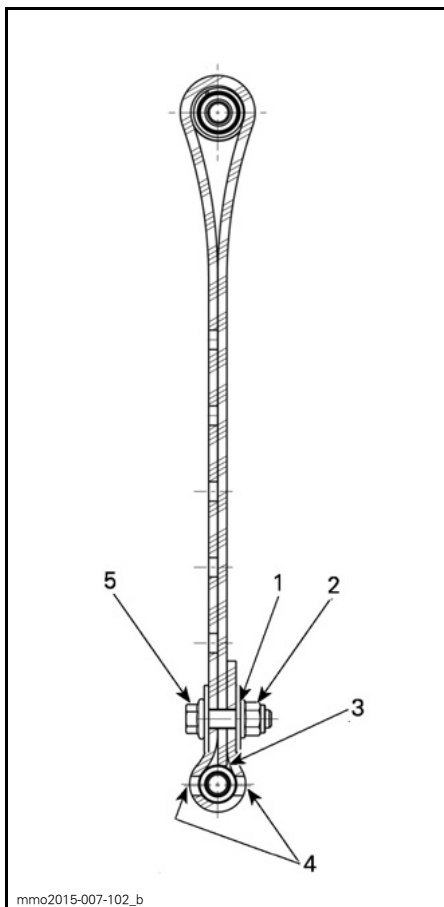
Rajoitinhihnan pituus vaikuttaa myös keskijousen joustomatkään.

**ILMOITUS** Aina kun rajoitinhihnan pituutta muutetaan, telamaton kireys pitää tarkastaa.



TOIMENPIDE	TULOS
Rajoitinhinnan pituuden lisääminen	Kevyempi suksipaine kiihdytettäessä
	Lisää keskijousen joustomatkaa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
Rajoitinhinnan pituuden vähentäminen	Raskaampi suksipaine kiihdytettäessä
	Vähentää keskijousen joustomatkaa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä

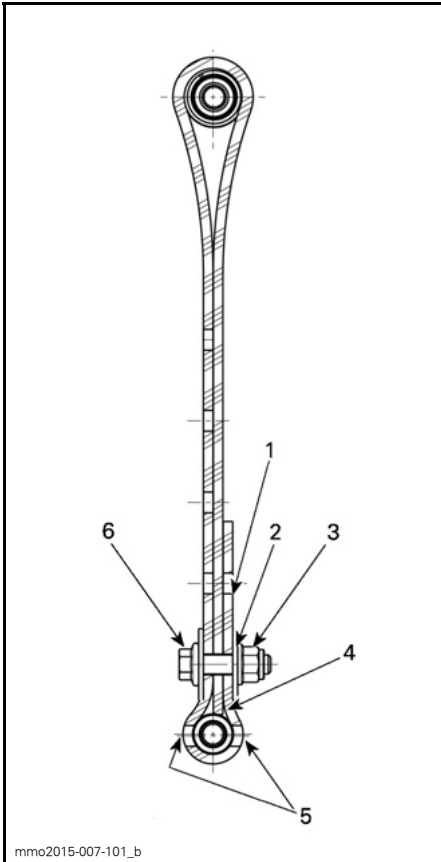
**HUOM:** Rajoitinhinna voidaan asettaa asentoihin 1, 2, 3, 4 ja 5. Alla ovat kuvat asennoista 1, 2 ja 3. Pienemmät numerot vastaavat pi-  
tempää hinnan asetusta.



mmo2015-007-102\_b

**RAJOITINHIHINAN ASENTO 1 (1. REIKÄ, PISIN)**

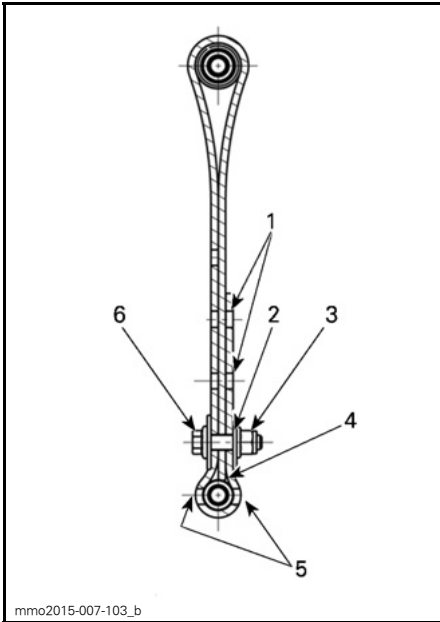
1. ensimmäinen reikä loppupäästä
2. Takaosaa kohti
3. Hihnan kärki koskettaa hihnan akselia
4. Kaksi reikää avoinna ruuvin kannan ja mutterin välillä
5. Etuosaa kohti



mmo2015-007-101\_b

**RAJOITINHIHNNAN ASENTO 2 (2. REIKÄ)**

1. Vapaa reikä
2. toinen reikä loppupäästä
3. Takaosaa kohti
4. Hihnan kärki koskettaa hihnan akselia
5. Kaksi reikää avoinna ruuvin kannan ja mutterin välillä
6. Etuosaa kohti



mmo2015-007-103\_b

### RAJOITINHIHMAN ASENTO 3 (3. REIKÄ)

1. Vapaat reiät
2. kolmas reikä loppupäästä
3. Takaosaa kohti
4. Hihnan kärki koskettaa hihnan akselia
5. Kaksi reikää avoinna ruuvin kannan ja mutterin välillä
6. Etuosaa kohti

**HUOM:** Rajoitinhihnan lyhentäminen saattaa heikentää ajomukavuutta. Jos painon jakautuminen tuntuu liiallisena, yritä korjata sitä ensiksi säätämällä säätökappaleita. Asenna aina rajoitinhihnan pultti niin mahdollisimman lähelle ala-akselia.

Ajettaessa kolkalla syvässä lumessa saattaa olla tarpeellista muuttaa rajoitinhihnojen pituutta ja/tai ajoasentoa, jolloin telamaton ja lumen välinen kulma muuttuu. Käyttäjän kokemus eri säätövaihtoehdoista ja lumiolosuhteet määrittävät tehokkaimman yhdistelmän.

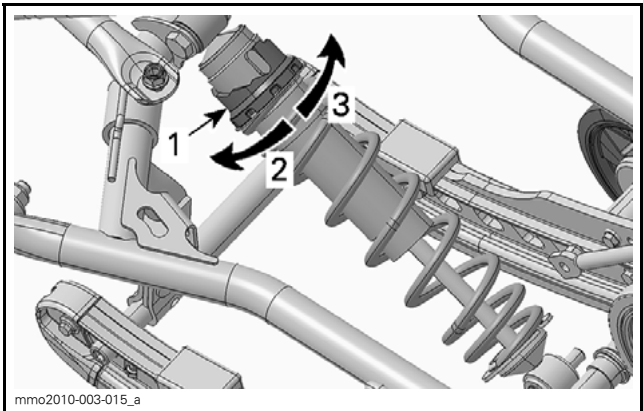
Yleisesti ottaen pidempi rajoitinhihnan säätö parantaa suorituskykyä syvässä lumessa tasaisessa maastossa.

## Keskijousi

Keskijousen esijännitys vaikuttaa ohjauksen keveyteen, käsiteltävyyteen ja iskunvaimennuskykyyn.

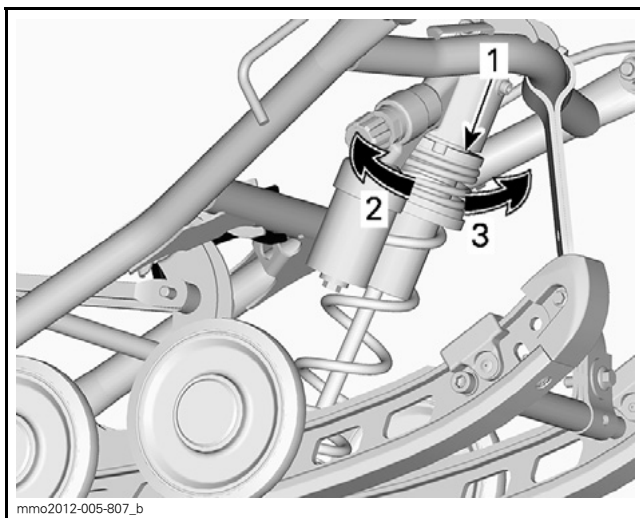
Koska keskijousen esijännityksen säätö lisää enemmän tai vähemmän painoa telamaton etuosalle, se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa.

TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Kevyempi ohjata
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi liikkeelle lähtö syvässä lumessa
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa
Esijännityksen vähentäminen	Raskaampi ohjata
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi käsiteltävyys reitillä



### SÄÄTÖNOKAN TYYPI - HPG™ -ISKUNVAIMENNIN

1. Jousen esijännityksen säätönokka
2. Vähennä esijännitystä
3. Lisää esijännitystä



#### TYYPILLINEN - RENGASTYYPPI

1. Jousen esijännityksen säätörengas
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä

**HUOM:** Käytä ajoneuvon mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.

#### Takajousi

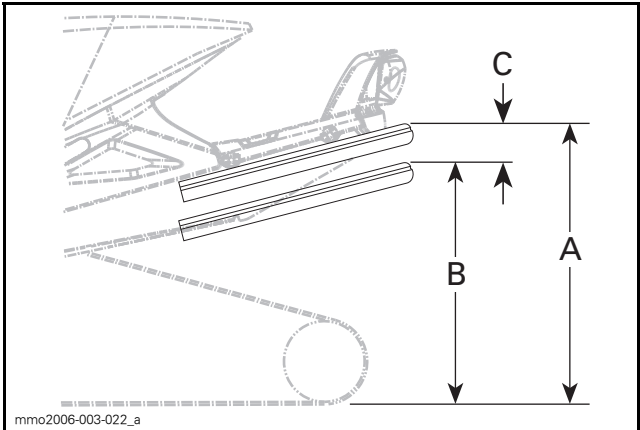
Takajousen esijännitys vaikuttaa ajomukavuuteen, ajokorkeuteen ja se kompensoi kuormaa.

Takajousen esijännityksen säätäminen myös lisää enemmän tai vähemmän painoa moottorikelkan etupäähän. Tämän tuloksena suksiin kohdistuu enemmän tai vähemmän painoa. Näin se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa, ohjauksen keveyteen ja käsiteltävyyteen.

Kevyt pohjaus huonoimmassa mahdollisessa maastossa on merkkinä siitä, että jousien esijännitys on sopiva.

TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi takajousitus
	Korkeampi takaosa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Raskaampi ohjata
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi takajousitus
	Matalampi takaosa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Kevyempi ohjata
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa

Katso seuraavasta määritelläksesi oikean esijännityksen.



**TYYPILLINEN - OIKEA SÄÄTÖ**

- A. Kokonaan ulostyöntynyt jousitus
- B. Jousitus on painunut alaspäin kuljettajan, matkustajan(-jien) ja kuorman painosta.
- C. "A:n" ja "B:n" välinen etäisyys, katso alla oleva taulukko

C	MITÄ TEHDÄ
50 mm - 75 mm	Ei tarvitse säätää
Yli 75 mm	Säädetty liian pehmeäksi. Lisää esijännitystä
Alle 50 mm	Säädetty liian kovaksi. Vähennä esijännitystä

**HUOM:** Ellet pääse määriteltyihin arvoihin alkuperäisjousilla, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään muiden saatavilla olevien jousien vuoksi.

### ***rMotion ilman pikasäätöä***

Lisää jousen esijännitystä kääntämällä työkalulla aina vasemmanpuoleista säätönokkaa myötapäivään, oikeanpuoleista vastapäivään.

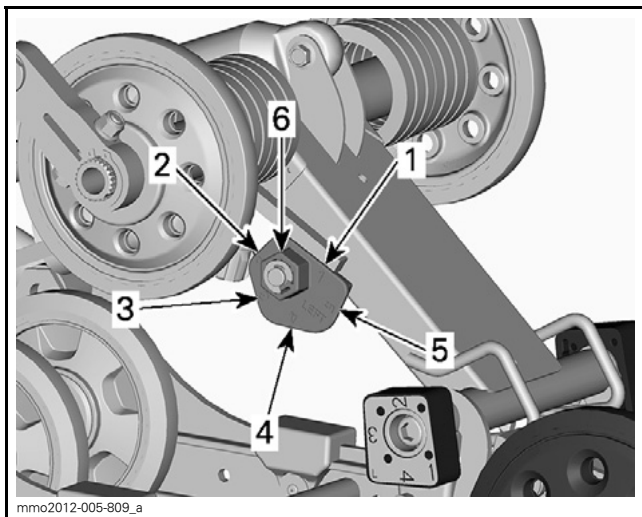
**▲ TÄRKEÄÄ** Älä koskaan säädä säätönokkia suoraan asentoon 5 asentoon 1 tai asentosta 1 asentoon 5.

## **▲ VAROITUS**

Molempien takajousen esijännityksen on oltava sama. Muutoin ajoneuvo saattaa käyttäytyä ennalta arvaamattomasti ja jousitus vääntyä.

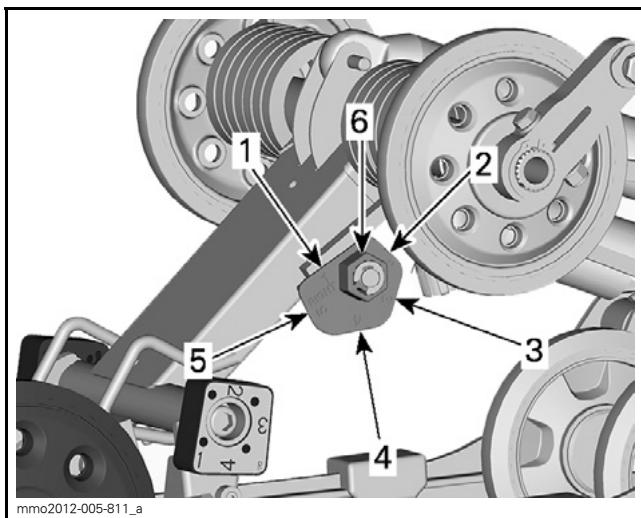
Säätönokissa on 5 erilaista säätöä, joista säätö 1 on pehmein.





**rMOTION ILMAN PIKASÄÄTÖÄ**  
**- VASEN PUOLI**

1. Asento 1
2. Asento 2
3. Asento 3
4. Asento 4
5. Asento 5
6. Säätömutteri

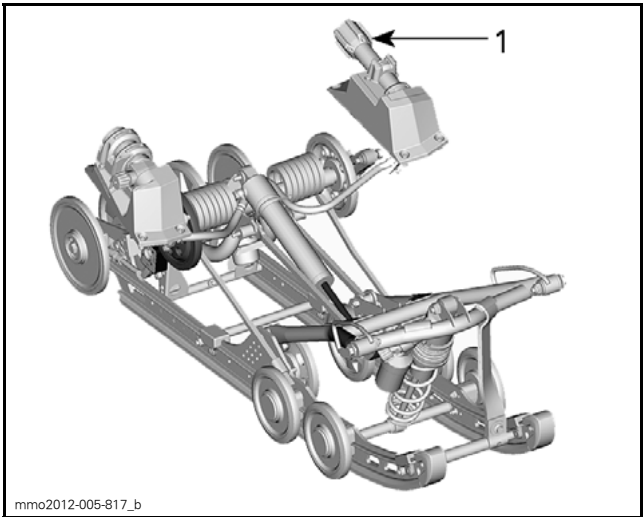


**rMOTION ILMAN PIKASÄÄTÖÄ - OIKEA PUOLI**

1. Asento 1
2. Asento 2
3. Asento 3
4. Asento 4
5. Asento 5
6. Säätömutteri

**rMotion - pikasäädöllä**

Säädä jousen esijännitys kääntämällä vasemmanpuoleista nuppia.



mmo2012-005-817\_b

**rMOTION PIKASÄÄDÖLLÄ**

1. Vasemmanpuoleinen nappi jousen esijännityksen säätää varten

TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi takajousitus
	Korkeampi takaosa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Raskaampi ohjata
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi takajousitus
	Matalampi takaosa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Kevyempi ohjata
	Parempi suorituskkyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa

## Takaiskunvaimennin

Takaiskunvaimentimen puristusvaimennus

### ***MX Z X ja Renegade X***

**HUOM:** Hidas ja nopea sisäänjouston vaimennus säädetään yhtä aikaa.

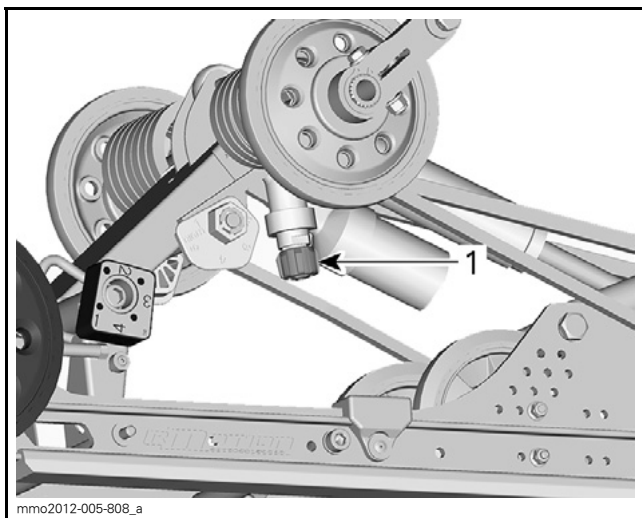
Hidas puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi alhaiseen jousituksen nopeuteen (hitaat puristusjoustot, useimmiten ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

Nopea puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi nopeaan jousituksen nopeuteen (nopeat puristusjoustot, useimmiten ajettaessa suuremmilla nopeuksilla).

KÄÄNTYMINEN	TOIMENPIDE	TULOS ISOISSA JA PIENISSÄ TÖYSSYISSÄ
Myötäpäivään	Sisäänjouston vaimennusvoima kasvaa	Kovempi sisäänjouston vaimennus
Vastapäivään	Sisäänjouston vaimennusvoima vähenee	Pehmeämpi sisäänjouston vaimennus

### ***rMotion ilman pikasäätöä***

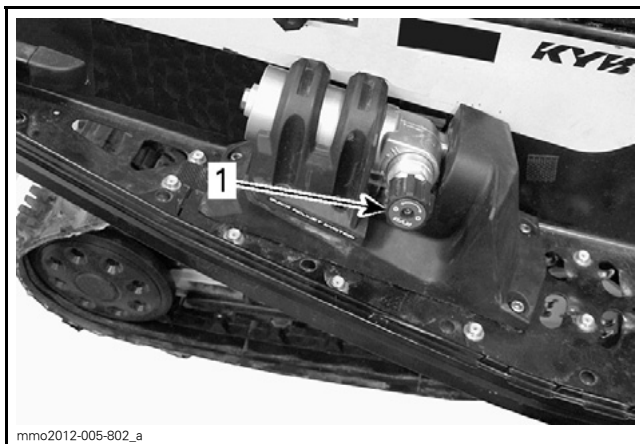
Säädä kääntämällä iskunvaimentimen öljysäiliöllä olevaa säätöpainiketta myötäpäivään lisätäksesi sisäänjouston vaimennusvoimaa ja vastapäivään vähentääksesi sitä.



1. Sisäänjouston vaimennuksen säätöpainike

### **rMotion pikasäädöllä**

Säädä iskunvaimentimen sisäänjoustonopeutta kääntämällä oikeanpuoleista nuppia.



**TYYPILLINEN - RMOTION PIKASÄÄDÖLLÄ - OIKEA PUOLI**

1. Hitaan/nopean sisäänjouston vaimennuksen säätönuppi

### Säätökappaleet

Säätökappaleiden säätö vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen vain kiihdytyksen aikana.

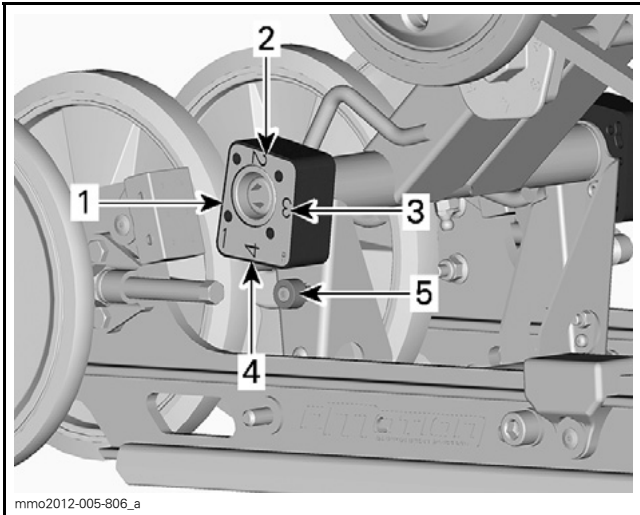
**HUOM:** Säätökappaleiden asettaminen korkealle huonontaa ajomukavuutta ja painon jakautumista kiihdytettäessä.

Säädä painamalla säätönokan alla olevaa vapautuspainiketta ja kääntämällä säätökappale haluamasi asetuksen kohdalle.

Aseta haluamasi asetuksen numero kumirajoitinta kohti. Työkaluja ei tarvita.

## **! VAROITUS**

Molempien säätökappaleen on oltava samassa asennossa. Muutoin ajoneuvo saattaa käyttäytyä ennalta arvaamattomasti ja jousitus vääntyä.



mmo2012-005-806\_a

### SÄÄTÖKAPPALE - NÄKYMÄ OIKEALTA (R - SÄÄTÖKAPPALEESSA MERKINTÄ RIGHT)

1. Aseto 1 (minimi)
2. Aseto 2
3. Aseto 3
4. Aseto 4 (maksimi)
5. Vapautuspainike

### Säätökappaleiden asetus

ASENTO	KÄYTTÖ
1	Suksi nousee enemmän kiihdytettäessä ja ajomukavuus paranee
2	Väliasetus
3	Väliasetus
4	Suksi nousee vähemmän kiihdytettäessä ja ajomukavuus huononee hieman

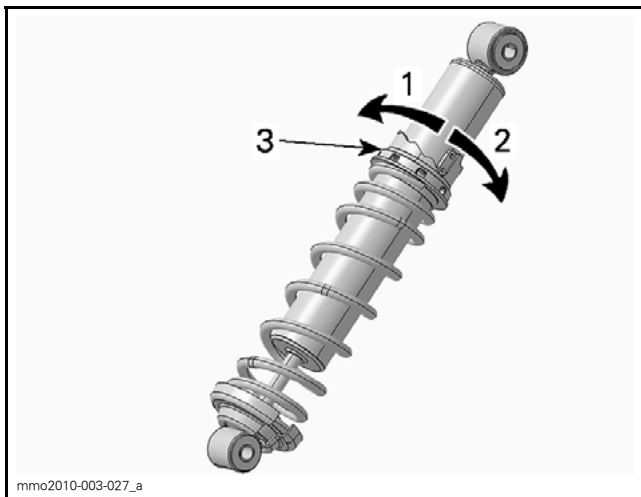
## Etujousituksen säädöt

### Etujouset

Etujousen esijännitys vaikuttaa etujousituksen jäykkyyteen.

Etujousen esijännitys vaikuttaa lisäksi myös ohjattavuuteen.

TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Kovempi etujousitus
	Korkeampi etuosa
	Tarkempi ohjaus
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi etujousitus
	Matalampi etuosa
	Kevyempi ohjata
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä

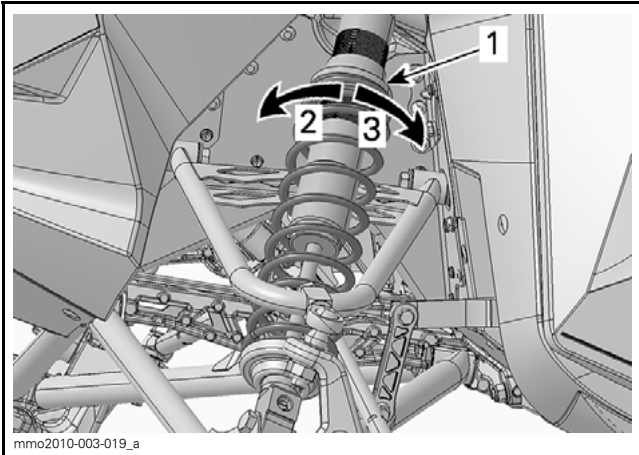


mmo2010-003-027\_a

**SÄÄTÖNOKAN TYYPPI - HPG-ISKUNVAIMENNIN**

1. Vähennä esijännitystä
2. Lisää esijännitystä
3. Jousen esijännityksen säätönokka





mmo2010-003-019\_a

**TYYPILLINEN - RENGASTYYPPI**

1. Jousen esijännityksen säätörengas
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä

## Säätövinkkejä ajoneuvon ajokäyttäytymisen mukaan

ONGELMA	KORJAAVAT TOIMENPITEET
Etujousitus nykii	Tarkasta suksien linjaus. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Vähennä etujousituksen jousen esijännitystä. Lisää keskijousen esijännitystä</li> <li>– Vähennä takajousen esijännitystä.</li> </ul>
Ohjaus on liian raskas tasaisissa nopeuksissa	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vähennä etujousituksen jousen esijännitystä.</li> <li>– Lisää keskijousen esijännitystä.</li> </ul>
Ohjaus tuntuu liian raskaalta kiihdytettäessä	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Aseta säätökappaleet alemmas.</li> <li>– Vähennä takajousen esijännitystä.</li> <li>– Pidennä rajoitinhihnaa.</li> </ul>
Suksi nousee liian korkealle käänöksissä tai kiihdytettäessä	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Aseta säätökappaleet korkeammalle.</li> <li>– Lyhennä rajoitinhihnaa.</li> <li>– Lisää takajousen esijännitystä.</li> </ul>

ONGELMA	KORJAAVAT TOIMENPITEET
Kelkan peräpää tuntuu liian jäykältä	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vähennä takajousen esijännitystä.</li> <li>– Pienennä puristusvaimennuksen säätöä, jos sellainen on</li> </ul>
Kelkan peräpää tuntuu liian pehmeältä	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Lisää takajousen esijännitystä.</li> </ul>
Takajousitus pohjaa säännöllisesti	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Lisää sisäänjouston vaimennuksen säätöä, jos sellainen on.</li> <li>– Lisää takajousen esijännitystä.</li> <li>– Lisää keskijousen esijännitystä.</li> <li>– Pidennä rajoitinhihnaa.</li> <li>– Lisää sisäänjouston vaimennuksen säätöä, jos sellainen on.</li> </ul>
Moottorikelkka tuntuu kääntyvän keskikohtansa ympäri	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vähennä keskijousen esijännitystä.</li> <li>– Lisää takajousen esijännitystä.</li> <li>– Lisää etujousituksen jousen esijännitystä. Lyhennä rajoitinhihnaa.</li> </ul>
Telamatto sutii liikaa startissa	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Aseta säätökappaleet alemmas.</li> <li>– Pidennä rajoitinhihnaa.</li> </ul>
Sukset uppoavat syvään lumeen	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Asenna levennykset suksien kärkiin.</li> </ul>

---

## AJONEUVON KULJETTAMINEN

Varmista, että öljysäiliön ja polttoainesäiliön korkit ovat kunnolla suljettuina.

Kippaaviin peräkärriihin voidaan helposti laittaa vinssimekanismi helpottamaan kuormausta. Niin helpolta kuin se näyttääkin, älä koskaan aja kelkalla kippaavan karrin lavalle. Monet vakavat onnettomuudet ovat aiheutuneet siitä, kun kelkka on kuormattu ajamalla peräkarrin lavalle. Kiinnitä kelkkasi turvallisesti, edestä ja takaa, jopa lyhyiden matkojenkin ajaksi. Varmista, että kaikki varusteet on kunnolla kiinnitettynä. Suojaa kelkkasi kuljetuspeitteellä kuljetuksen ajaksi.

Varmista, että peräkärriysi täyttää vaaditut lainmukaiset edellytykset. Varmista, että vetokoukku ja turvavaijeri on kiinnitettynä ja jarru kytkettynä, laita valot päälle ja tarkista niiden puhtaus ja toiminta.

### VAROITUS

Älä hinaa kelkkaa takaperin. Jos kelkkaa hinataan takaperin, tuuli voi vaurioittaa tuulilasia tai jopa irrottaa sen.



# ***HUOLTO***

# HUOLTOTAULUKKO

Huoltotoimenpiteiden suorittaminen on erittäin tärkeää, jotta ajoneuvosi pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Omistajan valitsema korjaamo tai henkilö voi suorittaa pakokaasupäästöihin vaikuttavien laitteiden ja järjestelmien huolto-, vaihto- tai korjaustoimenpiteitä. Nämä ohjeet eivät edellytä BRP:n tai valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjän osia tai palveluita. Vaikka valtuutetulla Ski-Doo -jälleenmyyjällä on erittäin kattavat tekniset tiedot ja työkalut Ski-Doo -moottorikelkan huoltamista varten, pakokaasupäästöihin liittyvä takuu ei edellytä tässä tapauksessa Ski-Doo -jälleenmyyjän tai minkään sellaisen yrityksen palveluiden käyttämistä, joka on liiketoimintasuhteessa BRP:n kanssa. Pakokaasupäästöihin liittyvissä takuuhakemuksissa BRP rajoittaa pakokaasupäästöihin liittyvien osien diagnosoinnin ja korjaamisen valtuutetuille Ski-Doo -jälleenmyyjille. Katso takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän kirjan kohdasta *USA:N EPA-PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ TAKUU*. Asianmukainen huollon suorittaminen on omistajan vastuulla. Takuuhakemus voidaan hylätä muun muassa, jos omistaja tai käyttäjä on aiheuttanut vian vääränlaisilla huoltotoimenpiteillä tai käyttämällä ajoneuvoa väärin. Sinun on noudatettava polttoainetta koskevia edellytyksiä, jotka löytyvät tämän käsikirjan polttoainetta käsittelevästä kappaleesta. Vaikka saatavilla olisikin polttoainetta, joka sisältää enemmän kuin 10 % etanolia, USA:N EPA kieltää sellaisen polttoaineen käytön, joka sisältää yli 10 % etanolia. Kielto koskee myös tätä ajoneuvoa. Jos tässä moottorissa käytetään polttoainetta, joka sisältää yli 10 % etanolia, saattaa pakokaasupäästöjen rajoittamista säätelevä järjestelmä vaurioitua. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

Huoltotaulukosta huolimatta käyttöä edeltävä tarkastus on suoritettava.

## VAROITUS

Ajoneuvon asianmukaisen huollon laiminlyönti ja huoltotaulukon noudattamatta jättäminen saattaa tehdä ajoneuvosta epäturvallisen käyttäjä.

### JOKA VUOSI AJOKAUDEN ALUSSA TAI 3 000 KM VÄLEIN (KUMPI TAHANSA TÄYTTYY ENSIN)

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus

Vikakoodien tarkastus

Lataa akku

Säädä voimansiirtoketju

**JOKA VUOSI AJOKAUDEN ALUSSA TAI 3 000 KM VÄLEIN  
(KUMPI TAHANSA TÄYTTYY ENSIN)**

Säädä ja linjaa telamatto

Tarkasta jarruletku, jarrupalat ja levy

Tarkasta jäähdytysnesteen väkevyyt

Tarkasta variaattorihihna

Tarkasta silmämääräisesti l-variaattori ja puhdistu se

Tarkustu l-variaattori ja puhdistu se

Voitele telaston jousitus. Voitele aina, kun ajoneuvoa on käytetty kosteissa olosuhteissa (sade, lätköt).

Tarkustu pakojärjestelmä ja mahdolliset pakojärjestelmän vuodot

Kiristä pakosarjan ruuvit ilmoitettuun momenttiin

Tarkustu polttoainelinjat ja liitokset

Tarkustu suksien jousitus

Tarkustu telaston jousitus (mukaan lukien rajoitinhihnät ja liukumuovit)

Tarkustu raidetangon päät ja linjauk

Säädä ajovalojen suuntaus

**JOKA KAHDEN VUODEN TAI 6 000 KM VÄLEIN (KUMPI  
TAHANSA TÄYTTYY ENSIN)**

Vaihdu jarruneste

Tarkustu kaasuvaijeri

Puhdistu ja voitele käynnistinlaite

Vaihdu ketjukotelon öljy

Tarkustu moottorin kumikiinnitykset

**JOKA KOLMEN VUODEN TAI 10 000 KM VÄLEIN (KUMPI  
TAHANSA TÄYTTYY ENSIN)**

Tarkasta tuorevoiteluöljypumpun sihti ja puhdista tarvittaessa

Puhdista RAVE-venttiilit

**JOKA VIIDEN VUODEN TAI 20 000 KM VÄLEIN (KUMPI  
TAHANSA TÄYTTYY ENSIN)**

Vaihda sytytystulpat

**JOKA VIIDEN VUODEN VÄLEIN**

Vaihda moottorin jäähdytysneste

Vaihda polttoaineletkun polttoainesuodatin



---

## HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää ohjeet perushuoltotoimenpiteitä varten.

### VAROITUS

Sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

### VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnityskielekkeet, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

## Moottorin jäähdytysneste

### VAROITUS

Älä koskaan avaa jäähdytysnestesäiliön korkkia moottorin ollessa kuuma.

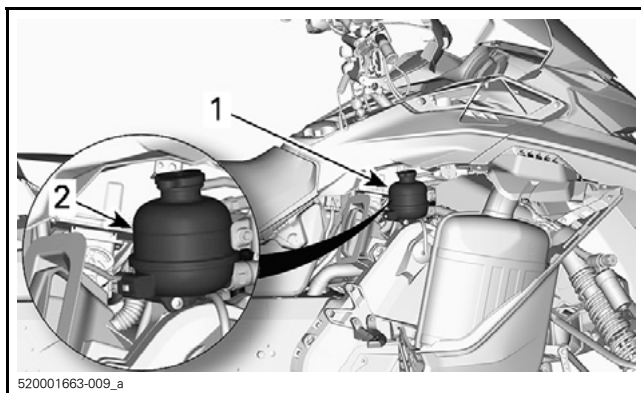
## Moottorin jäähdytysnestemäärän tarkastaminen

Avaa OIKEA sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Tarkista jäähdytysnesteen määrä huoneenlämpötilassa korkin ollessa irrotettuna. Nesteen pinnan tulisi jäähdytysnestesäiliössä olla cold level -merkin (kylmän tason merkki) kohdalla.

**HUOM:** Kun tarkistetaan nesteen määrää alhaisessa lämpötilassa, nesteen pinta saattaa olla hieman matalammalla kuin alamerkki.

Jos kelkka tarvitsee suuren määrän jäähdytysnestettä tai jos koko järjestelmä pitää täyttää, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään, johonkin korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön.



520001663-009\_a

1. Jäähdytysnestesäiliö
2. KYLMÄN TASON merkki

### Suosittelava moottorin jäähdytysneste

BRP:N SUOSITTELEMA TUOTE	JÄÄHDYTYSNESTE
Suomi, Norja ja Ruotsi	LONG LIFE -JÄÄHDYTYSNESTE (F) (P/N 619 590 204)
Kaikki muut maat	LONG LIFE -JÄÄHDYTYSNESTE (P/N 219 702 685)
Vaihtoehto, ellei saatavilla	Tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitus (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä)

**ILMOITUS** Käytä aina etyyliglykoli-jäänestoaainetta, joka sisältää ruosteestoainetta ja on tarkoitettu erityisesti alumiinisille moottoreille.

## Pakojärjestelmä

### Pakojärjestelmän tarkastaminen

Pakoputken äänenvaimentimen pitää olla keskitettynä pohjamuovissa olevaan läpivientireikään. Pakoputkiston pitää olla puhtaana ruosteesta eikä vuotoja saa esiintyä. Varmista, että kaikki osat varmasti kiinnitettyinä paikoilleen.

Tarkista kiinnitysrousien kunto, ja vaihda tarvittaessa.

Pakojärjestelmä on suunniteltu hiljentämään käyntiääntä ja parantamaan moottorin kokonaissuorituskykyä. Järjestelmän muuttaminen saattaa olla vahingollista tai laitonta.

**ILMOITUS** Jos jokin pakoputkiston osa poistetaan, muutetaan tai jos jokin osa vioittuu, saattaa moottori vaurioitua.

## Sytytystulpat

Sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen on suoritettava valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjään, korjaamon tai valitsemasi henkilön toimesta. Sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen kattavia teknisiä tietoja. On suositeltavaa, vaikka sitä ei edellytetä, että annat Ski-Doo -jälleenmyyjän suorittaa sytytystulppien tarkastamisen ja vaihtamisen.

## Jarruneste

### Suositteltu neste

Käytä pelkästään DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Avattu säiliö saattaa olla pilaantunut tai likaantunut tai säiliöön on voinut muodostua kosteutta ilmasta.

## VAROITUS

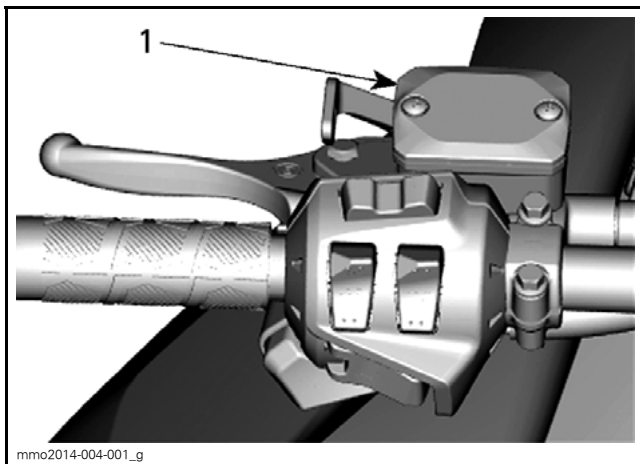
Käytä pelkästään DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Välttääksesi vakavat jarrujärjestelmän vauriot älä käytä muuta kuin suositeltua nestettä. Älä myöskään sekoita eri nesteitä keskenään.

**ILMOITUS** Jarruneste saattaa vaurioittaa maalattuja ja muovisia osia. Käsittele varoen. Huuhtelee huolellisesti mahdolliset roiskeet.

Jarrunesteen määrän tarkastaminen

**ILMOITUS** Ajoneuvon on oltava tasaisella alustalla nestemäärien tarkistusta varten.

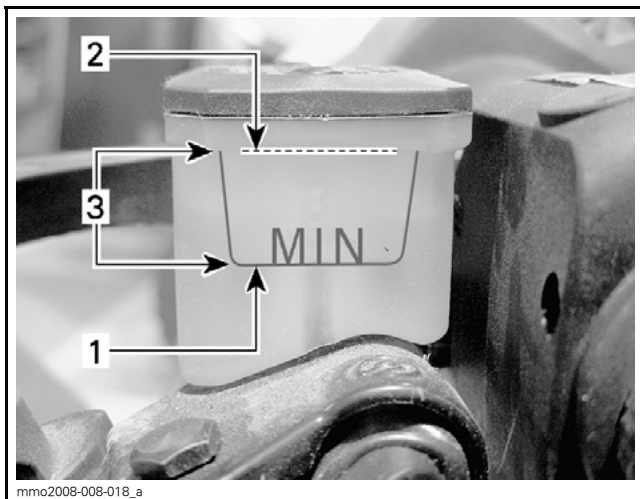
Tarkista jarrunesteen määrä (DOT 4) säiliössä. Lisää nestettä (DOT 4) tarvittaessa.



mmo2014-004-001\_g

**TYYPILLINEN**

1. Jarrunestesäiliö



mmo2008-008-018\_a

**TYYPILLINEN**

1. Minimi
2. Maksimi
3. Käyttöalue

**▲ TÄRKEÄÄ** Estä jarrunesteen pääsy iholle tai silmiin, neste saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja. Jos sitä pääsee iholle, pese kohta huolellisesti. Jos jarrunestettä joutuu silmiin, huuhtelee runsaalla vedellä välittömästi vähintään 10 minuuttia ja ota heti yhteys lääkäriin.

## Ketjukoteloöljy

### Suosittelava ketjukoteloöljy

SUOSITELTAVA KETJUKOTELOÖLJY
------------------------------

XPS SYNTEETTINEN KETJUKOTELOÖLJY (P/N 413 803 300)
--

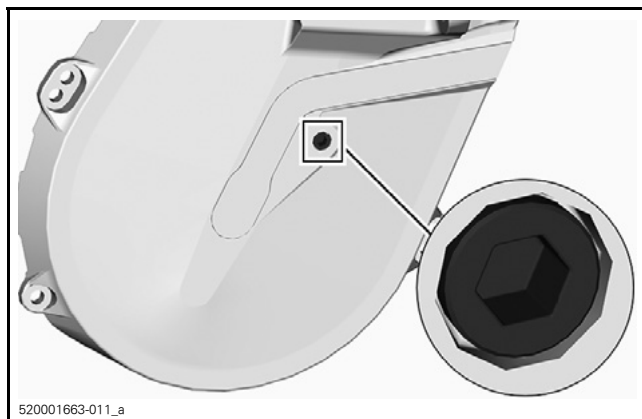
**ILMOITUS** Tämän moottorikelkan ketjukotelo on kehitetty ja testattu käyttäen XPS™ synteettistä ketjukoteloöljyä. BRP suosittelee erityisesti käyttämään aina sen XPS synteettistä ketjukoteloöljyä. Ketjukotelolle sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

### Pääsy ketjukoteloon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

### Ketjukoteloöljyn määrän tarkastaminen

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkista öljymäärä irrottamalla tarkastustulppa.



520001663-011\_a

**TARKASTUSTULPPA**

**HUOM:** Voit käyttää II-variaattorin avaustyökalun kuusiokolopäätä.

Öljyn pinnan pitää ulottua kierteiseen aukkoon saakka.

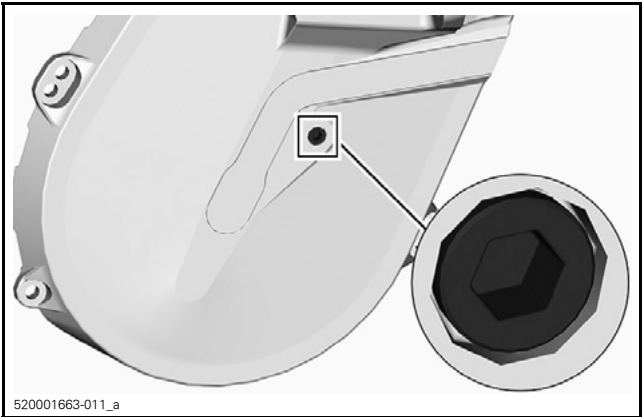
Jos määrä on oikea, aseta tarkastustulppa takaisin paikalleen ja kiristä sitten ilmoitettuun kiristysmomenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Tarkastustulppa	6 N•m ± 1 N•m

Jos öljyä ei ole tarpeeksi, katso *KETJUKOTELOÖLJYN LISÄÄMINEN*.

**Ketjukoteloöljyn lisääminen**

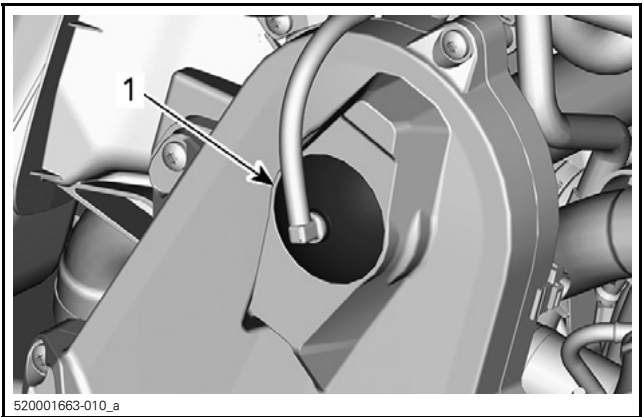
Irrota tarkastustulppa.



520001663-011\_a

**TARKASTUSTULPPA**

Irrota täyttötulppa.



520001663-010\_a

**KETJUKOTELON YLÄOSA**

1. Täyttökorkki

Kaada suositeltavaa ketjukotelooilyä täyttöaukosta, kunnes sitä tulee ulos tarkastustulpan aukosta.

Asenna tyhjennystulppa ja kiristä se ohjettiukkuuteen.

KIRISTYSMOMENTTI	
Tarkastustulppa	6 N•m ± 1 N•m

Aseta täyttöaukon korkki paikalleen.

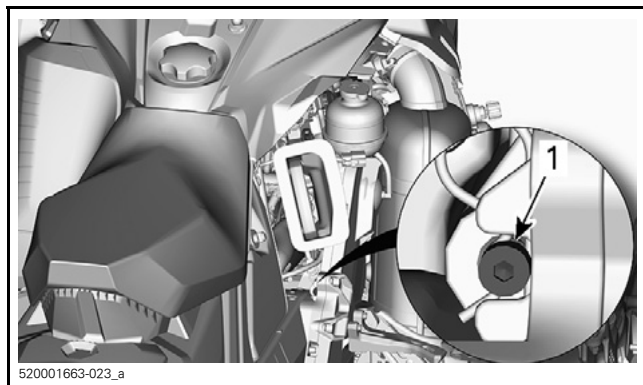
## Voimansiirtoketju

### Pääsy ketjukoteloon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

### Voimansiirtoketjun säätö

Käytä II-variaattorin avaustyökalun kuusiokolopäätä ja kierrä VAROVASTI kiristintä myötäpäivään pienentääksesi välyksen.



Älä pakota kiristintä sisään.

HUOM: Älä irrota saksisokkaa.

**ILMOITUS** Jos voimansiirtoketjua kiristetään liikaa, ketjukotelon osat voivat vaurioitua vakavasti.



## Variaattorihihna

### Variaattorihihnan tarkistaminen

Tutki näkykö hihnassa murtumia, ohenemista tai epänormaalia kulumista (epätasaista kulumista, toispuolista kulumista, puuttuvia harjoja, murtunutta kudosta). Jos hihna on epänormaalisti kulunut, mahdollinen syy voi olla variaattoreiden linjaus, liialliset kierrokset jäätyneellä telamatolla, nopeat kiihdytykset ilman esilämmitysvaihetta, rosoinen tai ruosteinen lautasen pinta, öljyä variaattorihihnassa tai viallinen varahihna. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

### Variaattorihihnan vaihtaminen

#### Variaattorihihnan irrottaminen

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.
3. Työnnä II-variaattorin avaustyökalu säätimen navan kierteiseen reikään kuvan mukaisesti.



mmo2012-005-980

**TYYPILLINEN - II-VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU ASENNETTUNA SÄÄTIMEN NAPAAN**

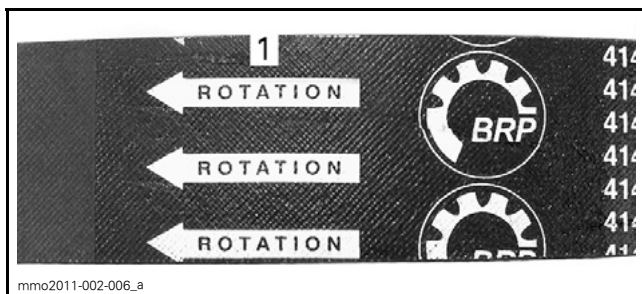
4. Avaa II-variaattori ruuvaamalla työkalu sisään.
5. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensin II-variaattorin yläosan ja sitten I-variaattorin yli.

### Variaattorihihnan asentaminen

1. Avaa tarvittaessa II-variaattori, katso edeltä *VARIAATTORIHINNAN IRROTTAMINEN*.
2. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensiksi yli I-variaattorin ja sitten yli II-variaattorin.

**ILMOITUS** Älä pakota tai väännä työkaluilla hihnaa paikoilleen, hihnan vahvikesäikeet saattavat katketa tai murtua.

**HUOM:** Hihnan maksimikäyttöikä saavutetaan, kun hihna asennetaan sen nuolien osoittamaan pyörimissuuntaan.



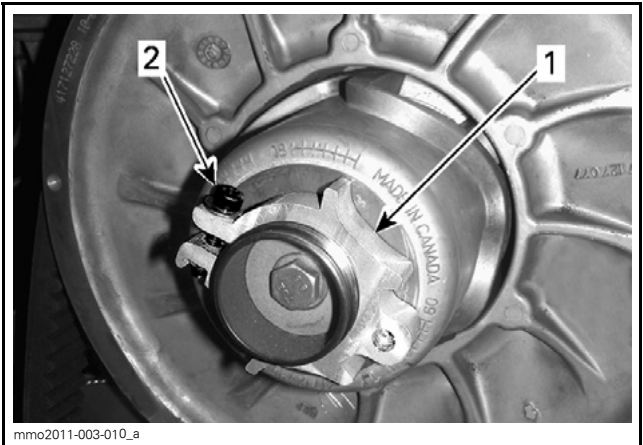
1. Osoitettava pyörimissuuntaan
3. Ruuvaa II-variaattorin avaustyökalu irti ja poista se variaattorista.
4. Pyöritä II-variaattoria useita kertoja, jotta hihna asettuu oikein lautaspuolikkaiden väliin.
5. Jos asensit uuden hihnan, säädä sen korkeus. Katso *VARIAATTORIHINNAN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN* jäljempänä.
6. Asenna variaattorihihnan suoja, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.
7. Sulje sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

### Variaattorihihnan korkeuden säätäminen

Variaattorihihnan korkeus on tarkastettava aina uuden variaattorihihnan asennuksen yhteydessä.

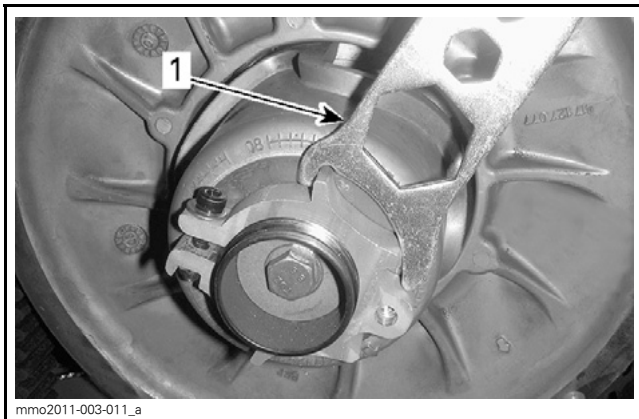
Menettele seuraavasti säätääksesi variaattorihihnan korkeuden:

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota variaattorihihnan suojus.
3. Löysää pidätinpultti.



1. Säätimen napa
2. Pidätinpultti

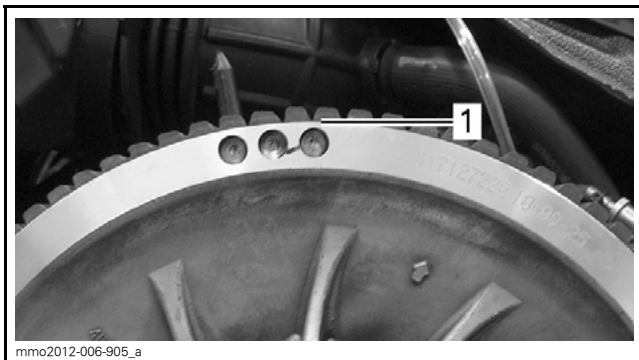
4. Kierrä säätörengasta jousituksen säätötyökalulla 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.



1. Jousituksen säätötyökalu

**HUOM:** Säätörengaassa on vasen kierteytys.

Toista vaihetta 4, kunnes variaattorihinnan ulkopinnan harjojen alimmat osat ovat II-variaattorin reunan tasalla.



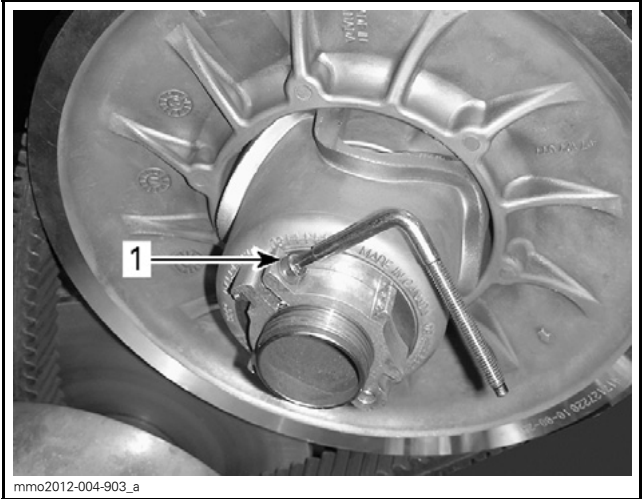
**TYYPILLINEN - ESISÄÄTÖ**

1. Variaattorihinnan ulkopinnan hammastuksen alin osa

**HUOM:** Säätörengaan kiertäminen vastapäivään laskee variaattorihinnaa variaattorissa. Säätörengaan kiertäminen myötäpäivään nostaa variaattorihinnaa variaattorissa.

5. Kiristä pidätinpultti tiukasti kiinni. Jos mahdollista, kiristä momenttiavaimella määritellyyn momenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Pidätinpultti	5,5 N•m ± 0,5 N•m



mmo2012-004-903\_a

#### TYYPILLINEN

1. Pidätinpultti

6. Asenna variaattorihihnan suojus.

7. Asenna sivupaneeli.

**HUOM:** Nämä säädöt sopivat esisäädöiksi suurimpaan osaan malleista. Joissakin tapauksissa moottoria käynnistettäessä ajoneuvo saattaa liikkua eteenpäin, tällöin variaattorihihna on liian tiukalla.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihihnan korkeutta esisäätöä alemmas. Toista toimenpide kunnes ajoneuvo pysyy paikoiltaan käynnistysvaiheessa.

## Peruutusvaihteen kytkeminen

**HUOM:** Peruutusvaihtede ei kytkeydy päälle, jos variaattorihihna on II-variaattorissa liian korkealla. Jos peruutusvaihtede ei kytkeydy asianmukaisesti päälle, varmista että variaattorihihnan säätö on oikea. Säädä tarvittaessa variaattorihihnaa alemmas II-variaattorissa.

## I-variaattori

### I-variaattorin säätö

#### VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ennen jokaista säätötoimenpidettä. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

#### VAROITUS

**ÄLÄ KOSKAAN** pura tai muunna I-variaattoria. Epätäydellinen variaattorikokoonpano tai muutokset saattavat aiheuttaa voimakkaan variaattorin räjähtämisen, koska luja kierrosvauhti rasittaa variaattoria. Ota yhteys Ski-Doo -jälleenmyyjääsi I-variaattorin huoltamista varten. Vääränlainen huoltaminen tai säätäminen saattaa vaikuttaa suorituskykyyn ja vähentää hihnan käyttöikää. Noudata aina huoltosuosituksia.

I-variaattori on tehtaalla kalibroitu antamaan maksimaalisen moottoritehon määrätyllä kierrosluvulla. Tekijät, kuten vallitseva lämpötila, olosuhteet tai maaston kunto saattavat muuttaa kyseistä moottorin kierroslukua vaikuttaen kelkan tehokkuuteen.

Säädettävä I-variaattori mahdollistaa maksimaaliset moottorin kierrokset, jolla saavutetaan ja säilytetään maksimaalinen teho.

Säätönokkien pitää olla säädetty niin, että vallitsevat moottorin maksimikierrokset vastaavat maksimihevosvoiman kierroksia. Katso *TEKNISET TIEDOT*.

**HUOM:** Käytä tarkkaa digitaalista kierroslukumittaria moottorin kierrosten säätämiseen.

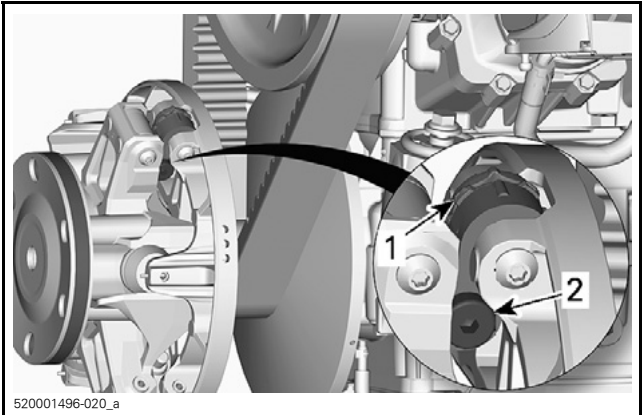
Säätönokka voidaan säätää viiteen eri asentoon.

Jokainen asento muuttaa moottorin maksimikierroksia noin 200 kierroksella.

Alemmat asennon numerot laskevat moottorin kierroksia 200 kierroksen välein ja ylemmän asennon numerot lisäävät kierroksia 200 kierroksen välein.

### Toimenpiteet

1. Katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET* ja irrota:
  - VASEN sivupaneeli
  - Variaattorihihnan suoja
2. Paikallista säätönokka ja I-variaattorin säätöruuvi I-variaattorissa.

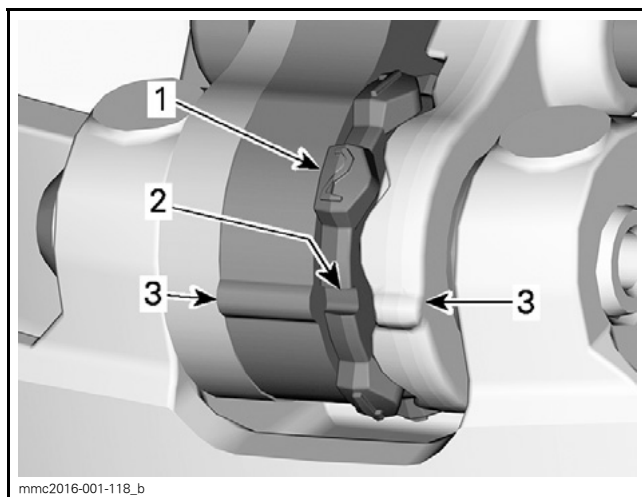


1. Säätönokka
2. Säätöruuvi

Säätönokan asennot voidaan tunnistaa seuraavasti:

- Asennot 1, 2, 4 ja 5 ovat numeroituja.

- Asento 3 (keskellä) on merkitty lovella.
- Säätonokan kummallakin puolella on lovet, joita voi käyttää osoittimina.

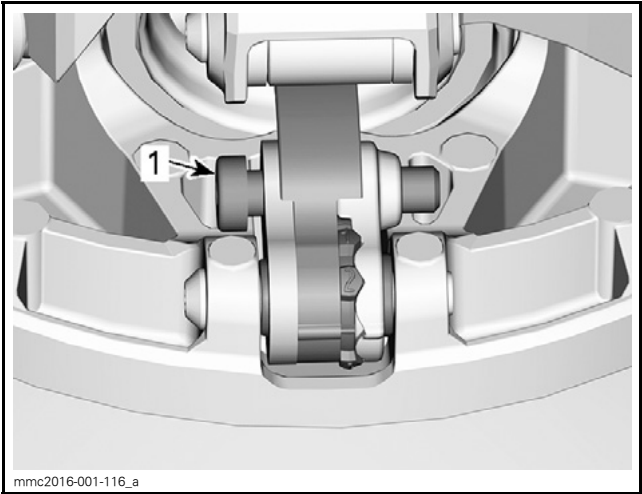


1. Numeroitu asento
2. Asento 3 - Lovi
3. Osoittimet

Toimi säätääksesi seuraavasti kaikkien kolmen säätonokan kanssa:

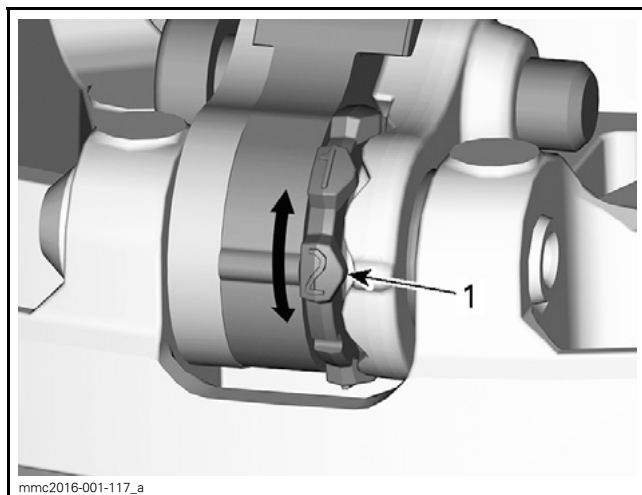
3. Löysää II-variaattorin avaustyökalun kuusiokolopäällä säätöruuvi.





1. Säätöruuvi

4. Siirrä oikea vipu sivuun voidaksesi kääntää säätönokkaa.
5. Käännä säätönokka haluttuun asentoon.



1. Haluttu säätönokan asento (tässä asento 2)

6. Kiristä säätöruuvi.

KIRISTYSMOMENTTI	
Säätöruuvi	5 N•m ± 1 N•m

**ILMOITUS** Säädä aina kaikki kolme säätönokkaa samaan asentoon.

## Telamatto

### Telamaton kunto

## VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Nosta kelkan takapää ylös ja tue se mekaaniselle tuelle. Moottorin ollessa sammutettuna pyöritä telamattoa käsin ja tutki telamaton kunto. Jos se on kulunut tai haljennut, tai jos telamaton kuidut ovat näkyvillä, tai jos harjoja tai solkia puuttuu; ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

### **Pitöa parantavilla tuotteilla varustetut moottorikelkat**

Jos kelkkasi on varustettu BRP:n nastoitettavaksi hyväksytyllä telamatolla, SUORITA TELAMATON SILMÄMÄÄRÄINEN TARKASTUS ENNEN JOKAISTA AJOKERTAA.

Etsi sellaisia vikoja, kuten:

- Reikiä telamatossa
- Repeytymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)
- Rikkinäisiä tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- Maton kumipinnan laminaatti vioittunut
- Rikkonaiset poikittaispuikot
- Rikkonaiset nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Taittuneet nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Puuttuvat nastat
- Telamatosta irronneet nastat
- Puuttuvat ohjainsoljet.
- Varmista myös, että nastojen mutterit on kiristetty ohjeissa annettuihin momentteihin.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksytyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononemisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppialtasi.

## **VAROITUS**

Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.

Pitöa parantavia tuotteita koskevia lisätietoja on tämän käyttäjän käsikirjan alussa olevassa *TURVALLISUUSOHJE*-kappaleessa, osassa, joka on otsikoitu *KELKAN PITOJA PARANTAVAT TUOTTEET*.

## Telamaton kireys ja linjaus

**HUOM:** Telamaton kireys ja linjaus ovat keskenään suhteessa. Älä säädä toista edellä mainituista tarkastamatta myöskin toista.

### **VAROITUS**

Enhkäise vakavat henkilöonnettomuudet kelkan läheisyydessä:

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojailevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun matto on irti maasta, pyöritä sitä mahdollisimman hiljaisella vauhdilla.

Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos. Seurauksena voi olla jalan menettäminen tai muu vakava loukkaantuminen.

## Telamaton kireyden tarkastaminen

**HUOM:** Aja kelmalla lumessa noin 15 - 20 minuuttia, ennen kuin säädät telamaton kireyttä.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Nosta moottorikelkan perä ja tue se irti maasta.

**▲ TÄRKEÄÄ** Käytä oikeaa nostotekniikka, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

3. Anna telaston jousituksen löystyä normaalisti.
4. Käytä KIREYSMITTARIA (P/N 414 348 200).



414348200

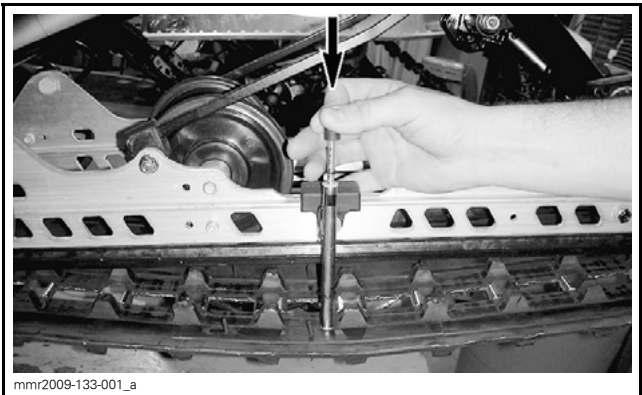
5. Säädä kireydeksi 30 mm ja 35 mm alemmaa O-rengasta käyttäen.

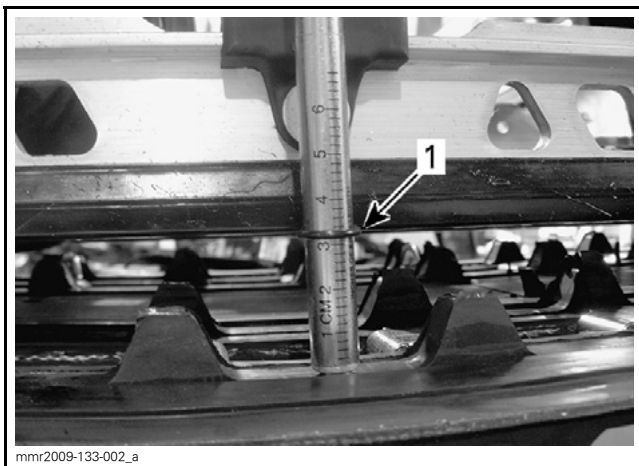


### KIREYDEN SÄÄTÖ

1. Alaosan O-rengas asetettu ohjearvoon

6. Aseta ylempi O-rengas kohtaan 0 kgf.
7. Aseta kireysmittari telamatolle etu- ja takatukipyörien puoliväliin.
8. Paina kireysmittaria alaspäin kunnes alempi O-rengas (aikaisemmin säädetty kireys) on linjassa liukumuvoin alareunan kanssa.

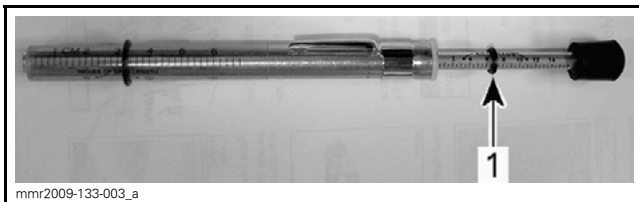




mnr2009-133-002\_a

1. Kireys, O-renkas linjassa liukumuvoin kanssa

9. Lue kireysmittarin ylemmän O-renkaan osoittama kuormitus.



mnr2009-133-003\_a

#### KUORMITUSLUKEMA

1. Ylempi O-renkas

10. Kuormituslukeman on oltava seuraavan taulukon mukainen.

TELAMATON SÄÄTÖARVOT	
Telamaton kireyden säätö	3,2 cm
Telamaton kuormituslukema	6 kgf - 8,5 kgf

11. Jos kuormituslukema ei ole ohjearvojen mukainen, säädä telamaton kireys. Katso *TELAMATON KIREYDEN SÄÄTÖ*.

## Telamaton kireyden säätö

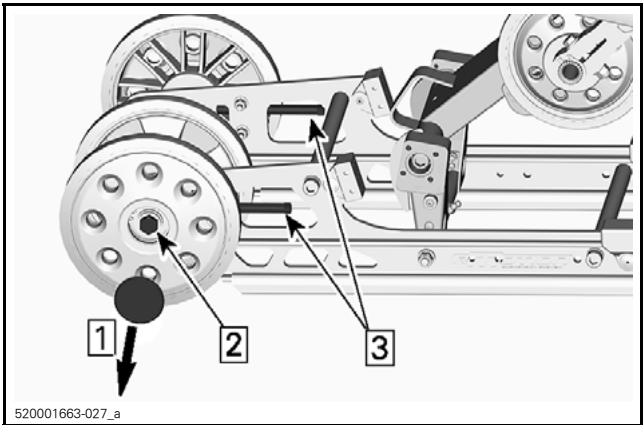
1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

**▲ TÄRKEÄÄ** Käytä oikeaa nostotekniikka, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

2. Irrota tukipyörien keskiöt.

3. Löysää taka-akselin ruuvit kummaltakin puolelta.

4. Kiristä tai löysää molempia säätöruuveja (saman verran) lisätäksesi tai vähentääksesi telamaton kireyttä.



520001663-027\_a

Askel 1: Irrota keskiö

Askel 2: Löysää taka-akselin ruuvi

Askel 3: Kiristä tai löysää säätöruuveja

5. Jos oikean kireyden suorittaminen on mahdotonta, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään

6. Kiristä taka-akselin kiinnittimet ohjearvoon.

KIRISTYSMOMENTTI	
Takaturkkipyörän kiinnitysruuvit(kolmi- ja nelipyöräiset mallit)	48 N•m ± 6 N•m
Takaturkkipyörän kiinnitysruuvi ja mutteri (kaksipyöräiset mallit)	24,5 N•m ± 3,5 N•m

7. Tarkista telamaton linjaus kuten kuvattu alla.

### Telamaton linjaus

## VAROITUS

Varmista ennen maton säätötoimenpiteiden suorittamista, ettei matossa ole irtonaisia osia, jotka saattavat sinkoutua maton pyöriessä. Varo, ettei työkalut, kätesi, vaatteesi tai jalkasi pääse kosketuksiin pyörivään maton kanssa. Asenna kelkka tukevalle kelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy. Varmista, ettei kukaan ole kelkan välittömässä läheisyydessä, varsinkaan kelkan takana. Älä koskaan pyöritä telamattoa suurilla nopeuksilla.

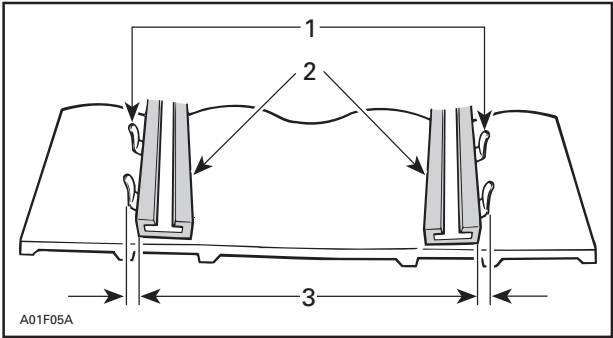
Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

1. Nosta moottorikelkan perä ja tue se irti maasta.

**▲ TÄRKEÄÄ** Käytä oikeaa nostotekniikka, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

2. Käynnistä moottori ja kaasuta sen verran, että telamatto pyörii hitaasti. Anna maton pyöriä vain hetken aikaa (15 – 20 sekuntia).
3. Tarkista, että telamatto on hyvin keskitetty; yhtäläinen etäisyys molemmilla puolilla solkien reunojen ja liukumuovien välillä.





1. Ohjainoljet
2. Liukumuovit
3. Yhtäläinen etäisyys

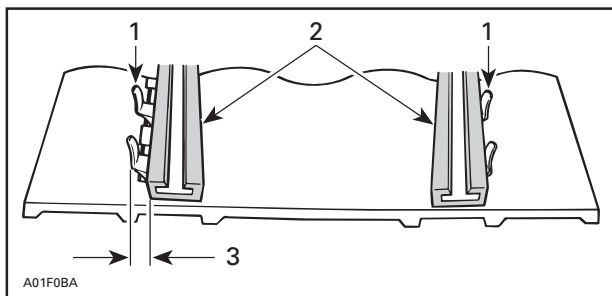
#### 4. Telamaton linjauksen säätäminen:

- 4.1 Sammuta moottori.
- 4.2 Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

## **VAROITUS**

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

- 4.3 Löysää taka-akselin mutteri.
- 4.4 Kiristä säätöruuvia siltä puolelta, jolla liukumuovi on kauimpana maton soljista.



1. Ohjainsoljet
2. Liukumuovit
3. Kiristä täältä puolelta

5. Kiristä taka-akselin mutteri.

## ! VAROITUS

Kiristä kunnolla pyörän kiinnityspultti, muuten pyörä saattaa irrota ja telamatto "jumittua".

6. Käynnistä moottori uudelleen ja pyöritä telamattoa hitaasti tarkistaaksesi jälleen linjauksen.
7. Kiristä taka-akselin mutteri ohjearvoon.

KIRISTYSMOMENTTI	
Takatukipyörän kiinnitysruuvi (kolmen ja neljän pyörän järjestelmä)	$48 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 6 \text{ N}\cdot\text{m}$
Takatukipyörän kiinnitysruuvi ja mutteri (kahden tukipyörän järjestelmä)	$24,5 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 3,5 \text{ N}\cdot\text{m}$

8. Aseta kelkka takaisin maahan.

## Jousitus

### Takajousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti kaikki jousituksen osat, mukaan lukien liukukengät, jouset, pyörät jne.

**HUOM:** Normaaliajossa lumi voitelee ja jäädyttää liukukengät. Runsa ajo jäällä tai hiekkaisella lumella kehittää lämpöä ja aiheuttaa liukukenkien ennenaikaista kulumista.

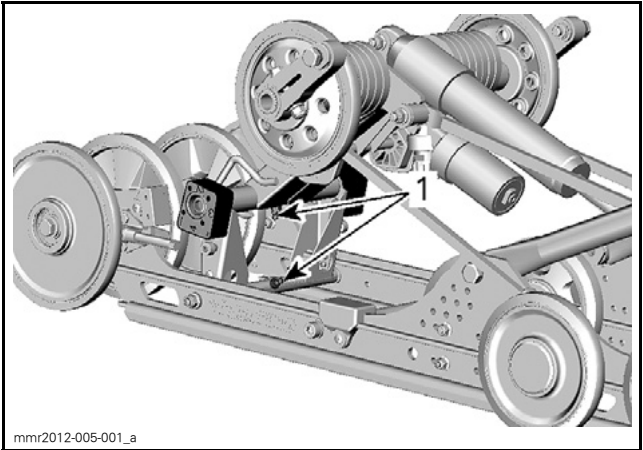
### Jousituksen rajoitinremmin kunto

Tutki rajoitinhihnojen kuluminen ja vauriot sekä pultin ja mutterin kiireys. Jos ne ovat löysällä, tutki ovatko reiät vaurioituneet. Vaihda tarpeen mukaan. Kiristä mutteri ohjeiukkuuteen.

KIRISTYSMOMENTTI
10 N•m ± 1 N•m

### Jousituksen voitelu

Voitele seuraavat telaston jousituksen rasvanipat käyttäen tuotetta JOUSITUSRASVA (P/N 293 550 033). Katso huoltovälit kohdasta *HUOLTOTAULUKKO*.



mmr2012-005-001\_a

**rMOTION**  
1. Rasvanippa

## Ohjauksen ja etujousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti ohjauksen ja etujousitusmekanismin osien ki-  
reydet (ohjausvarret, tukivarret ja kiinnikkeet, raidetangot, pallonive-  
let, suksien kiinnityspultit, olkatapit jne.). Jos on tarpeen, ota yhteys  
valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

## Sukset

### Suksien ja ohjainrautojen kunto ja kuluminen

Tarkista suksien ja ohjainrautojen kovametallien kunto. Jos ne ovat  
kuluneet, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

## ! VAROITUS

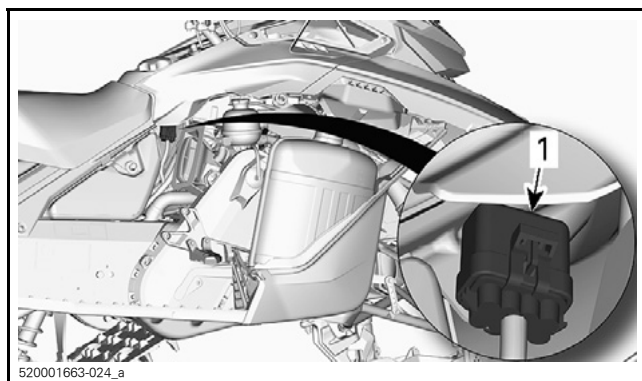
Erittäin kuluneet sukset ja/tai ohjainraudat vaikuttavat kelkan  
ajo-ominaisuuksiin.

## Sulakkeet

### Sulakelohkon sijainti

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

### Sulakkeiden sijainti



1. Sulakelohko

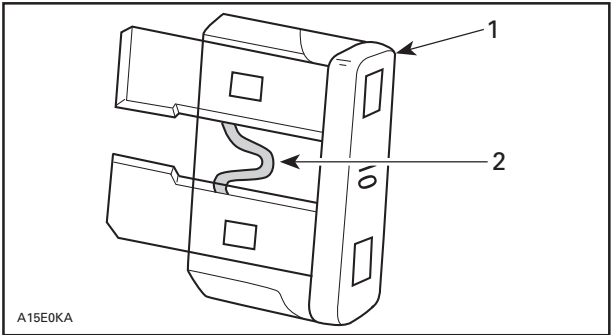
Irrota sulakelohko kannestaan.

SULAKKEIDEN TUNNISTUS	AMPEERIMÄÄRÄ
Käynnistys/RER	5 A
Akku	30 A
Lisävarusteet	7,5 A
Kuormat	25 A

### Sulakkeen tarkastus

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkista, onko sulake palanut.



1. Sulake
2. Tarkista, onko palanut

## **VAROITUS**

Älä käytä suurempiarvoista sulaketta.

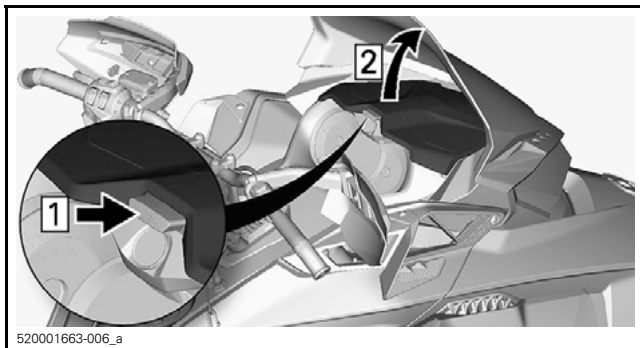
## **VAROITUS**

Jos sulake on palanut, vian aiheuttaja pitää tutkia ja korjata ennen seuraavaa käyttöä. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään huoltamista varten.

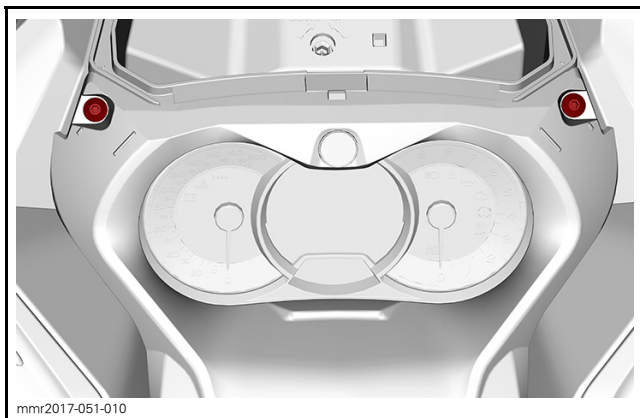
## Ajovalot

### Ajovalojen polttimon vaihto

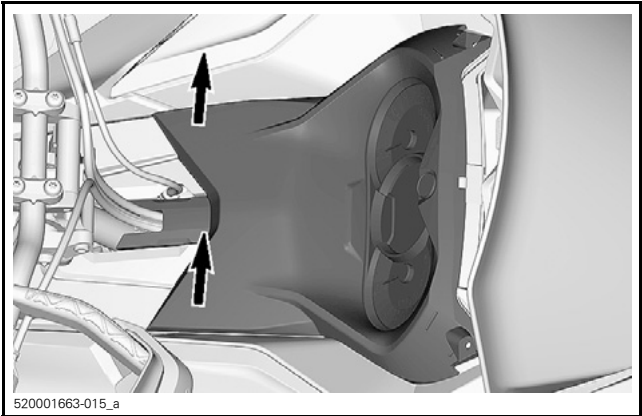
1. Avaa tavaratila.



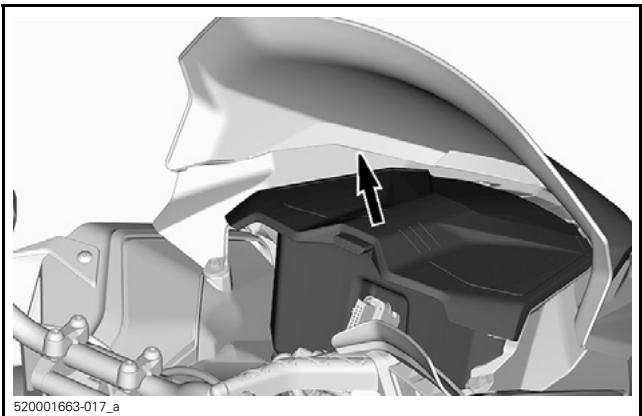
2. Irrota mittarin kiinnitysruuvi.



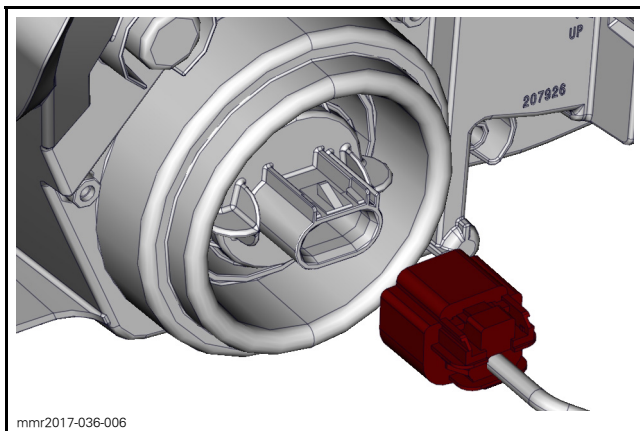
3. Vapauta mittarin takaosa sen läpivienneistä.



4. Liu'uta mittaria eteenpäin poistaaksesi sen.
5. Aseta mittari sivuun.
6. Irrota tavaratila.



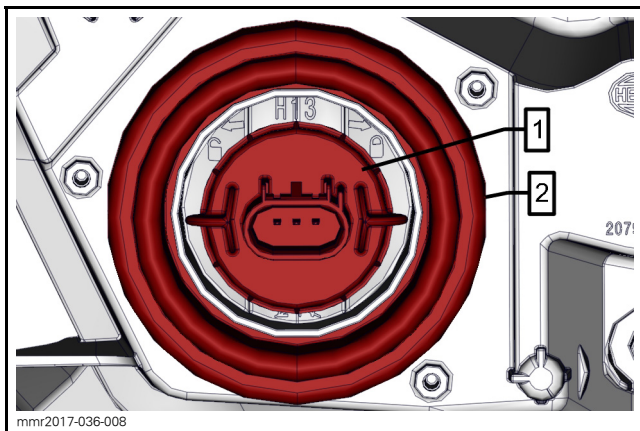
7. Irrota polttimon liitin.



8. Vapauta polttimo kääntämällä sitä vastapäivään.

9. Vedä polttimo pois.

**HUOM:** Varmista, että polttimon tiiviste jää paikalleen.



1. Polttimo

2. Polttimon tiiviste



Asenna uusi polttimo päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit polttimon.

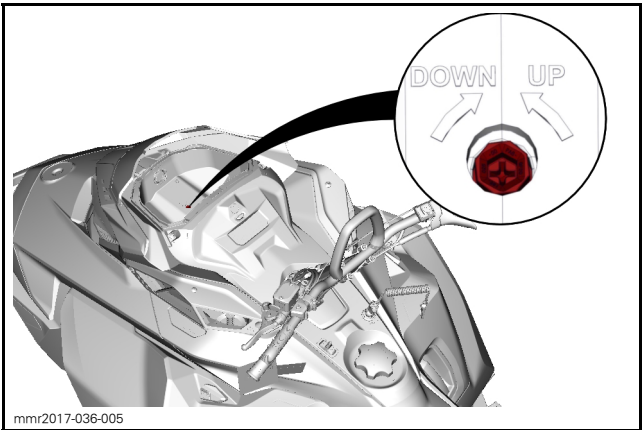
**ILMOITUS** Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos satut koskettamaan polttimon lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, jolloin polttimoon ei jää kalvoa.

Tarkasta ajovalojen toiminta.

### Ajovalojen suuntaaminen

Avaa tavaratila, katso *ETUTAVARATILA*.

Kierrä säätöruuvia saavuttaaksesi halutun ajovalon korkeuden.



---

# AJONEUVON HOITO

## Toimenpiteet ajon jälkeen

Poista lumi ja jää telastosta, telamatosta, etujousituksesta ohjausmekanismista ja suksista.

### VAROITUS

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on irrotettu moottorin pysäytyskatkaisimesta ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

Suojaa aina kelkkasi kelkkapeitolla, kun jätät sen yöksi ulos tai kun et käytä sitä pitkiin aikoihin. Tämä suojaa kelkkaa jäätymiseltä ja lumelta sekä auttaa suojaamaan kelkan ulkonäköä ja pintamateriaaleja.

## Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Pese moottorikelkka veden ja miedon pesuaineen seoksella. Käytä ainoastaan mikrokuituisia kangaspaloja tai vastaavia.

**ILMOITUS** Tuulilasin ja kuomun puhdistamiseen on käytettävä mikrokuituisia kankaita tai vastaavia kankaita, jotta pinnat eivät naarmuunnu.

Käytä rasvan, öljyn ja lian puhdistukseen BRP HEAVY DUTY -PUHDISTUSAINETTA (P/N 293 110 001).

**ILMOITUS** Älä käytä Heavy duty -puhdistusainetta tarroihin tai vinyyliosiin.

Käytä pinttyneen lian puhdistamiseen vinyyli- ja muoviosista XPS YLEISPUHDISTUSAINETTA (P/N 219 701 709).

**ILMOITUS** Älä koskaan puhdistu muoviosia tai kuomua voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, maalin ohenteella, asetonilla tai tuotteilla, jotka sisältävät klooria, jne.

Vahaa ajoneuvon maalatut osat paremman suojan saamiseksi.

**HUOM:** Lisää vahaa ainoastaan viimeiseen kiillotukseen.

# SÄILYTYS

Kelkka on varastoitava huolellisesti kesän ajaksi tai kun sitä ei käytetä yli kolmeen kuukauteen.

SÄILYTYS
Puhdista ajoneuvo
Lisää polttoaineeseen stabiloimisainetta ai- neen valmistajan suositusten mukaisesti Anna moottorin käydä lisättyäsi aineen polttoaineeseen
Voitele moottori
Voitele jarruvivun sarana
Voitele telaston jousitus.
Lataa akku kuukausittain pitääksesi sen täysin ladattuna säilytyksen aikana (sähkökäynnistimellä varustetut mallit)
Tuki äänenvaimentimen aukko rievuilla
Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta. Älä löysää telamaton jännitystä

**⚠ TÄRKEÄÄ** Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

**ILMOITUS** Moottorikelkka on säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on peitettävä hengittävällä, mutta valoa läpäisevämmällä kelkkapeitolla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

**ILMOITUS** Polttoaineen stabilisaattori tulee lisätä ennen moottorin voitelua, jotta varmistetaan kaasuttimien suojaus sakan keraantymisen varalle.

## Moottorin säilytyskunto

E-TEC-moottorit, kuten muutkin moottorit, on asianmukaisesti voideltava säilytyskuntoon moottoreiden sisäosien suojaamiseksi. E-TEC-järjestelmässä on sisäänrakennettuna moottorin voitelutoiminto (kesäsäilytystoiminto), jonka kuljettaja voi käynnistää.

Käynnistä toimenpide seuraavasti:

1. Aseta ajoneuvo hyvin ilmastoituun tilaan.

## SÄILYTYS

2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäyntiä, kunnes moottori saavuttaa toimintalämpötilan (seuraa näytöstä jäähdytysnesteen lämpötilaa tai kokeile onko takalämmönvaihdin lämmennyt).
3. Paina ASETUSPAINIKETTA (S) valitaksesi matkamittaritilan.



**HUOM:** Säilytyskuntotila ei toimi muissa valikoissa (osamatkamittari A, osamatkamittari B tai tuntimittari).

4. Paina lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta toistuvasti useita kertoja ja **samanaikaisesti** paina **ASETUSPAINIKETTA** ja pidä sitä painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy teksti **PAINA S**.

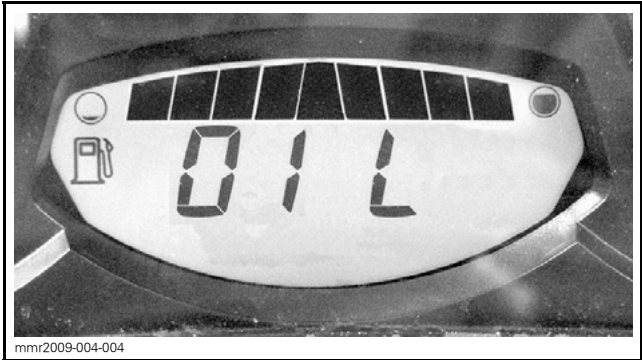


5. Vapauta kaikki painikkeet, kun näyttöön ilmestyy teksti **PAINA S**.

6. Paina ASETUSPAINIKE (S) uudelleen alas ja pidä painettuna 2 - 3 sekuntia.

**HUOM:** Mittari näyttää viestin ÖLJY, kun toimenpiteet säilytyskuntoilaa varten on aloitettu.

7. Kun mittarissa näkyy ÖLJY, vapauta painike ja odota toimenpiteen päättymistä.



Älä kosketa mitään painiketta moottorin voitelujakson aikana.

Moottorin voitelutoimenpide kestää noin yhden minuutin. Sinä aikana moottorin kierrosluku nousee jonkin verran noin lukuun 1 600 kierr./min. ja öljypumppu päästää öljyä "tulvimaan" moottoriin.

Kun moottorin voitelutoiminto on päättynyt, ECM sammuttaa moottorin.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

**ILMOITUS** Älä käynnistä moottoria säilytyksen aikana.

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***

# ***TEKNISET TIEDOT***





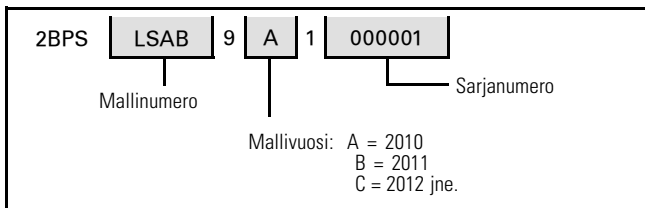
## Tunnistenumerot

Kelkan pääkomponentit (moottori ja runko) on varustettu omilla tunnistenumeroillaan. Näiden numeroiden tarkistaminen saattaa tulla kyseeseen takuuasioissa tai jos kelkka on joutunut väärin käsiin. Valtuutettu Ski-Doo -myyjä tarvitsee näitä numerotietoja takuuasiakirjojen täyttämiseksi. On erittäin suositeltavaa merkitä tunnistenumerot muistiin ja ilmoittaa ne vakuutusyhtiölle.

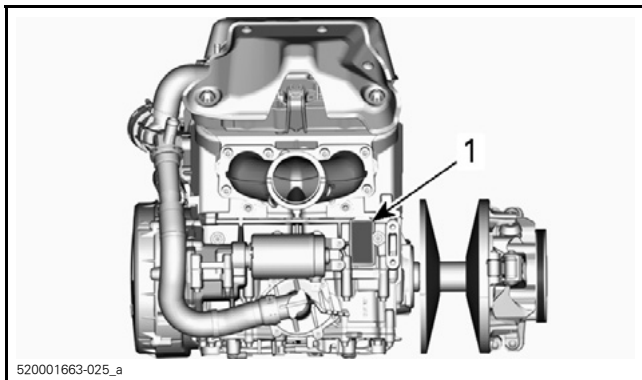
### Ajoneuvon tunnistenumero (VIN)

VIN-tunnus on merkitty kelkan tunnistetarraan. Katso ohjeet edeltä. Tunnus on myös meistetty kelkan telatunneliin, lähelle tunnistetarraa.

Mallinumero ja vuosimalli ovat osa tiedoista, jotka ovat näkyvissä VIN-tunnisteessa. Katso kuva.



## Moottorin tunnistusnumeron sijainti



1. moottorin tunnistenumero

# MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄÄRVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/USA)

MALLI		850 E-TEC
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄÄRVOT <sup>1</sup>		
Melu	Äänenvoimakkuuden taso ( $L_{WA}$ )	100 dB (Epävarma ( $K_{wa}$ ) 3 dB)
	Äänen paine ( $L_{pA}$ )	86 dB (Epävarma ( $K_{pA}$ ) 3 dB)
Tärinä	Käsi-käsivarsi -järjestelmä	<2,5 m/s <sup>2</sup>
	Koko vartalo istuimessa	<0,5 m/s <sup>2</sup>
<sup>1</sup> : Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 15997:2011 mukaisesti kestopäällystepinnalla, vaihteen ollessa vapaalla tai ilman hihnaa.		

EU:n vaatimustenmukaisuustodistusta ei ole  
laitettu tähän käyttäjän käsikirjaversioon.

Löydät todistuksen ajoneuvosi mukana olevasta  
painetusta käyttäjän käsikirjasta.

---

# EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT

## Tietoja moottorin päästöistä

### Valmistajan vastuu

Alkaen mallivuoden 2007 moottoreista moottorikelkkamoottoreiden valmistajien on määritettävä kunkin moottoriteholuokan pakokaasupäästöjen taso ja vahvistettava moottorit hyväksytyiksi Yhdysvalloissa Amerikan ympäristönsuojeluvirastossa (EPA). Jokaiseen ajoneuvoon on kiinnitettävä valmistuksen yhteydessä saastepäästörajoituksia koskeva kilpi, johon on merkitty päästötasot ja moottorin tekniset tiedot.

### Jälleenmyyjän vastuu

Kun huoltotoimenpiteitä suoritetaan Ski-Doo -kelkkojen moottoreille, joissa on päästöä koskeva kilpi, on säädöt pidettävä julkistettujen tehdasasetusten puitteissa.

Kaikkien päästöihin liittyvien komponenttien vaihto tai korjaus on suoritettava siten, että päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Jälleenmyyjät eivät saa tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

Poikkeuksina ovat tehtaan suosittelemat muutokset, kuten esim. korkeussäädöt.

### Omistajan vastuu

Omistajan/käyttäjän tulee huollattaa moottori, jotta sen päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Omistaja/käyttäjä ei saa - eikä saa sallia kenenkään muunkaan - tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa sen tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

### EPA-päästömääräykset

Kaikkien BRP:n valmistamien Ski-Doo -moottorikelkkojen moottorit noudattavat EPA-määräysten mukaisia, uusille moottorikelkkamoottoreille säädettyjä saastepäästörajoituksia. Tyyppihyväksyntään on mahdollista tehdä tiettyjä tehdasstandardien mukaisia mukautuksia. Tästä syystä on tehtaan huoltomenetelmää tarkkaan noudatettava, ja mahdollisuuksien puitteissa palautettava mallin alkuperäiseen tarkoitukseen.

Edellä luetellut vastuuluettelo on yleinen, eikä se missään tapauksessa ole täydellinen, EPA-määräyksiin liittyvien moottorikelkkojen päästöä varten tarkoitettujen ohjeiden ja määräysten luettelo. Lisätietoja tästä aiheesta saa seuraavista paikoista:

**POSTI:**

U.S. Environmental Protection Agency  
Certification Division  
Gasoline Engine Compliance Center  
2000 Traverwood Drive  
Ann Arbor MI 48105  
USA

**EPAN INTERNETSIVULTA:**

[www.epa.gov/otaq/](http://www.epa.gov/otaq/)

---

# **DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIKKAA KÄYTTÄVÄ KÄYNNISTYKSEN ESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN)**

Tämä laite täyttää FCC Osan 15 ja Industry Canadan säädösten RSS-standardin/standardit.

Käyttöä koskee seuraavat kaksi ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriötä, ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikenlaiset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheutua tämän laitteen tahattomasta käytöstä.

Jos laitteeseen tehdään sellaisia muutoksia tai säätöjä, joita vastuussa oleva osapuoli ei ole hyväksynyt, käyttäjä saattaa menettää oikeuden käyttää laitetta.

IC-rekisteröintinumero 12006A-M01456

FCC-TUNNUS: 2ACERM01456

Me, jotka olemme vastuussa vaatimustenmukaisuudesta, vakuutamme omalla vastuullamme, että laite on seuraavan EU:n direktiivin sisältämien määräysten mukainen: 2014/53/EU. Tuote, johon tämä vakuutus viittaa, on olennaisten edellytysten ja muiden asiaan kuuluvien edellytysten mukainen. Tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien, yhdenmukaistettujen normien ja säännösten kanssa:

Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU ja yhdenmukaistetut normit:

EN 300 330-2, EN 60950-1

## TEKNISET TIEDOT

MALLI	850 E-TEC
<b>MOOTTORI</b>	
Moottorityyppi	Rotax, nestejäähdytteinen, läppäventtiili, sähköinen RAVE
Sylinterimäärä	2
Kuutiotilavuus	849 cm <sup>3</sup>
Sylinterin sisämitta	82 mm
Iskun pituus	80,4 mm
Maksimi hv ja -kierrokset min.	7 900 ± 100 RPM
Polttoaineen ruiskutusjärjestelmä	E-TEC Suora ruiskutus, lisänä tehoruiskut
Pakoputkisto	Yksitt. tehoputki, väliseinälinen vaimennin
Moottoriöljy	XPS SYNTEETTINEN 2-TAHTIÖLJY (P/N 293 600 132) <sup>(1)</sup> tai vastaava
Moottorin öljysäiliön tilavuus	3,4 L
Jäähdytysneste	Etyyliyglykoli/vesi -seos (50 % jäähdytysnestettä, 50 % tislattua vettä). Käytä LONG LIFE -JÄÄHDYTYSNESTETTÄ (P/N 219 702 685) tai (P/N 619 590 204) (Suomi, Norja ja Ruotsi) tai nimenomaan alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä.
Suosittelava polttoaine	Korkealuokkainen lyijytön (polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia)
Minimioktaaniluku. Katso <i>POLTTOAINEVAATIMUK- SET</i>	91 oktaaniluokitus AKI (RON+MON)/2  95 RON
Polttoainesäiliön tilavuus	36 L



MALLI		850 E-TEC
<b>VOIMANSIIRTO</b>		
I-variaattorin tyyppi		pDrive
II-variaattori		QRS
Kytkeytyminen		3 600 ± 100 RPM
Ketjuketelon öljy		XPS SYNTEETTINEN KETJUKOTELOÖLJY (P/N 413 803 300)
Pienen pyörän hammasluku	MX Z	27
	Renegade	25
Suuren pyörän hammasluku		45
Vetopyörän hammasluku		8
Telamaton leveys		38 cm
Telamaton pituus	Renegade	348,7 cm
	MX Z	326,9 cm
Telamaton harjaprofiilin korkeus		31,8 mm
Telamaton kireys	Kireys	3,2 cm
	Voima <sup>(2)</sup>	6 kgf - 8,5 kgf
Telamaton säätäminen		Yhtäläinen etäisyys solkien reunojen ja liukumuovien välillä.
<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>		
Jarrujärjestelmän tyyppi		Brembo-kisajarru ruostumattomasta teräksestä valmistetulla punospäällystetyllä jarrukaapelilla
Jarruneste		DOT 4

MALLI		850 E-TEC
<b>JOUSITUS</b>		
Etujousitus		RAS 3
Etuiskunvaimennin		HPG Plus
Etujousituksen maks. joustomatka		233 mm
Takajousitus		rMotion
Keskiiskunvaimennin	Renegade Adrenaline	HPG
	MX Z TNT MX Z X Renegade X	HPG Plus
Takaiskunvaimennin	Renegade Adrenaline	HPG
	MX Z TNT	HPG Plus
	MX Z X Renegade X	KYB PRO 36 helpposäätöinen
Telaston jousituksen maks. joustomatka	Renegade	27 cm
	MX Z	27,2 cm
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>		
Laturin teho		30 A @ 14,5 V Maks. teho 1 300 W
Ajovalon polttimo, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-13)
Takavalon polttimo		2,6 W / 139 m W LED
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK ILKR8Q7 <sup>(3)</sup> tai vastaava
	Kärkiväli	0,7 mm ± 0.05 mm (ei säädettävissä)
Sulake		Katso <i>SULAKKEET</i> kohdassa <i>HUOLTO</i>

MALLI		850 E-TEC
MITAT JA PAINO		
Kokonaispituus	MX Z	301 cm
	Renegade	311 cm
Kokonaisleveys		121,7 cm
Kokonaiskorkeus		122,2 cm
Kuivapaino	Renegade Adrenaline Renegade X	220 kg
	MX Z X	215 kg
	MX Z TNT	214 kg
Raideleveys		106 cm
Suksien kokonaispituus		106,6 cm
Suksen kokonaisleveys		145 mm

- <sup>(1)</sup> Katso yksityiskohtaisia tietoja kohdasta *TUOREVOITELUÖLJY*.
- <sup>(2)</sup> Mitta liukumuvoin ja telamaton väliä, kun mattoa vedetään alaspäin tietyllä voimalla.

<sup>(3)</sup> **HUOMAUTUS** Älä yritä säätää tämän sytytystulpan kärkiväliä.



# ***VIANETSINTÄ***

---

# VIANETSINTÄOHJEITA

---

## SÄHKÖKÄYNNISTIN EI TOIMI.

- 1. Moottorin hätäkatkaisin on POIS PÄÄLTÄ-asennossa tai turvakatkaisimen pistoke ei ole paikoillaan moottorin pysäytyskatkaisimessa.**
  - *Laita moottorin hätäkatkaisin PÄÄLLÄ-asentoon ja asenna turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimeen.*
- 2. Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa.**
  - *Vapauta kaasu käynnistäessäsi moottoria.*

---

## MOOTTORI PYÖRII, MUTTA EI KÄYNNISTY

- 1. Moottori ei saa polttoainetta.**
  - *Tarkista polttoaineen määrä ja lisää sitä tarvittaessa.*
- 2. Järjestelmän paine liian alhainen.**
  - *Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.*

---

## MOOTTORI EI SAAVUTA KYTKEYTYMISKIERROKSIA.

- 1. D.E.S.S. ei lukenut turvakatkaisimen D.E.S.S.-avain koodia. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu (hitaat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).**
  - *Asenna turvakatkaisimen pistoke oikein.*
- 2. D.E.S.S. on lukenut eri koodin, kuin mikä on ohjelmoitu. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu nopeasti (nopeat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).**
  - *Asenna turvakatkaisimen pistoke (avain), joka on ohjelmoitu kyseiseen kelkkaan.*
- 3. ECM ei tunnista D.E.S.S.-avainta.**
  - *Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.*

---

## MOOTTORI EI KIIHDY TAI ON TEHOTON

- 1. Moottorin esilämmitys käynnissä.**
  - *Aja ajoneuvolla hitaalla nopeudella muutamia minutteja.*
- 2. Moottorin sisäänajoa ei ole suoritettu loppuun.**
  - *Suorita sisäänajovaihe loppuun.*
- 3. I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.**
  - *Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.*

## MOOTTORI EI KIIHDY TAI ON TEHOTON (jatkuva)

### 4. Moottori ylikuumenee.

- Tarkista jäähdytysnesteen määrä, katso HUOLTOTOIMENPITEET.
- Tarkista lämmönvaihtimen puhtaus. Puhdista tarvittaessa.

### 5. Variaattorihihna kulunut liian ohueksi.

- Jos variaattorihihna on kulunut enemmän kuin 3 mm alkupe-  
räisestä leveydestään, se vaikuttaa ajoneuvon suorituskykyyn.
- Vaihda variaattorihihna.

### 6. Virheellinen telamaton säätö.

- Katso kohta HUOLTO ja/tai ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo  
-jälleenmyyjään.

### 7. Ongelma R.A.V.E.-venttiileissä.

- Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo -jäl-  
leenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemalesi henkilölle huol-  
tamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Katso ta-  
kuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän kirjan kohdasta USA:N  
EPA-PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ TAKUU.

### 8. Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.

- Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo -jälleen-  
myyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemalesi henkilölle  
huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Kat-  
so takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän kirjan kohdasta  
USA:N EPA-PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ TAKUU.

## MOOTTORI KÄY JÄLKIKÄYNTIÄ

### 1. Moottori käy liian kuumana.

- Katso kohta 4 MOOTTORI ON TEHOTON.

### 2. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vi- ka.

- Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo -jälleen-  
myyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemalesi henkilölle  
huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Kat-  
so takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän kirjan kohdasta  
USA:N EPA-PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ TAKUU.

---

## MOOTTORI KÄY JÄLKIKÄYNTIÄ (jatkuva)

---

### 3. Pakojärjestelmässä vuoto.

- *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo -jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Katso takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän kirjan kohdasta USA:N EPA-PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ TAKUU.*

### 4. Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.

- *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo -jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Katso takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän kirjan kohdasta USA:N EPA-PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ TAKUU.*

---

## MOOTTORI EI KÄY KUNNOLLA

---

### 1. Vettä polttoaineessa.

- *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*

### 2. RAVE-venttiilit eivät toimi.

- *Tarkastuta RAVE-venttiilijärjestelmä. Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo -jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Katso takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän kirjan kohdasta USA:N EPA-PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ TAKUU.*

---

## LÄMMITETTÄVÄT KAASUKAHVAT JA KAASUKAHVAN LÄMMITTIMET EIVÄT TOIMI.

---

### 1. Moottorin kierrosluku on liian alhainen.

- *Varmista, että moottorin kierrosluku on yli 2 000 kierrosta.*

---

## MOOTTORI ON SÄMMUNUT

---

### 1. Moottori sammuu, jos sen annetaan käydä pitkään tyhjäkäynnillä.

- *Älä käytä moottoria pitkään tyhjäkäynnillä. Katso kohta MOOTTORIN ESILÄMMITYS kappaleessa KÄYTTÖOHJEET.*



# VALVONTAJÄRJESTELMÄ

## Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit

Mittarin merkkivalo(t) ilmoittaa sinulle, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.



mmo2013-004-042\_a

### TYYPILLINEN — MERKKIVALOT

Viestiä ilmoittava merkkivalo voi vilkkua yksin tai yhdessä jonkin toisen merkkivalon kanssa.

Keskinäyttö täydentää merkkivalojen toimintaa, sillä se antaa sinulle lyhyen kuvauksen, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.



520001663-003\_d


### 1. Keskinäyttö





Viestit tulevat näkyviin piippausmerkin ja merkkivalon(-valojen) yhteydessä.

Piippari ilmoittaa äänimerkein ja viestit näkyvät näytössä, jotta huomiosi kiinnittyi.


Katso yksityiskohdat jäljempänä olevasta taulukosta.

**HUOM:** Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja. Viestinäyttö on saatavana vain analogisen/digitaalisen monitoimimittarin yhteydessä.

MERKIVALO PÄÄLLÄ	PIIPPARI	VIESTINÄYTTÖ	KUVAUS
	4 lyhyttä piippausta joka 30. sekunti	MOOTTORI YLIKUUMENEE	Moottori ylikuumenee, vähennä kelkan ajonopeutta ja aja kelkalla irtolumelle; tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTOTIEDOT</i> . Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		ÄÄNENVAI-MENNIN	Aja hitaammin tai pysäytä moottori. Anna moottorin jäähtyä ja käynnistä uudelleen. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.

MERK- KIVA- LO PÄÄL- LÄ	PIIPPARI	VIESTINÄYT- TÖ	KUVAUS
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	MOOTTORI YLIKUUMENEE	Moottori ylikuumenee kriittisesti. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTOTIEDOT</i> . Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		ÄÄNENVAI- MENNIN YLI- KUUMENEE	Vaarallinen ylikuumeneminen Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		ECM YLIKUU- MENE	Vaarallinen ylikuumeneminen Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti.	ALH. AKKUJÄNNITE	Ilmoittaa akun alhaisen tai korkean jännitteen. Ota mahdollisimman nopeasti yhteys Ski-Doo -jälleenmyyjään.
		KORKEA AKKUJÄNNITE	
	4 lyhyttä piippausta	MOOTTORI- VIKA	Moottorivika, sinun on toimitettava ajoneuvo niin pian kuin mahdollista valtuutetulle Ski-Doo -jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemalesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.
	—		Näytetään, kun jarrua painetaan yli 15 sekuntia kaasuvivua painettaessa ja ajoneuvon nopeus on yli 5 km/h.

MERK- KIVA- LO PÄÄL- LÄ	PIIPPARI	VIESTINÄYT- TÖ	KUVAUS
—	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	NAKUTTAA	<p>Moottori nakuttaa (kierrosluku on rajoitettu tämän tilanteen yhteydessä).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Varmista, että käytössä on suositeltu polttoaine.</li> <li>– Tarkasta polttoaineen laatu, vaihda tarvittaessa.</li> <li>– Jos vika ilmenee edelleen, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään, johonkin korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön korjausta varten.</li> </ul>
—	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	KIERROSLUKU RAJOITETTU	Moottorin kierrosluku on rajoitettu joidenkin vikojen yhteydessä suurempien vaurioiden ehkäisemiseksi.
—	—	YLIKIERROK- SET	Osoittaa, että moottori on saavuttanut suurimman sallitun kierrosluvun. Tarkasta kytkimen kalibrointi.
—	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	SAMMUTUS	Moottorin pakollinen sammutustoimenpide, joka johtuu moottorin ylikuumentumisesta tai polttoainepumpun häiriöstä.

MERK- KIVA- LO PÄÄL- LÄ	PIIPPARI	VIESTINÄYT- TÖ	KUVAUS
—	—	TIEDON- SIIRTO	Tiedonsiirtohäiriö mittarin ja moottorin ohjausyksikön (ECM) välillä. Sammuta moottori ja irrota turvakatkaisimen pistoke. Odota muutama minuutti ja käynnistä moottori. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
<b>DESS</b>	2 lyhyttä piippausta	—	Avain oikea ja kunnossa, ajoneuvo on käyttövalmis.
	Lyhyet, hitaasti toistuvat piippaukset.	TARKASTA AVAIN	Järjestelmä ei voi lukea avainta (huono yhteys). Varmista, että avain on puhdas ja kiinnitetty oikein pistokkeeseensa.
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	NÄPPÄINVIKA	Avain ei ole sopiva tai avainta ei ole ohjelmoitu. Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta tai vie avain ohjelmoitavaksi.
—	—	 (vilkkuu)	Polttoainemittarin anturissa ongelma.

## Vikakoodit

Kun haluat lukea jonkin aktiivisen vian, paina VALIKKOPAINIKE (M) alas ja pidä se alhaalla sekä paina samanaikaisesti lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta toistuvasti useita kertoja.

Jos vikakoodeja on rekisteröitynyt kaksi tai useampi, voit selata niitä rullaamalla VALIKKOPAINIKKEELLA (M) ja ASETUSPAINIKKEELLA (S).

Kun haluat poistua vikakooditilasta, paina VALIKKOPAINIKE (M) alas ja pidä se alhaalla.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja koodien merkityksestä.

***TAKUU***

---

# **BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2017 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT**

## **1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\*, myöntää valtuutetun BRP-jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määritetty) myymälälle 2017 Ski-Doo -moottorikelkalle materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun Yhdysvalloissa (USA) ja Kanadassa. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Tämä rajoitettu takuu ei kata niitä varaosia ja lisävarusteita, joita ei ole tehtaalla asennettu. Katso sellaisten osien takuutiedot vastaavista varaosien ja lisävarusteiden rajoitetuista takuutiedoista.

## **2) VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET**

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKSEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SA-  
NOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSA OLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää



BRP:tä vastaan. BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä rajoitettuja takuu-ehdotuksia. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

### **3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA**

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai sellaisten osien tai lisävarusteiden käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalisista, tai ylivuomaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineiden, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (kts. käsikirja);
- Veden tai lumen sisäänmeno;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset; ja
- Vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

### **4) TAKUUAIKA**

Tämä rajoitettu takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai Tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu, seuraavasti:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuu aika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Katso pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän osiin liittyviä tietoja tämän kirjan kohdasta *USA:N EPA-PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ TAKUU*.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

## **5) TAKUUEHDOT**

Tämä takuu on voimassa vain, jos kaikki seuraavista ehdoista täyttyvät:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2017 Ski-Doo -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, BRP-jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo -tuotteita siinä maassa, jossa myynti tapahtui ("**BRP-jälleenmyyjältä**");
- BRP:n määrittämä luovutustarkastus on tehtävä ja kirjattava muistiin ja ostajan on allekirjoitettava tarkastusasiakirja;
- Valtuutettu BRP-jälleenmyyjä on rekisteröinyt 2017 Ski-Doo -moottorikelkan asianmukaisella tavalla;
- 2017 Ski-Doo -moottorikelkka on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrää aikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon asianmukaisesta suoritamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **6) ASIAKKAAN SUORITAMAT TOIMENPITEET**

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jollei virheestä ilmoiteta valtuutetulle

BRP-jälleenmyyjälle kolmen (3) päivän kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on järjestettävä jälleenmyyjälle kohtuullinen mahdollisuus virheen korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän rajoitetun takuun aikana vaihdetut takuun piiriin kuuluvat osat ovat BRP:n omaisuutta.

## **7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, mikä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## **8) TAKUUN SIIRTO**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo -maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

## 9) KULUTTAJANEUVONTA

Jos asia ei tästä huolimatta ratkea, ota yhteyttä BRP:hen täyttämällä lomake osoitteessa [www.brp.com](http://www.brp.com) tai ota yhteyttä BRP:hen postitse johonkin osoitteeseen, joka on lueteltu tämän oppaan kohdassa *OTA YHTEYTTÄ*.

\* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

© 2016 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc.:n rekisteröity tavaramerkki.

---

# USA:N EPA-PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ TAKUU

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* myöntää tämän uuden moottorin ja sen kaikkiin pakokaasujen puhdistusjärjestelmään ja haihtuvien päästöjen ohjausjärjestelmään liittyville osille moottorin ensimmäiselle ostajalle ja kullekin sitä seuraavalle ostajalle seuraavanlaisen takuun, joka täyttää kaksi ehtoa:

1. moottori on suunniteltu, rakennettu ja varustettu siten, että se täyttää normien ensimmäisen ostajan ostohetkellä normien 40 CFR 1051 ja 40 CFR 1060 edellyttämät vaatimukset.
2. Se on vapaa sellaisista materiaalista ja työstä johtuvista virheistä, jotka voivat ehkäistä normien 40 CFR 1051 ja 40 CFR 1060 vaatimusten täyttymisen.

Jos takuehtojen mukainen vika esiintyy, BRP korjaa tai vaihtaa valintansa mukaan, kaikki osat tai komponentit, joissa esiintyy sellaisia materiaali- tai valmistusvikoja, jotka lisäisivät moottorin päästöjä yli jonkin säädetyn arvon, jos vika on todettu takuuajana. Tällöin toimenpide on omistajalle veloitukseton, mukaan lukien päästöihin liittyvien osien diagnosointiin, korjaamiseen tai vaihtamiseen liittyvät kulut. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut vialliset osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

BRP rajoittaa päästöihin liittyvien osien diagnoosit ja korjaukset päästöihin liittyvissä takuuhakemuksissa valtuutettujen Ski-Doo -jälleenmyyjien tehtäväksi, muissa kuin seuraavassa luettelossa olevan kohdan kaksi mukaisissa tapauksissa.

Tuotteiden hyväksyvänä valmistajana BRP ei hylkää päästöihin liittyvien osien takuuhakemuksia niiden perustuessa seuraaviin tapauksiin:

1. BRP:n tai BRP:n valtuuttaman yrityksen suorittamat ylläpito- ja huoltotoimenpiteet.
2. Sellainen moottorin/varustelun korjaustoimenpide, jonka käyttäjä joutuu suorittamaan BRP:stä johtuvista turvallisuussyistä tai hätätapauksessa, mikäli käyttäjä pyrkii saattamaan moottorin/varustelun mahdollisimman pian asianmukaiseen alkuperäiskuntoon.
3. Mikä tahansa sellainen kuljettajan toiminta tai toiminnan suorittamatta jättäminen, joka ei liity takuuhakemukseen.
4. Huoltotoimenpiteet, jotka on suoritettu useammin kuin BRP edellyttää.

5. Kaikki tapaukset, joissa vika tai vastuu on BRP:n.
6. Minkä tahansa yleisesti saatavilla olevan polttoaineen käyttö, ellei BRP:n kirjallisissa ohjeissa mainita, että kyseinen polttoaine vaurioittaa päästörajoitusjärjestelmää ja käyttäjällä on helposti saatavilla asianmukainen polttoaine. Katso kohta Huoltotiedot ja polttoainevaatimukset kohdasta Tankkaaminen.

## Päästöihin liittyvän takuun pituus

Päästöihin liittyvä takuun pituus on seuraavanlainen, riippuen kumpi ehdoista täyttyy ensiksi:

	TUNTIA	KUUKAUT- TA	KILOMETREJÄ
Pakokaasupäästöihin liittyvät osat	200	30	4 000
Haihtuviin päästöihin liittyvät osat	Ei saat.	24	Ei saat.

## Takuun piiriin kuuluvat osat

Päästöihin liittyvä takuu kattaa kaikki sellaiset osat, joiden viallisuus lisäisi moottorin päästöjä yli säännösteltyjen rajojen, mukaan lukien seuraavassa luetellut osat:

1. Pakokaasupäästöihin liittyviin kuuluvat kaikki moottorin osat, jotka liittyvät seuraaviin järjestelmiin:
  - Imuilman virtausjärjestelmä
  - Polttoainejärjestelmä
  - Sytytysjärjestelmä
  - Pakokaasun kierrätysjärjestelmät
2. Lisäksi seuraavat osat katsotaan myös kuuluviksi pakokaasupäästöihin liittyviin osiin:
  - Jälkikäsitteilylaitteet
  - Kampikammion ilmanvaihtotenttiilit
  - Anturit
  - Sähköiset ohjausyksiköt
3. Seuraavat päästöihin liittyvät osat kuuluvat haihtumapäästöihin liittyviin osiin:
  - Polttoainesäiliö
  - Polttoainesäiliön korkki

- Polttoaineletkut
  - Polttoaineletkujen liitokset
  - Kiristimet\*
  - Paineenalennusventtiilit\*
  - Säästöventtiilit\*
  - Säästösolenoidit\*
  - Sähköiset ohjauslaitteet\*
  - Alipaineen säätökalvot\*
  - Säästövaijerit\*
  - Ohjausvivustot\*
  - Poistoveniilit
  - Höyryletkut
  - Nesteen/höyryn erotin
  - Hiilisäiliö
  - Säiliön kiinnityskorvakkeet
  - Kaasuttimen poistoaukon liitin
4. Päästörajoitusjärjestelmään liittyvät myös kaikki muut osat, joiden tarkoitus on rajoittaa päästöjä tai joiden vika nostaa päästöjä ilman, että moottorin/varustelun suorituskyky merkittävästi laskee.

## Rajoitettu soveltuvuus

Hyväksyvänä valmistajana BRP voi evätä päästöihin liittyvän takuuhakemuksen sellaisissa tapauksissa, joissa vika on aiheutunut omistajan tai käyttäjän vääränlaisesta huollosta tai käytöstä; onnettomuuksista, joista valmistaja ei ole vastuussa tai ylivoimaisesta esteestä. Esimerkiksi päästöihin liittyvä takuu ei kata tapauksia, jotka suoraan aiheutuvat moottorin/varustelun käyttäjän suorittamasta väärinkäytöstä tai jos käyttäjä on käyttänyt moottoria/varustelua sellaisella tavalla, johon kyseistä moottoria/varustelua ei ole suunniteltu eikä ole johdettavissa millään tavoin valmistajaan.

\*Mikäli liittyy haihtumapäästöihin kuuluvaan päästörajoitusjärjestelmään

\* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

---

# **BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2017 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT**

## **1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* myöntää Yhdysvaltain, Kanadan ja Euroopan talousalueen ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("EEA"), IVY-maiden (mukaan lukien Ukraina ja Trukmenistan) ("IVY") (mikä koostuu Venäjän liittovaltiosta ja entisen Neuvostoliiton jäsenmaista) ja Turkin ulkopuolella BRP:n valtuutettujen Ski-Doo -jälleenmyyjien ("Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjä") (sitien kuin jäljempänä määritetty) uusina ja käyttämättöminä myymille 2017 Ski-Doo -moottorikelkoille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Tämä rajoitettu takuu ei kata niitä varaosia ja lisävarusteita, joita ei ole tehtäällä asennettu. Katso sellaisten osien takuutiedot vastaavista varaosien ja lisävarusteiden rajoitetuista takuutiedoista.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

## **2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET**

TÄMÄ TAKUU ON LAIN SALLIMISSA PUITTEISSA NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUUMUSTEN SIJAAIN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA



## MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. (KATSO AUSTRALIASSA OSTETTUJEN TUOTTEIDEN OSALTA KOHTA 4 ALLA)

Yhdelläkään Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

### **3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA**

Tämä rajoitettu takuu ei missään tapauksessa kata seuraavia seikkoja:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista tai niiden laiminlyönnistä;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai sellaisten osien tai lisävarusteiden käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Ski-Doo -maahantuojan/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitä, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalisista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineiden, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (kts. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;

- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina mutta niihin rajoittumatta hinaamis-, säilytys-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset;
- ja vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

## **4) TAKUUAIKA**

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuuaika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

### **KOSKEE AINOASTAAN AUSTRALIASSA MYYTYJÄ TUOTTEITA**

Mikään tämän takuun ehdoista ei voi sulkea pois, rajoittaa tai muuttaa mitään ehtoa, takuuta, vakuutusta, oikeuksia tai oikeustoimia, joka on myönnetty tai sovelletaan Australian Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -säädösten mukaisesti, mukaan lukien Australian kuluttajansuojalaki tai mikä tahansa muu laki, joka olisi ristiriidassa tämän lain kanssa, tai joka aiheuttaa jonkin ehdon mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun tarjoamat edut ovat lisänä kaikkien niiden etujen ja oikeuskeinojen lisäksi, jotka Australian laki sinulle tarjoaa.

Kaikki tuotteemme on varustettu takuilla, joita Australian kuluttajansuojalaki ei voi sulkea pois. Sinulla on oikeus vaihtoon tai hyvitykseen merkityksellisen vian osalta ja korvaukseen koskien muita kohtuudella ennakoitavia menetyksiä tai vaurioita. Sinulla on myös oikeus siihen, että tuote korjataan tai vaihdetaan, jos tuote ei ole hyväksyttävän laadukas eikä vika täytä merkityksellisen vaurion edellytyksiä.

## 5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on voimassa **vain**, jos kaikki seuraavista ehdoista täyttyvät:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2017 Ski-Doo -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, Ski-Doo -maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo -tuotteita siinä maassa, jossa myynti tapahtui;
- BRP:n määrittelemä luovutushuolto on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2017 Ski-Doo -moottorikelkka on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu.
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon asianmukaisesta suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## 6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Ski-Doo -jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Ski-Doo -maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän rajoitetun takuun aikana vaihdetut takuun piiriin kuuluvat osat ovat BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## **7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun ja lain mukaisissa puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Ski-Doo -maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla myös muita lain tarjoamia oikeuksia asuinmaastasi riippuen.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## **8) TAKUUN SIIRTO**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo -maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

## **9) KULUTTAJANEUVONTA**

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Ski-Doo -maahantuojalla/jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Ski-Doo -maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos asia ei tästä huolimatta ratkea, ota yhteyttä BRP:hen täyttämällä lomake osoitteessa [www.brp.com](http://www.brp.com) tai ota yhteyttä BRP:hen postitse johonkin osoitteeseen, joka on lueteltu tämän oppaan kohdassa *OTA YHTEYTTÄ*.

\* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja hollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2016 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc.:n rekisteröity tavaramerkki.

---

# **BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN JA VENÄJÄN TALOUSALUEILLA JA TURKISSA: 2017 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT**

## **1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* myöntää Euroopan talousalueella ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("EEA"), IVY-maissa (mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("IVY") (mikä koostuu Venäjän liittovaltiosta ja entisen Neuvostoliiton jäsenmaista) ja Turkissa BRP:n valtuutettujen Ski-Doo -jälleenmyyjien ("Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjä") uusina ja käyttämättöminä myymille 2017 Ski-Doo -moottorikelkoille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Tämä rajoitettu takuu ei kata niitä varaosia ja lisävarusteita, joita ei ole tehtaalla asennettu. Katso sellaisten osien takuutiedot vastaavista varaosien ja lisävarusteiden rajoitetuista takuutiedoista.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

## **2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET**

TÄMÄ TAKUU ON LAIN SALLIMISSA PUITTEISSA NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUUMUSTEN SIJAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSA OLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Yhdelläkään Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

### **3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA**

Tämä rajoitettu takuu ei missään tapauksessa kata seuraavia seikkoja:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista tai niiden laiminlyönnistä;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai sellaisten osien tai lisävarusteiden käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitä, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalisista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineiden, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (kts. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;

- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina mutta niihin rajoittumatta hinaamis-, säilytys-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset;
- ja vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

## 4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä, vapaa-ajan käytössä; ja KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA ammattikäytössä. Takuu aika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy sovellettavan vuoden marraskuun 30. päivänä. Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli missä tahansa takuuajan vaiheessa siinä on kaupalliset tunnuksot, tai se on rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## 5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on voimassa vain, jos kaikki seuraavista ehdoista täyttyvät:

- Vuoden 2017 Ski-Doo -moottorikelkan ensimmäinen omistaja on ostanut ajoneuvon uutena ja käyttämättömänä Ski-Doo -jälleenmyyjältä/jakelijalta, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo -moottorikelkkoja maassa, jossa myynti tapahtui;
- BRP:n määrittämä luovutustarkastus on tehty ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Ski-Doo -jälleenmyyjä/jakelija on tehnyt rekisteröinnin;



- Vuoden 2017 Ski-Doo -moottorikelkan on ostanut Euroopan talousalueen asukas Euroopan talousalueella, IVY-maan asukas IVY-alueella tai Turkin asukas Turkissa; ja
- käyttäjän käsikirjassa määritellyt määräaikaishuollot on tehty oikeaan aikaan takuun pysymiseksi voimassa. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon asianmukaisesta suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Ski-Doo -jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Ski-Doo -maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän rajoitetun takuun aikana vaihdetut takuun piiriin kuuluvat osat ovat BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## **7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun ja lain mukaisissa puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Ski-Doo -maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa

tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla myös muita lain tarjoamia oikeuksia asuinmaastasi riippuen.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muualla kuin EEA:ssa, IVY-maassa tai Turkissa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## **8) TAKUUN SIIRTO**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo -maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

## **9) KULUTTAJANEUVONTA**

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Ski-Doo -maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos asia ei tästä huolimatta ratkea, ota yhteyttä BRP:hen täyttämällä lomake osoitteessa [www.brp.com](http://www.brp.com) tai ota yhteyttä BRP:hen postitse johonkin osoitteeseen, joka on lueteltu tämän oppaan kohdassa *OTA YHTEYTTÄ*.

\* EEA:n jäsenmaissa tuotteiden jälleenmyynnistä ja huollosta vastaa BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n tytäryhtiöt.

© 2016 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc.:n rekisteröity tavaramerkki.

## AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄTERMIT JA EHDOT

Seuraavat ehdot koskevat ainoastaan Ranskassa myyjä tuotteita:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. Oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja mikäli sovellettavissa:
  - Sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla;
  - Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa koskien myyjän, valmistajan tai tämän edustajan julkista tietoa tuotteesta, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovelluttava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***

# ***TIETOA ASIAKKAALLE***

---

## TIETOA YKSITYISYYDESTÄ

BRP ilmoittaa, että se tulee käyttämään yhteystietojasi turvallisuuden ja takuuseen liittyvissä asioissa. Lisäksi BRP ja sen tytäryhtiöt voivat käyttää asiakasluetteloaan jakaakseen markkinointi- ja myyninedistämistietoja koskien BRP:n tuotteita ja sen tuotteisiin liittyviä tuotteita.

Sinulla on oikeus kysyä sinuun liittyviä tietoja tai korjata niitä, tai pyytää ne poistettavaksi suoramarkkinointiluettelosta. Ota siinä tapauksessa yhteys BRP:hen.

Sähköpostitse: [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

Postitse: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO

---

# OTA MEIHIN YHTEYTTÄ

www.brp.com

## **Pohjois-Amerikka**

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.  
10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
USA

Circuito de la Productividad #111  
Parque Industrial Guadalajara  
Col. Las Pintas  
El Salto, Jalisco, 45690  
Mexico

Av. Ferrocarril # 202  
Parque Industrial Querétaro  
Santa Rosa Jáuregui, Querétaro  
Querétaro  
C.P. 76220 México

## **Eurooppa**

Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgium

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Germany

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
France

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norway

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

Formvägen 16  
S-906 21 Umeå  
Sweden

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Switzerland

## **Tynnenmeren alue**

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australia

## **Etelä-Amerikka**

Rodovia Anhanguera Km 104  
Loteamento Techno Park  
Condominio Empresarial AZTech  
Avenida James Clerck Maxwell, 280 - Modulo 04  
13069-380, Campinas SP  
Brazil

## **Aasia**

15/F Parale Mitsui Building,8  
Higashida-Cho, Kawasaki-ku  
Kawasaki 210-0005  
Japan

Room Dubai, level 12, Platinum Tower  
233 Tai Cang Road  
Xintiandi, Lu Wan District  
Shanghai 200020  
PR China



---

## OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ajoneuvon uusi omistaja, muista ilmoittaa siitä BRP:lle joko:

- Ilmoittamalla asiasta valtuutetulle Ski-Doo -jälleenmyyjälle.
- **Vain Pohjois-Amerikka:** soittamalla numeroon 1 888 272-9222.
- Lähettämällä postitse yhden seuraavien sivujen osoitteenmuutuskorteista johonkin BRP:n osoitteeseen, joka on ilmoitettu tämän käsikirjan kohdassa *OTA YHTEYTTÄ*.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa moottorikelkan omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

**VARASTETUT TUOTTEET:** Jos ajoneuvosi varastetaan, ilmoita siitä BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron sekä päivän, jolloin varkaus tapahtui.

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***



***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***





**KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA**  
**REV™ G4™ - Trail / Crossover -Sarja**  
**2017**  
**619 900 873**

®™ JA BRP-LOGO OVAT BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.:N TAI SEN  
TYTÄRYHTIÖIDEN TAVARAMERKKEJÄ.

© 2016 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.  
PAINETTU SUOMESSA.